

GALVANO BRIEF

Informationsjournal für die Mitglieder Swisssgalvanic



AKTUELL

Corona-Umfrage

Wie geht es den Betrieben?

NACHGEFRAGT

Die Ansprechpartner der SWISSGALVANIC

Der Vorstand und die
Geschäftsstelle im Portrait

SONDERAUSGABE

88. Generalversammlung

Alle Abstimmungsunter-
lagen sind in dieser
Ausgabe enthalten



SWISSGALVANIC 

VERBAND GALVANOBERIEBE DER SCHWEIZ

ProKilowatt erhöht bis Ende 2021 Ihre Fördergeldbeiträge um 30%



Stromspitzen reduzieren.
Kostenlose Erstanalyse
für Swissgalvanic Mitglieder.

**Energiemanagement
ist unsere Welt.**

Nehmen Sie noch heute
mit uns Kontakt auf:

Alpiq Digital AG
Bahnhofquai 12
4601 Olten
T +41 44 866 70 80
xamax@alpiq.com
www.xamax-ag.ch



Fördergeldüberprüfung
und Massnahmenförderung.

Neues Programm «Optimo plus 2019»
für 2019–2022 gestartet

Geförderte Massnahmen:

- 1 Gleichrichterersatz
- 2 Trocknerersatz
- 3 Beleuchtungssanierung

Referenzen:

- FOMA-Galvanik AG, Stalder AG¹
- ANOX AG²
- Blaser AG³



Analysegeräte
für DIN-Schienen und
Fronteinbau



Energiedaten-
erfassung und Spitzen-
lastoptimierung



Blindstrom-
kompensations-
anlagen



WORTE DES

Präsidenten

Sehr geehrte SWISSGALVANIC-Mitglieder

Meine Worte im Galvanobrief vom Dezember letzten Jahres: «Ich denke, wirtschaftlich gesehen dürften im Jahr 2019 die meisten Mitgliedsfirmen positiv abschliessen, obschon in den letzten Monaten eine Abkühlung spürbar wurde.» Und ich zitierte aus einer Studie der Credit Suisse, die mit den folgenden Worten abschloss: «Verschiedene Indikatoren deuten darauf hin, dass sich die Schweizer Konjunktur in den letzten Monaten deutlich abgekühlt hat. Dies ist insbesondere in der Industrie der Fall.»

Leider stehen wir nur ein paar Monate später in der grössten Wirtschaftskrise der Nachkriegszeit. Durch die Coronavirus-Pandemie wurde weltweit die Wirtschaft heruntergefahren. Die wirtschaftlichen Folgen werden uns noch lange beschäftigen.

So gesehen kommt jetzt wieder einmal alles zusammen, als wären der starke Franken, Handelsboykotte, Klimawandel, Strafzölle, die schwächelnde Konjunktur oder das Chaos beim Brexit nicht genug gewesen.

Den Deckel macht jetzt noch das Coronavirus drauf. Bei dieser Mixtur muss man sich nicht wundern, wenn der Druck zu gross wird und uns das Fass um die Ohren fliegt. Konstanz und Planbarkeit sehen jedenfalls anders aus. In dieser Kakophonie werden vor allem kleinere Unternehmen schnell zum Spielball. Für sie sind höchste Flexibilität und schnellstmögliche Anpassung in vielen Bereichen gefragt. Das wird sicherlich eine der grössten Herausforderungen für die nächsten Jahre. Es bleibt zu hoffen, dass die Krise auch zum Nachdenken verleitet und die welt-

weit vernetzten und alles «just in time» Lieferketten hinterfragt werden und dass unsere Branche die ganze Sache glimpflich überleben kann. Allem zum Trotz müssen wir uns auf die neuen Gegebenheiten einstellen und versuchen, das Beste daraus zu machen.

Haben Sie wieder mal etwas von Greta Thunberg gehört? Sie und die Klimabewegung sind aus der Presse fast gänzlich verschwunden. Nichtsdestotrotz wird das Thema, sobald das Coronavirus nicht mehr so interessant ist, wieder auf den Plan kommen. Wenn ich so das letzte Jahr anschau, wie die Wahlen gelaufen sind und was in Sachen Klimawandel läuft, dann denke ich, dass der Druck auf die Galvanobetriebe in Sachen Umweltvorschriften nicht weniger werden wird.

Auch in Medienberichten wurde unsere Branche letztes Jahr etliche Male negativ und falsch dargestellt. Man kann sagen, wir sind für die Medien nur für negative Schlagzeilen interessant, was ich ausserordentlich bedaure und für sehr bedenklich halte. Da verstehe ich sogar Donald Trump, wenn er von Fake News spricht. Diese negative Grundhaltung ist aber absolut unbegründet. Im Gegenteil, denn durch das Aufbringen hauchdünner metallischer Schichten durch galvanische Abscheidung leistet die Galvanotechnik einen wesentlichen Beitrag zur Verlängerung der Lebensdauer von unterschiedlichsten Produkten und Gegenständen. Allein in Deutschland werden dadurch jährlich Schäden durch Korrosion und Verschleiss im Wert von rund 150 Milliarden Euro verhindert. Dies erspart im grossen Umfang den Anteil an Schrott und den Bedarf an Rohstoffen und Energie zur Herstellung von Ersatzprodukten. Die Galvanotechnik schont dabei die Rohstoffquellen nicht nur durch die Langlebigkeit der galvanisierten Gegen-

Chemisches Entgraten, Elektropolieren, Beizen, Anodisieren



Die Oberflächen von metallischen Werkstücken sind nicht nur entscheidend für Aussehen und Funktion, sondern insbesondere für Qualität und Lebensdauer. **ELPOCHEM** führt für Sie das gesamte **Process Engineering** durch, entwickelt **Anlagenkonzepte**, erstellt **Musterteile** und liefert die zur Werkstoff-Oberflächenbehandlung erforderlichen **Produkte** und **Elektrolyte**.

ELPOCHEM – Verfahren und Lösungen für:

- Edelstahl, C-Stahl, Weicheisen
- Aluminium und Aluminiumlegierungen
- Nickel und Nickellegierungen
- Titan und Titanlegierungen
- Chrom-Kobalt-Legierungen
- Magnesiumlegierungen
- Molybdän und Molybdänlegierungen
- sowie weitere Speziallegierungen

Verlangen Sie jetzt eine Beratung für Ihre spezifische Oberflächenbehandlung!

ElpoChem AG, Chriesbaumstrasse 4, CH-8604 Volketswil, Tel. +41 44 980 30 30, www.elpochem.ch

BEGRÜSSUNG

stände, sondern auch durch die sparsame Verwendung wertvoller Schichtmetalle. So kann man beispielsweise mit lediglich 1 Kilogramm Zink 1 Tonne Schrauben verzinken oder mit 0.1 Gramm Gold an die 5'000 elektrische Kontakte gegen Korrosion schützen.

Also leistet die Galvanotechnik, wenn man es genau nimmt, einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz für die gesamte Gesellschaft. Nur müssen wir versuchen, das noch mehr nach aussen zu tragen, was uns, zugegebenermassen, in der Vergangenheit noch nicht gut gelungen ist.

Leider mussten wir unsere Generalversammlung wegen der Corona-Pandemie absagen. Wir haben uns daher entschieden, dass eine Durchführung der GV Mitte August 2020 per Zirkularweg abgehalten wird. Bereits steht das neue Datum für die nächstjährige Generalversammlung fest. Die 89. Durchführung der SWISSGALVANIC GV wird vom 19. bis 20. März 2021 im «Seedamm Plaza» Pfäffikon stattfinden. Wir freuen

uns jetzt schon darauf, möglichst viele Mitglieder in Pfäffikon begrüssen zu dürfen.

Dass das Coronavirus einen derartigen Einschnitt in unser tägliches Leben bringt und unseren Alltag völlig verändert hat, konnten wir uns bis vor Kurzem nicht vorstellen. Auch unsere Betriebe werden von der Krise nicht verschont bleiben. Viele Betriebe sind schon in Kurzarbeit, weitere werden folgen. Da die ganze Welt betroffen ist und die Werkstücke, die wir veredeln, zu rund 80% in den Export gehen, werden wir sehr lange brauchen, um das Vor-Corona-Niveau wieder zu erreichen.

Ihnen und Ihren Betrieben wünsche ich alles Gute in dieser schwierigen Zeit. Mit Mut, Glück und Zuversicht werden wir auch diese Krise meistern. ■

Christoph Stalder
Präsident SWISSGALVANIC



**WIR HABEN MEHR ALS NUR
TEUFLISCH GUTE CHEMIKALIEN
FÜR DIE METALL-VEREDELUNG
ANZUBIETEN:**

**AB SOFORT HABEN WIR UNSERE
EIGENE PRÄZISIONS-SCHLEIFEREI!**

**INNEN- UND AUSSENRUNDSCHLEIFEN
INKL. PLANFLÄCHEN**



Telefon 041 499 92 00
info@blasermalters.ch
www.blasermalters.ch

BLASER MALTERS
OBERFLÄCHENTECHNIK



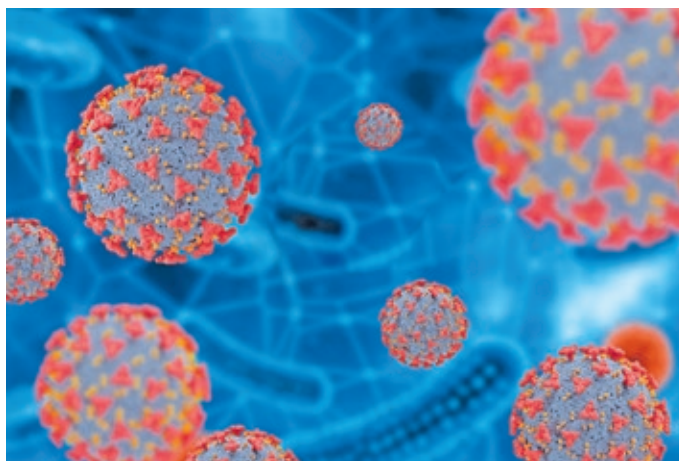
Traktandum 3 · Bilanz und Erfolgsrechnung

BILANZ

AKTIVEN	2019 / CHF	2018 / CHF
UNABHÄNGIG		
Bankguthaben	8'223.17	1'890.72
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	307.69	997.58
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	183.01	
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	2'381.07	12'182.63
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	6'257.04	2'881.54
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	72'453.49	6'256.34
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	1.10	70'009.45
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	121.67	2.10
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	-0.71	103.26
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	0.60	0.35
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	91'118.92	1.60
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	13'262.56	94'325.57
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	13'262.56	13'095.71
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	189.65	13'095.71
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	5'076.14	
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	4'378.53	
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	5'843.12	2'523.50
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)	114'925.60	0.00
107 Aug 48 2019 4086.2019 (Kredit)		4'378.53

GENERALVERSAMMLUNG

8



AKTUELL

37

BEGRÜSSUNG

Christoph Stalder

«Die Galvanotechnik leistet, wenn man es genau nimmt, einen aktiven Beitrag zum Umweltschutz für die gesamte Gesellschaft.» **3**

GENERALVERSAMMLUNG

In Zeiten des Corona

Worte des Geschäftsführers Nico Kunz **8**

Traktanden der 88. Generalversammlung vom 15. August 2020 (per Zirkularweg) **9**

JAHRES-/TÄTIGKEITSBERICHTE

Aus den Departementen und Kommissionen

SSO-Jahresbericht 2019 **21**

Kommission Arbeitsgruppe REACh **27**

Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik SSO **27**

Kommission für Arbeitssicherheit KAS **30**

Paritätische Umwelt Kommission PUK **35**

AKTUELL

COVID-19

Umfrage zur Auswirkung der Pandemie auf die Galvanobetriebe **37**

UMWELT

Paritätische Umwelt Kommission

Alex Fossati ist neuer Präsident der PUK **43**

NACHGEFRAGT

Vorstand und Geschäftsstelle der SWISSGALVANIC

Die Ansprechpartner stellen sich vor **45**

VERANSTALTUNGEN

Bevorstehende Termine 2020 / 2021 **53**

PRESSEMITTEILUNGEN

Neuigkeiten von unseren Partnermitgliedern

Harter GmbH

Spezieller Trockner für Kleinstteile von Uhren **55**

Erne Surface AG

Haus der Oberflächentechnik **56**

GALVABAU AG

Massgeschneiderte SMT-Anlage in Boudry **58**

Metrohm Schweiz AG

Work smart, not hard **60**

WIRTSCHAFTSBAROMETER

Umfrage zur wirtschaftlichen Beurteilung **63**



NACHGEFRAGT

45

BILDUNG

Aussergewöhnliche Abschlussprüfung

Lehrabschlussprüfungen der Oberflächenbeschichter*innen und Oberflächenpraktiker*innen 65

Höhere Berufsprüfung

Vorbereitungskurse für Oberflächenbeschichter*innen 66

Allgemeine Berufsschule Zürich

Projekt «Kompetenzzentren» 67

STANDARDS

Impressum 7

Mitgliederverzeichnis 69

Partner-/Lieferantenverzeichnis 71



BILDUNG

65

INHALT

SONDERAUSGABE AUGUST 2020

gedruckt in der
schweiz

Impressum

Informationsjournal von SWISSGALVANIC

Herausgeber

SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe der Schweiz
Bahnhofstrasse 23
CH-8956 Killwangen
Tel. +41 (0)56 500 20 66
www.swissgalvanic.ch

Projektmanagement, Anzeigen, Redaktion

Gabriela Kunz
info@swissgalvanic.ch

Bilder

freepik, PxHere, Unsplash · ZVG

Druck

FO-Smartprint
www.fo-smartprint.ch

Erscheinungsweise

2x jährlich im Mai und Dezember
Auflage 220 Exemplare

Verbreitung

Mitglieder / Partnermitglieder
Verband SWISSGALVANIC

Für unverlangt eingesandte Text- und Bildsendungen lehnen Herausgeber und Redaktion jede Haftung ab. Alle in dieser Veröffentlichung enthaltenen Angaben, Ergebnisse usw. wurden von der Redaktion nach bestem Wissen erstellt und überprüft. Trotzdem sind inhaltliche Fehler nicht vollständig auszuschliessen. Sie garantieren oder haften nicht für etwaige inhaltliche Unrichtigkeiten. Die Wiedergabe von Artikeln, Bildern und Inseraten ist nur mit Genehmigung des Herausgebers erlaubt.



GALVANO BRIEF SONDERAUSGABE

In Zeiten des Corona

Liebe Mitglieder

Sicher hätten Sie sich gefragt, wäre da nicht die Welt plötzlich Kopf gestanden, wo die Ausgabe Mai 2020 des Galvano Briefes geblieben ist. Sicher ist ebenso, dass Sie wahrscheinlich auch genügend Zeit gehabt hätten, die Zeitschrift eingehend zu lesen, weil ja praktisch sowieso alles stillgestanden hat. Normalerweise widmen wir die Ausgabe im Mai der Generalversammlung der SWISSGALVANIC und den Jahresberichten der SSO, aber ohne Versammlungen fehlte uns der Inhalt.

Es könnten die Zeilen sein, in denen wir klagen. Es fehlte uns einiges in dieser verordneten Isolation. Vor allem die reduzierten Kontakte und der Austausch mit anderen. Aber klagen hilft nicht, wollen wir doch in die Zukunft blicken. Wir wollen uns darüber freuen, dass wir wieder der Normalität entgegen gehen, fast scheint es, als sei alles wieder wie vorher. Persönliche Kontakte können wieder gepflegt und grössere Veranstaltungen abgehalten werden. Einkaufen, ein Besuch im Restaurant, spazieren gehen, Sport treiben und noch so vieles mehr, fast wieder wie früher. Also geniessen wir wieder die zurückgewonnene Freiheit. «Freude herrscht» würde nun ein ehemaliger Bundesrat in die Runde rufen.

Vor Ihnen liegt die Sonderausgabe des Galvano Briefes. Unsere Themen widmen sich unter anderem der aufgeschobenen Generalversammlung der SWISSGALVANIC, welche wir nun ausnahmsweise wegen der Corona-Pandemie schriftlich abhalten werden. Unsere 88. Generalversammlung findet am 15. August 2020 in schriftlicher Form statt. Dazu haben Sie bereits eine Einladung zur schriftlichen Abstimmung erhalten. Auch sind die Jahresberichte der SSO und der verschiedenen angeschlossenen Kommissionen in der Zwischenzeit bei uns eingetroffen. Bildmaterial von unseren Gästen gibt es dieses Jahr leider keine, da ja die Generalversammlung im Seedamm Plaza in Pfäffikon nicht durchgeführt werden konnte. Aber die nächste Generalversammlung der

SWISSGALVANIC ist bereits geplant. Sie findet, wenn nicht eine erneute Pandemie-Welle dazwischenkommt, vom 19. bis 20. März 2021 im «Seedamm Plaza» in Pfäffikon statt.

Statt Gästebilder und Berichte von der 88. SWISSGALVANIC Generalversammlung stellen wir Ihnen in dieser Ausgabe unsere Vorstandsmitglieder und die Geschäftsstelle vor, welche sich tagtäglich für die Anliegen der Mitgliedsunternehmen und die Branche einsetzen. Unter «Nachgefragt» finden Sie jeweils ein Portrait der Vorstandsmitglieder sowie ein Statement, wie sie die COVID-19-Krise erleben.

Weiter informieren wir Sie über die aussergewöhnliche Abschlussprüfung der Oberflächenbeschichter*innen und Oberflächenpraktiker*innen, welche, ebenfalls aufgrund der Pandemie, ein etwas aussergewöhnliches Qualifikationsverfahren absolviert haben. Auch möchten wir Sie darüber informieren, wie es mit der höheren Berufsbildung, der «Berufsprüfung Oberflächenbeschichter*in» aussieht und ob diese auf Kurs ist. All dies finden Sie unter der Rubrik «Bildung».

Nicht zuletzt bedanken wir uns bei allen Partnermitgliedern, welche sich mit einem Inserat, einer Pressemitteilung oder mit einem Bericht in der Verbandszeitschrift beteiligen.

Wir freuen uns, Ihnen den Galvano Brief einmal etwas anders zu präsentieren und hoffen, dass Ihnen unsere Sonderausgabe «In Zeiten des Corona» gefällt. Bleiben Sie gesund! ■

Nico Kunz
Geschäftsführer SWISSGALVANIC

Haben Sie noch Fragen? Gerne geben wir Ihnen unter der Telefonnummer **056 500 20 66** oder per E-Mail **info@swissgalvanic.ch** Auskunft.

Nico Kunz
Geschäftsführer



TRAKTANDEN

88. Generalversammlung SWISSGALVANIC

Per Zirkularweg · Samstag, 15. August 2020

- 1** Protokoll (bereits zugesendet und auf der Webseite auffindbar)
 - Genehmigung des Protokolls der Generalversammlung vom 23. März 2019 in Glattfelden
- 2** Jahresbericht 2019
 - Genehmigung des Jahresberichts
- 3** Bilanz und Erfolgsrechnung 2019
 - Genehmigung der Jahresrechnung per 31.12.2019
- 4** Revisorenbericht der Kontrollstelle
 - Entlastung des Vorstandes, des Kassiers und der Geschäftsstelle
- 5** Budget 2020
 - Genehmigung des Budgets 2020
- 6** Mitgliederbeiträge
 - Festlegen des Jahresbeitrages 2021
- 7** Wahlen
 - Wahl des Ersatzrevisors
 - Wahl des Vorstandes
 - Wahl des Präsidenten

GENERALVERSAMMLUNG

Traktandum 1 - Protokoll

Das Protokoll der 87. SWISSGALVANIC Generalversammlung 2019 vom 23. März 2019 ist auf der SWISSGALVANIC-Webseite unter www.swissgalvanic.ch im Mitgliederbereich unter der Rubrik «Aktuell» als PDF aufgeschaltet. Das Protokoll wurde Ihnen bereits 2019 per Post zugestellt.

Traktandum 2 - Jahresbericht 2019

Wie üblich wurden die wichtigsten Geschäfte, Geschehnisse sowie Veranstaltungen, welche im Jahr 2019 durchgeführt wurden, bereits in den Galvano Briefen 2019 mit Ausgaben im Mai und Dezember 2019 publiziert.

Auszug der behandelten Geschäfte:

- Allgemeine Informationen aus dem Präsidium und der Geschäftsstelle
- Vorbereitung Generalversammlungen 2019
- Genehmigung der Traktandenlisten für die Generalversammlung 2019
- Genehmigung der Jahresrechnung 2018
- Verabschiedung Budget 2019
- Allgemeine Informationen aus der SSO (inkl. Departemente Aus- und Weiterbildung sowie Umwelt)
- Organisation Diplomfeier Lernende
- Allgemeine Änderungen Webseite
- Organisation SWISSTECH 2019
- Mitgliederwerbung Westschweiz
- Umfragen über die momentane Wirtschaftslage der Vorstandsmitglieder
- Behandlung von Ein- und Austritten für neue ordentliche Mitglieder und Partnermitglieder
- Erhebungen und Statistiken für ordentliche Mitglieder
- Erarbeitung von Werbeunterlagen für Mitglieder
- SUVA-Kontrollen in Betrieben
- Prüfung Gründung Nationaler Berufsbildungsfonds
- Vorbereitung Konferenz der Schweizer Industrie-Zulieferer 2019
- Thematik Brand in Galvaniken, Behandlung Massnahmen
- Kooperation mit der Allgemeinen Berufsschule Zürich
- Oberflächentechnik-Portal galvnotechnik-for-you.de
- Halbjahresabschluss 2019
- Offenpostenliste Buchhaltung 2019, offene Debitoren
- Auswertung Besucherzahlen Webseite SWISSGALVANIC
- Idee Business-Lunches für ordentliche Mitglieder
- Informationsveranstaltung Weiterbildungsmöglichkeiten Deutschland
- Behandlung Thematik GAV-Unterstellung Galvanobetriebe an GAB Metallbaubranche
- Vorbereitung Generalversammlung 2020
- Vorbereitung Budget 2020
- Papierlose Buchhaltung ab 2020
- Erarbeitung Jahresprogramm 2020

Mutationen SWISSGALVANIC Mitglieder

Seit der letzten Generalversammlung 2019 in Glattfelden sind folgende Mutationen zu verzeichnen:

Eintritte ordentliche Mitglieder	<ul style="list-style-type: none">• Anox AG, Affoltern am Albis
Eintritte Partnermitglieder	<ul style="list-style-type: none">• Rototec AG, Richigen• EnviroChemie AG, Eschenbach (Wiedereintritt)
Austritte ordentliche Mitglieder	<ul style="list-style-type: none">• Jürg Nyfeler, Nyfeler Verzinkerei, Lyss (verstorben)• Liechi AG Brünieranstalt, Orpund (pensioniert)
Austritte Partnermitglieder	<ul style="list-style-type: none">• Poligrat AG, Rheinfelden (Konkurs/Liquidation)• Backer Elc AG, Teufenthal

Gemäss diesen Mutationen verzeichnen wir folgenden Mitgliederbestand:

- 80 ordentliche Mitglieder
- 7 Ehrenmitglieder
- 3 Freimitglieder
- 4 assoziierte Mitglieder
- 54 Partnermitglieder

Nekrologie

Folgende dem Verband nahestehende Personen sind seit der letzten Generalversammlung leider verstorben:

- René Estoppey, Firma Estoppey-Reber Holding AG
- Jürg Nyfeler, Nyfeler Verzinkerei

KENNZAHLEN 2019

5

durchgeführte Vorstandssitzungen

35

beschlossene Geschäfte

5

Standorte: Reitnau, Malers, Vitznau,
Fislisbach, Zürich

93

diskutierte Geschäfte/Themen

148

Mitgliedschaften (Stand: 30.6.2020)

GENERALVERSAMMLUNG

Traktandum 3 - Bilanz und Erfolgsrechnung 2019

BILANZ

AKTIVEN	2019 / CHF	2018 / CHF
UMLAUFVERMÖGEN		
<i>Flüssige Mittel</i>		
1020 Aarg.KB, 5058.4096.2005 (Verein)	8'223.17	1'890.72
1021 Aarg.KB, 5058.4096.2001 (Sparkto.)	997.69	997.58
1022 Aarg.KB, 5058.4096.2002 (Mitgl.Kto.)	183.81	12'182.63
1023 Aarg.KB, 5058.4096.2003 (Fonds GV)	2'881.87	2'881.54
1024 Aarg.KB, 5058.4096.2004 (Ehrungen)	6'257.04	6'256.34
1026 Raiffeisen, 75353.40 (Verein)	72'453.48	70'009.45
1027 Raiffeisen, 75353.82 (Sparkto.)	1.10	2.10
1028 Raiffeisen, 75353.06 (Mitgl.Kto.)	121.87	103.26
1030 Raiffeisen, 75353.56 (Fonds)	-0.71	0.35
1031 Raiffeisen (Ehrungen)	0.60	1.60
Total Flüssige Mittel	91'119.92	94'325.57
<i>Forderungen aus Lieferungen</i>		
1100 Ausstehende Beiträge	13'262.56	13'095.71
Total Forderungen aus Lieferungen und Leistungen	13'262.56	13'095.71
<i>Übrige kurzfristige Forderungen</i>		
1110 Verrechnungssteuern Bern	188.65	2'523.50
1171 Vorsteuer Investition, übriger BA	5'076.14	0.00
22001 MWSt-Zahlkonto	4'378.33	4'378.33
Total Übrige kurzfristige Forderungen	9'643.12	6'901.83
TOTAL UMLAUFVERMÖGEN	114'025.60	114'323.11
ANLAGEVERMÖGEN		
<i>Finanzanlagen</i>		
1061 Obligationsanleihen (Nominalwert)	60'000.00	60'000.00
1065 Sonstige Wertschriften (Nominalwert)	1'000.00	1'000.00
Total Finanzanlagen	61'000.00	61'000.00
TOTAL ANLAGEVERMÖGEN	61'000.00	61'000.00
TOTAL AKTIVEN	175'025.60	175'323.11

PASSIVEN	2019 / CHF	2018 / CHF
FREMDKAPITAL KURZFRISTIG		
<i>Verbindlichkeiten aus Lieferungen</i>		
2000 Kreditoren	32'353.49	29'703.87
Total Verbindlichkeiten aus Lieferungen	32'353.49	29'703.87
<i>Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten</i>		
2200 Geschuldete MWSt (Umsatzsteuer)	-4'124.27	-4'600.61
Total Übrige kurzfristige Verbindlichkeiten	-4'124.27	-4'600.61
TOTAL KURZFRISTIGES FREMDKAPITAL	28'229.22	25'103.26
FREMDKAPITAL LANGFRISTIG		
<i>Rückstellungen</i>		
2600 Rückstellung Nachwuchsf.	37'000.00	37'000.00
2620 Rückstellung Rechtsauskünfte	3'000.00	3'000.00
2625 Rückstellung Ehrung/Präsente	7'667.15	7'667.15
Total Rückstellungen	47'667.15	47'667.15
TOTAL LANGFRISTIGES FREMDKAPITAL	47'667.15	47'667.15
EIGENKAPITAL		
<i>Kapital</i>		
2800 Vereinsvermögen	102'552.70	82'789.21
Total Kapital	47'667.15	47'667.15
<i>Reserven, Bilanzgewinn</i>		
Verlust	-3'423.47	19'763.49
Total Reserven, Bilanzgewinn	-3'423.47	19'763.49
TOTAL EIGENKAPITAL	99'129.23	102'552.70
TOTAL PASSIVEN	175'025.60	175'323.11

GENERALVERSAMMLUNG

Traktandum 3 - Bilanz und Erfolgsrechnung 2019

ERFOLGSRECHNUNG

ERTRAG	2019 / CHF	2018 / CHF
<i>Verbandsertrag</i>		
3000 Mitgliederbeiträge D-CH	72'640.00	77'305.62
3100 Mitgliederbeiträge W-CH	5'520.00	4'900.00
3300 Ertrag Partnerbeiträge	46'735.65	53'142.49
3400 Ertrag Inserate	14'125.00	11'044.70
3500 Ertrag Generalversammlung	18'055.68	18'640.15
3700 Vorträge, Tagungen, Forum	7'250.00	759.26
3730 Ertrag Gesetzeskonformität	17'112.94	14'567.05
3970 Ertrag Techn. Beratungsdienstl.	0.00	318.85
3980 Ertrag Webseite	17'550.00	10'312.50
Total Verbandsertrag	198'989.27	190'990.62
<i>Erlösminderungen</i>		
3806 Kursdifferenzen	-84.30	136.33
Total Erlösminderungen	-84.30	136.33
TOTAL ERTRAG	198'904.97	191'126.95
AUFWAND		
<i>Verbandsaufwand</i>		
4000 Gebühren	1'884.92	17.18
4400 Allgemeine Aufwendungen	2'412.67	3'543.95
4410 Präsente, Ehrung, Gönnerkreis	150.00	3'996.85
4420 Buchführung	489.26	720.01
4450 Sitzungsspesen	16'029.66	23'725.35
4500 Generalversammlung	27'481.36	23'036.87
4530 Marketingaufwände	27'439.56	1'776.69
4550 Zentralsekretariat	68'897.53	65'985.73
4600 Sekretariatsspesen	3'332.75	8'815.92
4610 Bank-/PC-Spesen	158.84	175.51
4660 Galvano Brief	10'700.51	14'158.52
4690 Erhebungen	0.00	621.30
4700 Vorträge, Tagungen	0.00	7'236.86
4730 Gesetzeskonformität	11'020.01	10'619.96
4760 Webseite	2'596.52	2'652.83

4800 Stiftung ord. Beitrag/Sitzungsspesen	9'812.96	6'634.86
4900 Nachwuchsförderung	19'412.30	15'000.00
4990 Auflösung Rückstellungen	0.00	-15'000.00
Total Verbandsaufwand	201'818.85	173'718.39
TOTAL AUFWAND	201'818.85	173'718.39
BRUTTOERGEBNIS 1	-2'913.88	17'408.56
PERSONALAUFWAND		
<i>Übriger Personalaufwand</i>		
5820 Reisespesen	2'042.71	0.00
TOTAL ÜBRIGER PERSONALAUFWAND	2'042.71	0.00
BRUTTOERGEBNIS NACH PERSONALAUFWAND	-4'956.59	17'408.56
BETRIEBLICHER NEBENERFOLG		
<i>Neutrale Rechnung</i>		
7200 Zinserträge aus Geldanlagen	1'533.12	2'354.93
TOTAL NEUTRALE RECHNUNG	1'533.12	2'354.93
VERLUST	-3'423.47	19'763.49

GENERALVERSAMMLUNG

Traktandum 4 · Revisorenbericht der Kontrollstelle

An die Generalversammlung und den
Vorstand SWISSGALVANIC
Verband Galvanobetriebe Schweiz

Root, 26. Februar 2020

Revisionsbericht zur Jahresrechnung 2019 der SWISSGALVANIC, Verband Galvanobetriebe der Schweiz

Sehr geehrter Präsident
Sehr geehrte Vorstands- und Verbandsmitglieder

Als Revisoren haben wir die Jahresrechnung 2019 (Bilanz, Erfolgsrechnung) der SWISSGALVANIC, Verband Galvanobetriebe der Schweiz, geprüft und Folgendes festgestellt:

1. Die Rechnung ist ordentlich geführt und die Belege sind vorhanden.
2. Die Belege wurden stichprobenweise mit den Kontobuchungen verglichen. Die Buchungen und die Konti stimmen mit den Belegen überein.
3. Die Vermögenswerte wurden mit den Kontoauszügen überprüft und sind in allen Fällen nachgewiesen.

Die Rechnung schliesst mit einem Ausgabenüberschuss von CHF 3'423.47 ab. Dadurch vermindert sich das Eigenkapital per 31. Dezember 2019 auf CHF 99'129.23.

Der Geschäftsstelle danken wir für die saubere und korrekte Rechnungsführung.

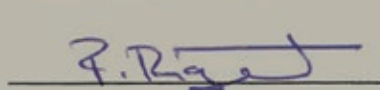
Wir beantragen der Generalversammlung, die vorliegende Jahresrechnung 2019 zu genehmigen und dem Kassier, Herr Martin Dörrer, dem Vorstand sowie der Geschäftsstelle von SWISSGALVANIC die Décharge zu erteilen.

1. Rechnungsrevisor



Francesco Massaro
Dyconex
8303 Bassersdorf

2. Rechnungsrevisor



Fleming Rigert
Elektrolyse AG
6037 Root LU

Traktandum 5 · Budget 2020

ERTRAG	Rechnung 2018	Budget 2019	Rechnung 2019	Budget 2020
Mitgliederbeiträge CH bisher	82'205.62	82'000.00	78'160.00	78'160.00
Zinsen (inkl. Verrechnungssteuer)	2'354.93	2'400.00	1'533.12	1'500.00
Partnermitglieder (inkl. Anzeigenbeitrag)	53'142.49	53'000.00	46'735.65	47'000.00
Ertrag Inserate	11'044.70	10'000.00	14'125.00	11'000.00
Debitorenverluste	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Beiträge und Zinsen	148'747.74	147'400.00	140'553.77	137'660.00
Ertrag Generalversammlung	18'640.15	16'000.00	18'055.68	18'000.00
Ertrag Verbandsreise	0.00	0.00	0.00	0.00
Ertrag Techn. Beratungsdienst	318.85	300.00	0.00	0.00
Vorträge, Tagungen	759.26	0.00	7'250.00	1'500.00
Ertrag Branchenlösung Gesetzeskonf.	14'567.05	14'500.00	17'112.94	17'000.00
Ertrag Webseite	10'312.50	13'500.00	17'550.00	18'000.00
Kursdifferenz	136.33	0.00	-84.30	0.00
Total Gesamteinnahmen	193'481.88	191'700.00	200'438.09	192'160.00
AUFWAND				
Gebühren	17.18	0.00	1'884.92	2'000.00
Integration W-CH	0.00	3'000.00		0.00
Allgemeine Aufwendungen	3'543.95	4'000.00	2'412.67	3'000.00
Präsente, Ehrungen	3'996.85	4'000.00	150.00	1'000.00
Buchhaltung, Revision, Abschluss	720.01	1'000.00	489.26	1'000.00
Externer Beratungsaufwand	0.00	0.00	0.00	0.00
Spesen Vorstand/Kommissionen	23'725.35	20'000.00	18'072.37	20'000.00
Generalversammlung	23'036.87	21'000.00	27'481.36	28'000.00
Marketing/Öffentlichkeitsarbeit/PR	1'776.69	14'500.00	27'439.56	7'000.00
Sekretariat (Pauschale)	65'985.73	66'000.00	68'897.53	66'000.00
Sekretariatsspesen	8'815.92	14'000.00	3'332.75	8'000.00
Bank-/PC-Spesen	175.51	200.00	158.84	150.00
Galvano Brief	14'158.52	14'000.00	10'700.51	12'000.00
Lohnerhebung, Trendbarometer	0.00	420.00	0.00	420.00
Erhebungen	621.30	650.00	0.00	650.00
Vorträge, Tagungen	7'236.86	0.00	0.00	4'000.00
Gesetzeskonformität	10'619.96	10'650.00	11'020.01	11'000.00
Webseite	2'652.83	4'000.00	2'596.52	3'000.00
Beitrag Stiftung/Sitzungsspesen	6'634.86	7'000.00	9'812.96	7'000.00
Nachwuchsförderung	15'000.00	5'000.00	19'412.30	5'000.00
Verbandsreisen	0.00	0.00	0.00	0.00
Techn. Beratungsdienst	0.00	500.00		0.00
Aufl. Rückstellug Nachwuchsförderung	-15'000.00	0.00	0.00	0.00
Aufl. Rückstellung Ausbau Webseite	0.00	0.00	0.00	0.00
Aufl. Rückstellung Verbandsentw./Marketing	0.00	0.00	0.00	0.00
Total Aufwand	173'718.39	189'920.00	203'861.56	179'220.00
VERMÖGENSZUNAHME/-ABNAHME	19'763.49	1'780.00	-3'423.47	12'940.00

EXZELLENZ IN RECYCLING



**KUNDENNÄHE UND EFFIZIENZ
GARANTIEREN IHREN GEWINN**

**Metalor, weltweit führend in der Veredelung,
Ihr Partner für eine schnelle Aufarbeitung Ihrer Edelmetallabfälle**

GENERALVERSAMMLUNG

Traktandum 6 · Mitgliederbeiträge

Festlegen des Jahresbeitrages 2021

Der Vorstand beantragt die Mitgliederbeiträge für das Jahr 2021 nicht zu ändern. Folglich sollen die Jahresbeiträge wie in den vergangenen Jahren belassen werden.

Jahresbeiträge 2021

Grundbetrag pro Betrieb	CHF	450.00
Betrag pro Mitarbeiter	CHF	60.00
Maximalbetrag pro Betrieb	CHF	1'530.00

Traktandum 7 · Wahlen

Wahl des Ersatzrevisors

Francesco Massaro (Dyconex AG) tritt als Revisor zurück. Fleming Rigert (Elektrolyse AG) tritt nun an den Posten des 1. Revisors. Dominik Burkart (Galvanostudio Zug), welcher im vergangenen Jahr als Ersatzrevisor gewählt wurde, wird nun 2. Revisor.

Als Vorschlag zur Wahl als Ersatzrevisor schlägt der Vorstand vor:
Anton Dörrer, Dörrer AG

Wahl des Vorstandes

Den meisten Mitgliedern werden die vorgeschlagenen Vorstandsmitglieder bereits bekannt sein, sind sie doch fast alle bereits seit längerem im Vorstand tätig. Neu für den Vorstand vorgeschlagen wird Alex Fossati. Unter der Rubrik «Nachgefragt», welche sich in dieser Ausgabe des Galvano Briefes befindet, ist ein kurzes Portrait von jedem zur Wahl stehenden Vorstandsmitglied publiziert.

Folgende Vorstandsmitglieder werden zur Wahl vorgeschlagen:

Christoph Stalder	Gino Pecoraro
Martin Dörrer	Daniel Aeberhard
Matthias Freiesleben	Thomas Hirsiger
Roland Kälin	Alex Fossati

Wahl des Präsidenten

Für das Präsidium stellt sich der aktuelle Präsident Christoph Stalder für eine weitere Amtsdauer zur Verfügung, was den Vorstand sehr freut.

Entsprechend schlägt der Vorstand Christoph Stalder zur Wahl vor.



Nachhaltige Investitionen
in Energieeffizienz und
Umweltschutz.

ZUBER konzipiert, plant und realisiert komplette Zu- und Abluftanlagen aus thermoplastischen Kunststoffen, die chemisch widerstandsfähig sind und korrosiven Volumenströmen auch in Galvanunternehmen dauerhaft Stand halten.

Abluftanlagen aus Kunststoff

ZUBER entwickelt aus Kanälen, Rohren und Formteilen, Schalldämpfern, Jalousie- und Absperrklappen, Volumenstromreglern und Ventilatoren genau die Abluftanlage, die dem individuellen Anforderungsprofil entspricht.

Abluftzentralgerät/Monoblock

ZUBER hat umfangreiche Erfahrung darin, hochwertige, service- und wartungsfreundliche Abluftzentralgeräte / Monoblocks aus thermoplastischen Kunststoffen passgenau zu konzipieren und realisieren, die durch hohe Energieeffizienz und Wirtschaftlichkeit überzeugen.

Abluftwäscher

ZUBER entwickelt und realisiert Abluftwäscher, um eine deutliche Verbesserung der Abluftqualität zu erreichen und gesetzlich geforderte Grenzwerte verlässlich einzuhalten. Unsere Wäscher vereinigen höchste Abscheidegrade mit der dauerhaften Beständigkeit ausgewählter Kunststoffe gegenüber aggressiven Medien.

Service

Für **ZUBER** gilt ein Auftrag erst dann als abgewickelt, wenn die Montage und Inbetriebnahme des Kunden erfolgreich abgeschlossen wurde. Wartung und Instandhaltung sowie Reparaturen runden unser Leistungsspektrum ab. Dazu greifen wir auf ein erfahrenes, 40-köpfiges Montageteam mit Fuhrpark und eigener Werkzeugausrüstung zurück.



Zuber Kunststoff AG +41 (0)71 544 46 25
Rheinstrasse 6 info@zuber-kunststoff.ch
CH - 9444 Diepoldsau www.zuber-kunststoff.ch

KUNSTSTOFF IN FORM



SSO-Jahresbericht 2019

Worte des Präsidenten

Anlässlich der vergangenen Nationalratswahlen wurde ich, nach 16 Jahren im Amt, leider nicht mehr wiedergewählt. Die Konstellation im Kanton Luzern war für mich unglücklich. Einerseits hat der Kanton einen Nationalratssitz im Vergleich zu 2015 verloren und andererseits war die Konkurrenz innerhalb der SVP-Liste äusserst gross. Ich werde nun im laufenden Jahr alles daran setzen, die SSO bei der Suche eines geeigneten Nachfolgers zu unterstützen und meine bisherigen Aufgaben ordnungsgerecht zu übergeben, so dass die SSO im Verlaufe des Jahres 2021 unter neuer Führung stehen kann.

Nichtsdestotrotz blicke ich auf ein spannendes Berichtsjahr zurück. Unsere Stiftung widmete sich 2019 schweremässig der Nachwuchsförderung sowie der beruflichen Grundbildung und der höheren Berufsbildung. Ich bin überzeugt, dass wir mit der Kampagne «Lernenden-Marketing» einen Schritt in die richtige Richtung gemacht haben und hoffe, dass die Akquisition der Lernenden dadurch nachhaltig erleichtert wird. The «War for Talents» ist und bleibt eine Tatsache – und er wird sich in naher Zukunft noch verschärfen.

aNR Felix Müri, SSO-Präsident

Stiftungsrat

Der Stiftungsrat der SSO traf sich im Berichtsjahr zu zwei Sitzungen: am 3. April 2019 und am 5. November 2019 jeweils in Zürich. Felix Müri gab bekannt, dass er anlässlich der vergangenen Nationalratswahlen nach 16 Jahren im Amt nicht mehr wiedergewählt wurde. Daher soll mittelfristig ein neuer National- oder Ständerat für das Amt des Präsidenten gefunden werden. Ziel ist es, dass Felix Müri die Frühjahrsitzung 2020 noch im traditionellen Sinn leitet und die Herbstsitzung, spätestens die Frühlingsitzung 2021 anschliessend gemeinsam mit seinem Nachfolger bestreiten wird, so dass der neue SSO-Präsident im Verlaufe 2021 operativ wirken kann.

Des Weiteren gab es während des Berichtsjahres eine Mutation beim VLO. Aufgrund des Rücktritts von Roland Ratschiller wählte der Stiftungsrat in seiner Herbstsitzung Manfred Beck als seinen Nachfolger. Zudem kündigte Clément Saucy (SGO) seinen Rücktritt aus dem SSO-Stiftungsrat auf Frühling 2020 an.

Im Frühling 2019 hat der Stiftungsrat beschlossen, das Konzept «Lernenden-Marketing» umzusetzen. Die Kampagne startete im September 2019. Kernelement ist die neue Webseite **www.wir-beschichten.ch** für Jugendliche, die über die beruflichen Grundbildungen EFZ und EBA informiert.

Im Sommer 2019 wurden potenzielle Interessenten an SSO-Dienstleistungen (benachbarte Verbände) angeschrieben und mit einem One-Pager bedient. Da auf diese Briefe keine Reaktionen erfolgten, hat der Stiftungsrat beschlossen, den Interessenten persönliche Besuche abzustatten. Diese sollen im Verlaufe des laufenden Geschäftsjahres 2020 stattfinden.

Departemente & Kommissionen

Kommission Arbeitsgruppe REACH AGR

Die Kommission Arbeitsgruppe REACH AGR zählt per Ende des Berichtsjahres 63 Mitglieder. Das technische Sekretariat wird unverändert durch die Firma Neosys AG, Dr. Jürg Liechti, geführt. Dieses unterstützt die Arbeitsgruppe in fachtechnischen, politischen und rechtlichen Angelegenheiten und steht den Mitgliedern als erster Ansprechpartner für Fragen rund um REACH zur Verfügung. Nebst zwei Arbeitstreffen der AGR fand 2019 in Geroldswil eine Informationsveranstaltung für Mitglieder statt.

Im Berichtsjahr hat die SUVA in 90 Betrieben eine umfangreiche Messkampagne zu Chrom-VI-Verbindungen durchgeführt. Dabei wurden bei einzelnen Betrieben im Bereich der Hartverchromung Massnahmen in Bezug auf das Minimierungsgebot ($<0,001 \text{ mg/m}^3$) vereinbart. Zudem rückten die Stoffe Blei, Cobalt und Silber wieder mehr in den Fokus. Bezüglich Blei wurde bereits eine Umfrage lanciert, ob weiterer Evaluationsbedarf besteht und dieses Thema gesondert und intensiver bearbeitet werden sollte.

Weitere Informationen unter

www.sso-fsts.ch/reach-chemikalienrecht

Aus- und Weiterbildungskommission AWK

In der Kommission Grundausbildung EBA und EFZ wurde von den Kommissionsmitgliedern viel Zeit investiert, damit das Qualifikationsverfahren QV auch im Jahr 2019 reibungslos ablaufen konnte. Die Zusammenarbeit zwischen den Kollegen aus der Deutschschweiz und der Westschweiz funktionierte sehr gut. Nach wie vor ist festzustellen, dass sowohl auf EBA- wie auch auf EFZ-Stufe das Niveau der Absolventen sehr unterschiedlich ist.

Markus Mosimann hat im Sommer 2019 seine Ausbildung zum dipl. Berufsfachschullehrer abgeschlossen und unterrichtet nun seit Beginn des Schuljahres 2019/20 alle drei Lehrjahre der EFZ-Ausbildung sowie das 1. Lehrjahr EBA. Im Namen der SSO: Herzliche Gratulation! Seit demselben Zeitpunkt ist Hubert Braun als Lehrer für das 2. Schuljahr EBA tätig. Ueli Moser wird sein Arbeitsverhältnis auf Sommer 2020 auflösen. Das CIFOM ist aktuell auf der Suche nach einem Ersatz.

Markus Mosimann wurde an der B+Q-Sitzung vom 29. Januar 2019 zum Nachfolger von Ueli Moser gewählt und hat somit das Amt als Präsident der Kommission B+Q übernommen. Mit Blick auf die 5-Jahres-Überprüfung der beruflichen Grundbildung wurde im Berichtsjahr ein Fragebogen erarbeitet, welcher im Februar 2020 in der Branche breit gestreut wurde.

Die ÜKs für das Schuljahr 2019/20 wurden von Markus Mosimann geplant. Nachdem ÜK-Instruktor Sylvain Suter das CIFOM im Sommer 2018 verlassen hat, trat Eric Etienne nach den Sommerferien seine Nachfolge an. Die SSO arbeitet nach wie vor daran, die Herausforderungen, welche mit diesem Wechsel verbunden waren, zu meistern. Das CIFOM arbeitet in dieser Frage eng mit der SSO zusammen.

EFZ-Lernende im 2. und 3. Lehrjahr, welche Mühe im Berufskundeunterricht haben, können neu an der ABZ einen Förderkurs besuchen, um den Schulstoff zu vertiefen. Das Angebot wird sowohl von den Lehrbetrieben als auch von den Lernenden sehr geschätzt.

Weitere Informationen unter

www.sso-fsts.ch/berufsbildung

Qualitätssicherungs-Kommission QSK

Höhere Berufsbildung

Die QSK Höhere Berufsbildung hat im Jahr 2019 den Lehrgang für die Berufsprüfung 2021 gestartet. In der Deutschschweiz konnte das Modul 0, welches im Herbst 2018 mit vier Teilnehmern gestartet hat, mit einer freiwilligen Prüfung im Januar 2019 beendet werden. Aufgrund der spärlichen Resultate der Kandidaten, wurde eine Wiederholprüfung im Mai 2019 angeboten. Der Start des französischsprachigen Moduls 0 wurde mangels Kandidaten auf April 2019 verschoben. Erfreulicherweise konnte es zu diesem Zeitpunkt mit sechs Teilnehmenden starten. Da bis in einem Falle überall genügende Resultate erzielt wurden, war keine Nachprüfung notwendig. Das Modul 4 wurde durch die Firma BDS durchgeführt. Es wurde von allen Teilnehmenden erfolgreich abgeschlossen. Das Modul 1 startete in der Deutschschweiz Ende Mai und in der Westschweiz nach den Sommerferien.

Die Helmut-Fischer-Stiftung hat sich bereit erklärt, der QSK für die Durchführung von ausserordentlichen Ausbildungstagen für die Jahre 2019 und 2020 ein Sponsoring von insgesamt CHF 50'000.– (Zahlung

2019: CHF 25'000.– / Zahlung 2020: CHF 25'000.–) zur Verfügung zu stellen. Damit kann die Ausbildung weiter auf hohem Niveau intensiviert werden. Geplant sind unentgeltliche Praxistage für die Kandidaten in den verschiedenen Modulen. Pro Tag und Sprachregion wird mit Kosten von CHF 2'000.– gerechnet. Es sei der Helmut-Fischer-Stiftung an dieser Stelle – und auch im Namen der Schweizerischen Stiftung für Oberflächentechnik SSO – der beste Dank für diese grosszügige Unterstützung ausgesprochen.

Die SSO erhält vom Bund (Subvention des SBFI) für die Berufsprüfung 2018 einen Beitrag von CHF 14'197.–. Der Bund hat somit dem Gesuch der SSO teilweise entsprochen.

Alle Informationen über die Berufsprüfung 2021 und die geplanten nächsten Module sind einzusehen unter www.exel-bepro.ch

Kommission für Arbeitssicherheit KAS

Die Kommission für Arbeitssicherheit KAS hat sich im Berichtsjahr zu zwei Kommissionssitzungen sowie einer Sondersitzung bezüglich der Mitgliederbeiträge zusammengefunden.

Im Jahr 2019 konnte die Mitgliederdatenbank aktualisiert werden. Stand per 31. Dezember 2019 sind 107 Betriebe der Branchenlösung für Oberflächentechnik angeschlossen (Vorjahr: 111 Betriebe). Um Kosten und Ressourcen zu sparen, soll künftig, wenn möglich, die Kommunikation nur noch auf elektronischem Weg erfolgen. Dafür ist es jedoch unabdingbar, dass sämtliche relevanten Mutationen (E-Mail-Adressen) umgehend gemeldet werden.

2019 fanden zwei KOPAS-Basiskurse, vier ERFA-Tagungen, elf Sicherheitsrundgänge sowie drei Betriebsnothelferkurse statt. Erstmals wurden in diesem Jahr zu den ERFA-Tagungen externe Spezialisten beigezogen, welche zu den beiden Themen «Sicheres Arbeiten in beengten Räumen» und «Brandgefahren aus Sicht der Brandermittler» interessante Referate hielten. Da die Schwerpunkttagung im vergangenen Jahr schlecht besucht war, fand im Berichtsjahr keine Tagung statt. Die KOPAS-Kurse und die ERFA-Tagungen waren mit 29 respektive 68 Teilnehmern erneut deutlich besser besucht als in den vorangehenden Jahren. Bei den durchgeführten Sicherheitsrundgängen wurde festgestellt, dass die Betriebe punkto

Arbeitssicherheit gut bis sehr gut aufgestellt sind. Allerdings weisen einige Betriebe nach wie vor Mängel auf, wie z.B. verstellte Notausgänge/Fluchtwege oder Esswaren und Trinkbecher am Arbeitsplatz.

Um auch in den nächsten Jahren ein positives Ergebnis erzielen zu können, hat sich die Kommission KAS entschieden, die Beiträge ab 2020 moderat anzuheben.

Infolge einer Nachfolgeregelung durch die Eigentümerfamilie Merz wurde die BDS Management AG an die Securitas Gruppe veräussert. Für die SSO ergeben sich dadurch zurzeit keine Auswirkungen.

Erfreulicherweise kann in der Branche nach wie vor eine positive Entwicklung bei den Berufsunfällen und -krankheiten festgestellt werden. Allerdings ist zu erwähnen, dass die Werte beim Absenzenrisiko sowie bei den von der SUVA entschädigten Tagen seit 2015 kontinuierlich steigen. Dies sollte von allen an der Branchenlösung beteiligten Betrieben aufmerksam verfolgt werden.

Weitere Informationen unter

www.sso-fsts.ch/arbeitssicherheit

Paritätische Umwelt Kommission PUK

Die Paritätische Umwelt Kommission PUK hat sich im Berichtsjahr zu zwei Kommissionssitzungen (14. März 2019 und 21. November 2019) zusammengefunden und insgesamt ein Audit (3 Standorte) in Auftrag gegeben. Für 2019 wird eine durch Branchenbetriebe abgegebene Schlammmenge von ca. 5'400 Tonnen erwartet. Die Anzahl der zugelassenen Entsorger, welche auf der Webseite der SSO eingesehen werden können, wird sich 2020 um zwei Entsorger erhöhen, nachdem 2019 zwei Entsorger aus der Charta ausgetreten sind. Reinhard Steiner hat als Präsident der Paritätischen Umwelt Kommission den Rücktritt eingereicht. Per 1. Januar 2020 hat Alex Fossati seine Nachfolge angetreten.

Weitere Informationen unter

www.sso-fsts.ch/umwelt

Webseite www.sso-fsts.ch

Die SSO-Webseite wird durch die Geschäftsstelle mittels Content Management System laufend aktualisiert und mit News bestückt. So werden beispielsweise bei den einzelnen Kommissionsbereichen aktuelle Dokumente zum Download zur Verfügung gestellt. Die Trägerverbände sind eingeladen, der SSO-Geschäftsstelle laufend, insbesondere Termine ihrer Verbandsveranstaltungen, bekanntzugeben. Der Terminkalender dient allen Unternehmungen aus der Branche der Oberflächentechnik als zentrale Informationsplattform.

Der Terminkalender findet sich unter www.sso-fsts.ch/ueber-uns/terminkalender

Finanzen

Das Berichtsjahr schliesst mit einem grossen, aber budgetierten Verlust. Dieser belief sich auf CHF 99'178.71. Die SSO steht Ende Berichtsjahr nichtsdestotrotz auf finanziell gesunden Beinen und verfügt per 31. Dezember 2019 über ein Eigenkapital von rund CHF 450'000.–.

Ziele/Massnahmen 2020

Schwerpunkt der Tätigkeiten 2020 wird die Durchführung und Auswertung der 5-Jahres-Überprüfung der beruflichen Grundbildung sein. Sie wird zum Entscheid «Status quo», «Teilrevision» oder «Totalrevision» führen. Zudem wird es darum gehen, die Kampagne «Lernenden-Marketing» auszuwerten. Obwohl die Vermögenslage der Stiftung derzeit noch kein akutes Problem darstellt, möchte der Stiftungsrat mittelfristig wieder ausgeglichene Jahresrechnungen ausweisen können. Schliesslich soll für die SSO ein neuer National- oder Ständerat für das Amt des Präsidenten gefunden werden, welcher anschliessend im Verlaufe des Jahres 2021 operativ wirken kann.

Adressen Stiftungsrat (Stand: 1.1. 2020)

aNR Felix Müri

Präsident des Stiftungsrats SSO
Titlisstrasse 43, CH-6020 Emmenbrücke
Tel. +41 (0)79 341 65 12
felix@mueri.info

Manfred Beck

Präsident VLO
RIAG Oberflächentechnik AG
Murgstrasse 19 a, CH-9545 Wängi TG
Tel. +41 (0)52 369 70 84, Fax +41 (0)52 639 70 79
manfred.beck@riag.ch

Horst Färber

VLO
Färber & Schmid AG
Lerzenstrasse 19, CH-8953 Dietikon
Tel. +41 (0)43 322 40 40, Fax +41 (0)43 322 40 44
hfaerber@faerber-schmid.ch

Peter Galliker

Vorstand VSA
Anox AG
Lindenmoosstrasse 11, CH-8910 Affoltern a.A.
Tel. +41 (0)44 762 16 80, Fax +41 (0)44 762 16 89
peter.galliker@anox-ag.ch

Philippe Gindraux

AER
ETA SA · Manufacture Horlogère Suisse
Mühlestrasse 14, CH-2540 Grenchen
Tel. +41 (0)32 655 74 96
philippe.gindraux@eta.ch

Walter Gratwohl

VSV
Verzinkerei Lenzburg AG
Felsenkeller 4, CH-5600 Lenzburg
Tel. +41 (0)62 891 74 43
info@verzinkerei-lenzburg.ch

Fredi Läubli

Vize-Präsident VSA
Eloxalwerk Züri-Oberland AG
Hofstrasse 93, CH-8860 Wetzikon
Tel. +41 (0)43 477 58 93
fredi.laeubli@eloxal.ch

Gino Pecoraro

Vize-Präsident SWISSGALVANIC
Galvanova AG / Blaser AG Malters
Emmenmattstrasse 26, CH-6020 Emmenbrücke
Tel. +41 (0)41 260 35 35
pecoraro@blasermalters.ch

Jürg Romann

Präsident IGO
ElpoChem AG
Chriesbaumstrasse 4, CH-8604 Volketswil
Tel. +41 (0)44 980 30 30, Fax +41 (0)44 980 41 81
j.romann@elpochem.ch

Clément Saucy

SGO
Prétat S.A.
Zone Industrielle, CH-2952 Cornol
Tel. +41 (0)32 462 02 22
csaucy@pretat.ch

Dr. Patrik Schmutz

Präsident SGO
EMPA Dübendorf
Überlandstrasse 129, CH-8600 Dübendorf
Tel. +41 (0)44 823 48 45, Fax +41 (0)44 823 40 15
patrik.schmutz@empa.ch

Christoph Stalder

Präsident SWISSGALVANIC
Stalder AG
Breitschachenstrasse 53, CH-9032 Engelburg
Tel. +41 (0)71 278 16 16, Fax +41 (0)71 278 16 19
ch.stalder@stalderag.ch

Sylvain Suter

Präsident AER
CIFOM · Centre interrégional de formation
des montagnes neuchâtelaises
Rue Jardinière 68, CH-2300 La Chaux-de-Fonds
Tel. +41 (0)32 886 32 32
STU@rpn.ch

Christian Zürrn

Vize-Präsident IGO
Polymeca AG
Heinrich-Wild-Strasse, CH-9435 Heerbrugg
Tel. +41 (0)71 727 38 78
christian.zuern@polymeca.com

Jürg Depierraz

Geschäftsführer SSO
Verbände & Kommunikation
Seilerstrasse 22, Postfach 5853, CH-3001 Bern
Tel. +41 (0)31 310 20 12, Fax +41 (0)31 310 20 35
info@sso-fsts.ch

Geschäftsstelle

Geschäftsführer: Jürg Depierraz
Buchhaltung: Cornelia Kläy
Sekretariat: Katrin Vollenweider

Bern, im März 2020 FM / DK / JD



BASF
We create chemistry

Chemetall
expect more+

Kompetenz Oberflächentechnik: weltweit – führend – einzigartig.

Für die Bearbeitung, Reinigung und Vorbehandlung von Metallsubstraten bieten wir als Spezialist der Oberflächentechnik hochwertige Komplettlösungen. Das Chemetall Plus: moderne und umweltfreundliche Verfahren, umfangreiche technische Serviceleistungen und weltweit engagierte Mitarbeiter – für Ihren Erfolg.

Erfahren Sie mehr über den neuen Markenauftritt der Chemetall, der das Know-how von BASF in Chemie- und Lackanwendungen mit Chemetalls marktführender Kompetenz in der Oberflächenbehandlung vereint: www.chemetall.com.

Chemetall GmbH

Zweigniederlassung Schweiz · Aarauerstr. 51 · CH-5200 Brugg
chemetall.schweiz@basf.com

HARTER
drying solutions

NIE WIEDER UNSICHERHEIT BEI DER TROCKNUNG.

Wie Sie Ihre Produkte sicher trocknen, deren Qualität steigern und dabei noch CO₂ sparen.



JAHRESBERICHT SSO/FSTS 2019

Kommission Arbeitsgruppe REACh

Der Jahresbericht 2019 mit dem darin enthaltenen Tätigkeitsprogramm wurde an alle Mitglieder verschickt. Ebenso wurden die Mitglieder zur jährlichen Informationstagung zum Thema REACh in der Oberflächentechnik eingeladen. Die Kommission finanziert sich ausschliesslich über die Mitgliedsbeiträge, welche jährlich erhoben werden. Sämtliche Informatio-

nen aus dieser Arbeitsgruppe stehen daher exklusiv den Mitgliedern zur Verfügung.

Wängi, im April 2020

Manfred Beck
Präsident Kommission Arbeitsgruppe REACh

JAHRESBERICHT AWK 2019

Schweizer Stiftung für Oberflächentechnik SSO

Kommission Grundausbildung EBA und EFZ

Die Kommission Grundausbildung EBA und EFZ, unter der Leitung von Marcel Bürki, hat wiederum hervorragende Arbeit geleistet. Die Prüfungsaufgaben wurden an mehreren Sitzungen erstellt und optimiert. Nebst den Sitzungen wurde von den Kommissionsmitgliedern zusätzlich viel Zeit investiert, damit das QV reibungslos durchgeführt werden konnte. Die Prüfungsaufgaben wurden laufend mit den Kollegen aus der Westschweiz besprochen und die Zusammenarbeit funktioniert sehr gut.

Die schriftlichen EFZ-Prüfungen für das QV 2019 wurden von Markus Mosimann erstellt. Die schriftlichen EBA-Prüfungen wurden von Hubert Braun und Marcel Bürki erstellt. Sämtliche Prüfungsaufgaben wurden an zwei Sitzungen (EFZ/EBA) mit dem SDBB

in Bern besprochen und wo nötig angepasst. Das Niveau der Absolventen ist sowohl auf EBA- wie auch auf EFZ-Stufe sehr unterschiedlich und widerspiegelt die heterogenen Klassenzusammensetzungen.

Lehrersituation und Ausbildung

Im Sommer 2019 hat Markus Mosimann wie geplant seine Ausbildung zum Dipl. Berufsfachschullehrer am Eidgenössischen Hochschulinstitut für Berufsbildung abgeschlossen. Ab dem Schuljahr 2019/20 wird er an der ABZ alle drei Lehrjahre von der EFZ-Ausbildung und zusätzlich das 1. Lehrjahr EBA unterrichten. Das Unterrichtspensum beträgt 80%.

Hubert Braun wird ab dem Schuljahr 2019/20 an der ABZ das 2. Lehrjahr EBA unterrichten. Währenddessen hat Ueli Moser sich entschieden, nicht mehr



**SIE PLANEN EINE
NEUE ANLAGE?
WIR BERATEN SIE!**

VL tech GmbH
Alpgaustrasse 1
D-88260 Argenbühl-Eglofs

Telefon: +49 (0) 7566 807 98 56
Telefax: +49 (0) 7566 807 98 57

info@vl-tech.de
www.vl-tech.de

LUDER TECHNIK AG



Ihr Kompetenzpartner für:

Kunststoffverarbeitung - Galvanotechnische Anlagen -
Apparatebau - Abluftanlagen - Luftwäscher -
Abwassertechnik - Rohrleitungsbau - Laborbau -
Reinraumtechnik (Wet-Bench) - Elektrosteuernungen -
Acrylglas (Plexiglas) - CNC-Bearbeitung - Engineering

Luder Technik AG, Erlenstrasse 46, 2555 Brügg
Tel. 032 374 20 20 – Fax 032 374 20 21
www.plastics.ch – info@plastics.ch

NEUBAU, DEMONTAGEN, EINLAGERUNGEN UND MONTAGEN

GEBRAUCHTE UND NEUE ANLAGEN & ZUBEHÖR

FÜR DIE OBERFLÄCHEN- UND GALVANOTECHNIK



Wir sind ein in Europa agierendes Team aus Spezialisten der Oberflächenbranche und können annähernd jedes Problem in der Oberflächentechnik lösen.

An unseren drei Standorten, mit bis zu 10 000 m² Gesamtlagerfläche, erhalten Sie neben unseren neuen Anlagen auch geprüfte Gebrauchtanlagen – fragen Sie uns!

- Galvanikanlagen
- Abwasseranlagen
- Abluftanlagen
- Lackieranlagen
- Gleichrichter
- Prozesschemie
- Eloxalanlagen
- Maschinenteknik
- Leiterplattenanlagen
- Zubehör
- Dienstleistungen



Wir bieten die fachgerechte Demontage auch inkl. Chemie, Einlagerung und Montage Ihrer Anlage inkl. CE-Kennzeichnung, bei Bedarf auch begleitet durch zugelassene Sachverständige nach WHG und VAWs.

HERING
INDUSTRIEDIENSTLEISTUNGEN

Hering Industriedienstleistungen
Yuri Hering
Postfach: 01 72
36332 Lauterbach

Telefon: +49 (0) 6641 - 64 51 27
Telefax: +49 (0) 6641 - 64 07 60
Mobil: +49 (0) 1 70 - 2 32 97 57

info@hering-gebrauchtanlagen.com
www.hering-gebrauchtanlagen.com

lllWHE Eisenhart AG

Elektrische Heizungen
Apparatebau

Elektrische Heizkörper Trocknungsschränke
Heizregister und Reparaturen
Badwärmer für die Galvanik



Uster West 48 / CH-8610 Uster

044 945 42 51 / www.eisenhart.ch

weiter zu unterrichten und hat seine Kündigung eingereicht. Das CIFOM sucht ab sofort einen neuen Lehrer.

Nach diversen negativen Rückmeldungen über ÜK-Kurse wurden diese überprüft und mit dem CIFOM besprochen. Änderungen sind im Gange und werden laufend optimiert.

Kommission B+Q

Herr Markus Mosimann wurde am 29. Januar 2019 einstimmig als Nachfolger von Ueli Moser als Präsident der Kommission B+Q gewählt. Wir danken Markus Mosimann für diese Mandantenübernahme.

Zur 5-Jahres-Überprüfung der beruflichen Grundbildung wurde im Februar 2020 ein Fragebogen in der Branche verteilt. Dieser wurde am 28. Januar 2020 in der ABZ in einer B+Q Sitzung als vollständig und sinnvoll erachtet. Die Eingabefrist lief am 30. März 2020 ab. Danach wird sich eine Gruppe in Malters treffen, um die Fragebögen auszuwerten.

Kompetenzzentrum und überbetriebliche Kurse

Die ÜK-Planung für das Schuljahr 2019/20 wurde von Markus Mosimann erstellt. Die Jahresplanung ist für alle auf der SSO-Webseite einsehbar.

Im Sommer 2018 hat ÜK-Instruktor Silvain Sutter das CIFOM verlassen und eine neue berufliche Herausforderung angenommen. Nach den Sommerferien hat Eric Etienne die Nachfolge von Silvain Sutter als neuer ÜK-Instruktor übernommen.

Leider verlief der Wechsel nicht wunschgemäss. Bereits nach den ersten ÜKs haben sich die Lernenden und einige Ausbildungsbetriebe bei der SSO über gravierende Missstände beschwert. Im Herbst fand eine Aussprache mit einer Delegation der SSO und dem CIFOM statt. Sämtliche beanstandeten Punkte wurden besprochen und eine Delegation der SSO hat ÜKs von Klassen aus der Deutsch- und der Westschweiz besucht. Nach den Besuchen wurden weitere Optimierungsmassnahmen besprochen. Auch wenn die Mängel nicht beseitigt sind, wurde bei der Aussprache mit dem CIFOM entschieden, falls möglich in Zukunft alle ÜKs am CIFOM durchzuführen und weiterhin die ÜKs zu überprüfen und verbessern.

Aktuelle Ausbildungszahlen

Anzahl Lernende Deutschschweiz

- 1. Lehrjahr EBA: 15 Lernende
- 2. Lehrjahr EBA: 10 Lernende
- 1. Lehrjahr EFZ: 13 Lernende
- 2. Lehrjahr EFZ: 10 Lernende
- 3. Lehrjahr EFZ: 13 Lernende

An der ABZ können die EFZ-Lernenden vom 2. und 3. Lehrjahr, welche Mühe im Berufskundeunterricht haben, einen Förderkurs besuchen, damit der Schulstoff vertieft und gefestigt werden kann. Das Angebot wird von den Lehrbetrieben und den Lernenden sehr geschätzt.

Anzahl Lernende Westschweiz:

- 1. Lehrjahr EBA: 5 Lernende
- 2. Lehrjahr EBA: 0 Lernende
- 1. Lehrjahr EFZ: 13 Lernende
- 2. Lehrjahr EFZ: 4 Lernende
- 3. Lehrjahr EFZ: 7 Lernende

Das Ausbildungsjahr 2019 war wiederum ein sehr intensives und arbeitsreiches Jahr. Dank dem Einsatz von vielen motivierten Fachpersonen aus der Branche, konnten die gesetzten Ziele erfolgreich umgesetzt werden. Ich möchte mich bei allen Beteiligten bedanken für den grossen Einsatz und die sehr gute Zusammenarbeit.

Obfelden, März 2020

Roland Kälin
AWK Präsident

TÄTIGKEITSBERICHT 2019

Kommission für Arbeitssicherheit KAS

Kommissionsmitglieder

Präsident	Girard Martin	SGO, Arbeitnehmervertreter
Mitglieder	Beck Manfred	VLO
	Aeberhard Daniel	Swissgalvanic
	Gratwohl Walter	VSV
	Scheuber Urs	VSA
	Müller Urban	VSKF
	Stalder Christoph	SSO
	Schmutz Patrik	Romandie, SGO
ASI-Stelle	Müller Thomas	BDS Safety Management AG, Baden
Geschäftsstelle	Merz Trudi	BDS Safety Management AG, Baden
Arbeitsarzt	Suter Thomas, Dr.	IfA Institut für Arbeitsmedizin, Baden
SUVA-Betreuer	Arnold Pius	SUVA, Luzern

1. Kommission

2019 gab es in der Kommissionszusammensetzung keine Änderungen.

2. Kommissionstätigkeiten

Im Jahre 2019 fanden zwei Kommissionssitzung statt. Zusätzlich gab es eine Sondersitzung bezüglich der Mitgliederbeiträge. Die beiden ERFA-Tagungen in St. Gallen und Aarau sowie der KOPAS-Kurs in Baden-Dättwil wurden durch Kommissionsmitglieder besucht. Im Herbst wurde die EKAS-Trägerschafts-Tagung in Biel durch Martin Girard und Thomas Müller besucht. Mit der SUVA fand im März eine Sitzung statt.

3. Öffentlichkeitsarbeit

2019 durfte die Kommission ihre Arbeit an den Generalversammlungen der Swissgalvanic in Glattfelden und der VSA in Pfäffikon vorstellen. In deutscher und französischer Sprache wurden unsere Mitglieder mittels verschiedenen E-Mails informiert. Wichtige Unterlagen und Dokumente finden unsere Mitglieder auf unserer Webseite.

4. Mitgliederbetriebe

Mitgliederbestand 31.12.2019: Unserer Branchenlösung sind 107 Betriebe angeschlossen, davon 14 Betriebe aus der Romandie.

5. Tätigkeiten Arbeitssicherheit und Gesundheitsschutz

Die Haupttätigkeiten der ASI-Stelle (BDS) waren die Sicherheitsrundgänge in den Betrieben, die ERFA-Tagung, die GF-Tagung und die KOPAS-Schulung.

Kurse	Sprache	Anzahl Kurse	Teilnehmer
KOPAS-Basiskurs	Deutsch	1	23
	Französisch	1	6
ERFA-Tagung	Deutsch	3	61
	Französisch	1	7

Tätigkeit	Sprache	Betriebe
Sicherheitsrundgänge	Deutsch	10
	Französisch	1

Kurse	Kurstyp	Anzahl Kurse	Teilnehmer
Betriebsnothelferkurse	Basiskurs	1	6
	Spezialkurs	2	19

Die KOPAS-Kurse und die ERFA-Tagungen waren gut besucht, selbst in der Romandie gab es erfreulich viele Teilnehmer.

Die geplanten Sicherheitsrundgänge konnten durchgeführt werden. In der Regel sind die Betriebe punkto Arbeitssicherheit gut bis sehr gut aufgestellt, allerdings finden wir leider in manchen Betrieben immer noch Mängel wie verstellte Notausgänge/Fluchtwege, ausser Betrieb gesetzte Sicherheitseinrichtungen, nicht oder mangelhaft beschriebene Gebinde. Auch Esswaren und Trinkbecher befinden sich am Arbeitsplatz in der Produktion. Zudem finden wir unzugängliche Feuerlöscher, nebst Geräten mit überschrittener Wartungsfrist.

Die drei Betriebsnothelferkurse konnten mit einer recht guten Beteiligung wie geplant durchgeführt werden. 2019 fand weder eine GF- noch eine Schwerpunkttagung statt.

6. Zusammenarbeit mit ASI- und Geschäftsstelle BDS Safety Management AG

Wie auch bisher war die Zusammenarbeit mit den Herren Müller und Frau Merz von der BDS ausgezeichnet und liess auch im Jahr 2019 nichts zu wünschen übrig. Infolge einer Nachfolgeregelung durch die Eigentümerfamilie Merz wurde die BDS Safety Management AG an die Securitas Gruppe veräussert. Für uns gibt es dadurch zurzeit keine Auswirkungen, auch die Ansprechpersonen bleiben uns erhalten. Möglicherweise gibt es für uns durch den Zusammenschluss sogar neue Möglichkeiten/Chancen.

Erstmals haben wir zu den ERFA-Tagungen externe Spezialisten beigezogen, welche zu den beiden Themen «Sicheres Arbeiten in beengten Räumen» (Referent Roman Müller, Marty Korrosionsschutz AG) und «Brandgefahren aus Sicht der Brandermittler» (Referent Valentin Schmid, Kapo Aargau) interessante Referate hielten. Die Inputs zur Themenauswahl kamen aus den Resultaten von Sicherheitsrundgängen, aufgrund von SUVA-, EKAS-Vorschriften oder deren Kampagnen und durch Vorschläge der KOPAS anlässlich früherer ERFA-Tagungen, aber auch durch die Verbandsvertreter in der Kommission.

7. Mutationen

Die Mitgliederdatenbank konnte jetzt endlich mit viel Schweiss, Ausdauer und nachhaken endlich aktualisiert werden (Stand 31.12.2019). Jetzt ist wichtig, dass uns die Betriebe neue relevante Mutationen und Daten immer zeitnah mitteilen. Der Grund ist, dass wir die Kommunikation in der Regel möglichst nur noch auf elektronischem Weg durchführen wollen, dadurch können wir in der Administration noch einmal Kosten und Ressourcen einsparen, aber das funktioniert nur, wenn wir die korrekten Daten der Ansprechpartner aus den Betrieben haben.

8. Rechnung 2019, Budget 2020

Letztes Jahr konnte die Rechnung mit einem schönen positiven Ergebnis abgeschlossen werden. Das Ergebnis ist darum besser ausgefallen als budgetiert, weil nur drei ERFA-Tagungen, keine GF-, oder Schwerpunkttagung durchgeführt wurden und wir in der Administration schon von der papierlosen Kommunikation profitieren konnten. Im Budget rechnen wir fürs 2020 wiederum mit einem positiven Ergebnis.

9. Mitgliederbeiträge

Auch wenn wir letztes Jahr ein positives Ergebnis abliefern konnten, werden wir ohne Massnahmen ein immer knapperes Ergebnis bekommen, weil wir ja wieder ERFA-Tagungen in Gisikon-Root und periodische GF- oder Schwerpunkttagungen durchführen müssen. Die Kommission hat deshalb entschlossen, den Mitgliederbeitrag, nach den beiden Prämiensenkungen im Jahre 2003 und 2010, ab 2020 wieder einmal moderat anzuheben.

10. Betriebsnothelfer Basiskurs Stufe 1 + Spezialkurs Chemie

Im Jahre 2019 konnten wir einen Betriebsnothelfer Basiskurs 1 und zwei Spezialkurse Chemie durchführen. Es wurde kein Betriebsnothelferkurs für die Romandie angeboten. Dieses Jahr werden wieder Basiskurse 1 und Chemiekurse angeboten. Neu haben Betriebsnothelfer nach Absolvierung eines Basis- und Chemiekurses mit entsprechendem Zertifikat die Möglichkeit, auch den zweitägigen Basiskurs 2 zu besuchen. Wir bieten auch 2020 keinen Kurs in französischer Sprache an.

11. Unfallgeschehen

Bei den Berufsunfällen (UE) können wir über alle Jahre eine positive Entwicklung feststellen. Es gab eine deutliche Abnahme bei den neuen anerkannten Fällen und einen weniger ausgeprägten abnehmenden Trend bei den Fällen mit Taggeld durch die SUVA. Schwere Unfälle hatten wir auch immer weniger und Invalidenrenten mussten nur wenige durch die SUVA ausgerichtet werden. (Zahlen dazu auf nebenstehender Seite.)

Grundzahlen «Branchenlösung 36»

	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016	2017	2018
Betriebsteile	142	137	137	135	132	128	127	122	119	117
Vollbeschäftigte	5'295	5'097	5'441	5'296	5'097	4'983	4'642	4'601	4'385	4'577
Lohnsumme in Mio.	358,1	346,2	368,2	361,5	352,5	345,3	332,6	322,7	315,8	321,7
Nettoprämie in 1'000 CHF	4'987	4'730	4'823	4'502	4'306	4'122	4'028	3'834	3'635	3'729
Nettoprämienatz in %	1,39	1,37	1,31	1,25	1,22	1,19	1,21	1,19	1,15	1,16
Neue anerkannte Fälle	536	638	609	543	509	546	467	446	397	456
Fälle mit Taggeld UE	214	277	234	189	219	244	209	194	197	189
Schwere Unfälle UE	28	19	19	23	15	14	13	26	16	20
Schwerste Unfälle UE	9	10	5	4	6	4	1	2	6	4
Invalidenrente UE	3	5	3	2	5	5	1	1	4	1
Invalidenrente ≥ 80% UE	0	0	1	0	0	0	0	0	0	0
Todesfälle UE	1	1	0	0	0	0	0	0	0	1
Berufskrankheiten BK	9	14	11	12	16	9	5	6	13	6
Invalidenrente BK	0	0	1	0	2	0	0	2	1	1
Todesfälle BK	0	0	0	1	0	0	1	0	0	1
Entschädigte Tage	11'562	8'958	8'703	10'128	10'237	8'065	6'665	9'091	8'588	9'310

Es scheint auch bei den Berufskrankheiten, was die Anzahl der Erkrankungen betrifft, eine positive Entwicklung zu geben, jedoch sieht es so aus, als ob es wieder vermehrt zu Invaliditätsfällen kommt, allerdings auf einem sehr niedrigen Niveau. Jedoch ist jede Invalidität eine zu viel.

Nach vielen Jahren stetiger Abnahme der von der SUVA entschädigten Tage und einem schön sinkenden Absenzenrisiko für die Betriebe, gab es im Jahr 2015 eine deutliche Trendwende, seither steigen die Werte kontinuierlich. Das zeigt sich auch in den verzögert steigenden Zahlen des Fallrisikos und dem noch moderat gestiegenen Nettoprämienatz. Da dieser Trend jetzt schon seit ein paar Jahren läuft, kann man das nicht als Ausreisser bezeichnen, diese Situation muss von allen an der Branchenlösung beteiligten Betrieben aufmerksam verfolgt werden.

Auch wenn die Betriebe der Branchenlösung viele Sachen gut gemacht haben und auf das Erreichte stolz sein können, heisst das nicht, dass wir jetzt zurücklehnen können. Im Gegenteil, der Arbeitssicherheit gehört nach wie vor und permanent unsere volle Aufmerksamkeit. Das ist eine anstrengende Sache, deshalb gilt der Satz **«nicht lockerlassen gewinnt»** bei der Arbeitssicherheit besonders.

12 Umfrage

Die Umfrage vom 6. Februar 2019 ergab für die Branchenlösung insgesamt ein positives Bild, zeigte aber auch bei einigen Punkten noch Verbesserungspotential. Dass beim **«Nutzen für die Betriebe»** bei den ERFA- und GF-Tagungen nur 7,8 von 10 möglichen Punkten erreicht wurden, hat die Kommission zum Handeln veranlasst.

Wir haben deshalb im Jahr 2019 bei den ERFA-Tagungen für jeden der beiden Standorte St. Gallen und Aarau jeweils ein Schwerpunktthema für die verschiedenen Verbände festgelegt in der Meinung, dass die Betriebe so besser profitieren können. Aus organisatorischen Gründen fand deshalb in Gisikon-Root kein Kurs statt. Im Jahr 2020 haben wir wiederum Tagungen für alle vier Standorte mit entsprechenden Schwerpunktthemen festgelegt.

13. «Papierlos»

Die Lernkurve beim Umstellen auf möglichst papierlose Kommunikation sollte nun abgeschlossen sein und die dabei gemachten organisatorischen und technischen Fehler wurden erkannt und sollten dieses Jahr nicht mehr vorkommen. Nur die Rechnung wird Ihnen auch künftig der Briefträger bringen.

14. Ausblick 2020

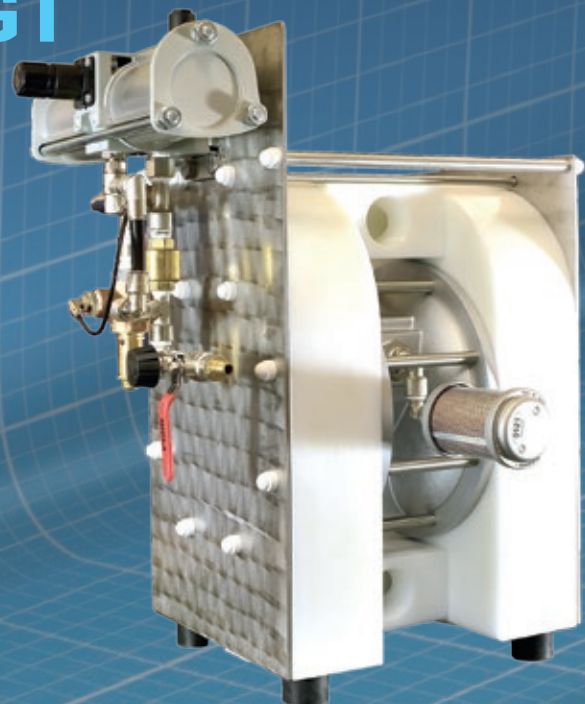
Die Kommission wird sich dieses Jahr mit folgenden Themen befassen:

- Sicherheitsrundgänge
- Webseite und Info-Mails
- Gefahrenportfolio aktualisieren
- ERFA-Tagungen
- Wechsel Kommissionspräsidium
- Badbeschriftungen (optional)
- Schwerpunkttagung (optional)

WENN DER ANSPRUCH AN IHRE PUMPE STEIGT

Die Rototec AG realisiert markenunabhängige Pumpenlösungen für die Galvanotechnik, äusserst flexibel und entsprechend den spezifischen Kundenwünschen mit verschiedenen Pumpentechnologien und Lösungsansätzen, auch in schwierigsten Fällen. Testen Sie uns.

z.B. mit der Druckluftmembranpumpe für die Beschickung von Kammerfilterpressen



Paritätische Umwelt Kommission PUK

Kommissionsmitglieder

Eichelberger Mike	Entsorger
Freiesleben Matthias	Swissgalvanic
Hauser Herbert	VLO
Hauser André, Dr.	Bundesamt für Umwelt
Kaiser Ursula	Entsorger
Liechti Jürg, Dr.	Technische Begleitung
Stalder Christoph	Swissgalvanic
Steiner Reinhard	Swissgalvanic

Im Jahr 2019 wurde insgesamt ein Wiederholaudit (drei Standorte) durchgeführt. Die abgegebene Schlammmenge 2018 lag bei ca. 5'400 Tonnen. Für 2019 wird eine ähnliche Schlammmenge von ca. 5'400 Tonnen erwartet und es werden 2020 insgesamt zwei Wiederholaudit durchgeführt. Die Anzahl der empfohlenen Entsorger wird sich im Laufe des Jahres 2020 um zwei Entsorger erhöhen, nachdem 2019 zwei Entsorger aus der Charta ausgetreten sind. Die Entsorger können dann auf der SSO-Webseite unter «empfohlene Entsorger» eingesehen werden.

Als Massnahme zur transparenteren Darstellung der Ziele der Kommission nach aussen wurde mit Unterstützung des BAFU ein «Branchenlösungs-Unterstützungsbrief» verfasst, der auf der Webseite veröffentlicht und auch an die kantonalen Umweltbehörden verschickt wurde. Weitere Punkte in Bezug auf die Aussendarstellung der Kommission werden 2020 in Angriff genommen. Zusätzlich wird die PUK von den Behörden zu Vernehmlassungen bei den für uns relevanten Änderungen in der Gesetzgebung oder bei Verordnungen um eine Stellungnahme angefragt.

Bei den beiden Kommissionssitzungen (14. März 2019 und 21. November 2019) wurden folgende Traktanden behandelt:

- Stand der Auditierungen
- Charta-Plattform im Internet (Webseite)
- Projekte (z.B. Aussendarstellung der PUK)
- Information über Anhörungen und Vernehmlassungen
- Informationen über die REACH-Aktivitäten der SSO

Ich danke allen Mitgliedern der Kommission und der technischen Begleitstelle Neosys AG für ihren Einsatz und ihre Arbeit. Seit Anfang Jahr ist Alex Fossati mein Nachfolger als Kommissionspräsident der PUK. Ich wünsche ihm viel Erfolg und gutes Gelingen bei der anstehenden Kommissionsarbeit.

Stans, im Februar 2020

Reinhard Steiner
Paritätische Umwelt Kommission

FISCHERSCOPE® XAN® 500: Das Handgerät zur einfachen Messung mit RFA



- Gleichzeitige Bestimmung von Schichtdicke und Zusammensetzung der Schicht mit nur einer Messung (z. B. ZnNi auf Fe)
- Messungen an großen beschichteten Teilen, z. B. Maschinenbauteile und Gehäuse
- Analyse von sperrigen Objekten und von kleinen Teilen mithilfe der Messbox
- Analyse des Metallgehaltes von Galvanikbädern
- Mobile Messungen von Edelmetallen

041 785 08 00

switzerland@helmut-fischer.com

www.helmut-fischer.com

fischer®

10.000 A – bipolar POWER STATION pe5910-W

jetzt mit optionalem integrierten,
elektronischen Polwender



POWER STATION pe5910-W
10.000 A / 1000 V / 200 kW

 MADE IN
GERMANY

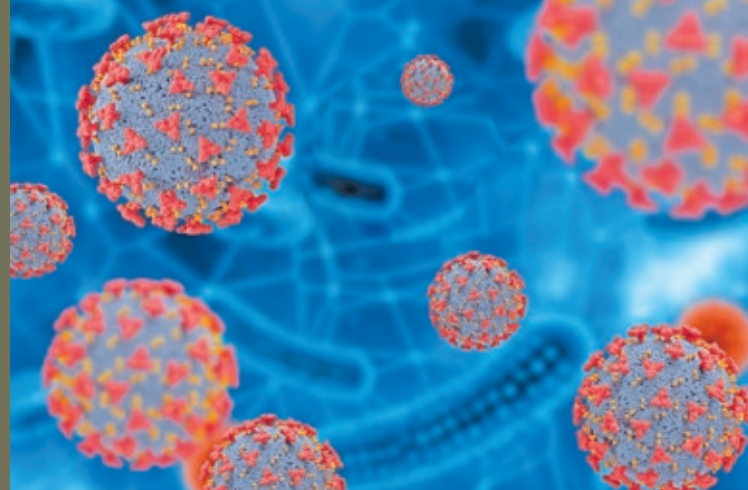
Kompakt – Effizient – Modular – Bipolar

vonesco
control



plating electronic
we care for power

Vonesco Control AG
Gewerbstrasse 6 - 8162 Steinmaur/Zürich
Tel. 044-8556-633 - info@vonesco.com
www.vonesco.com



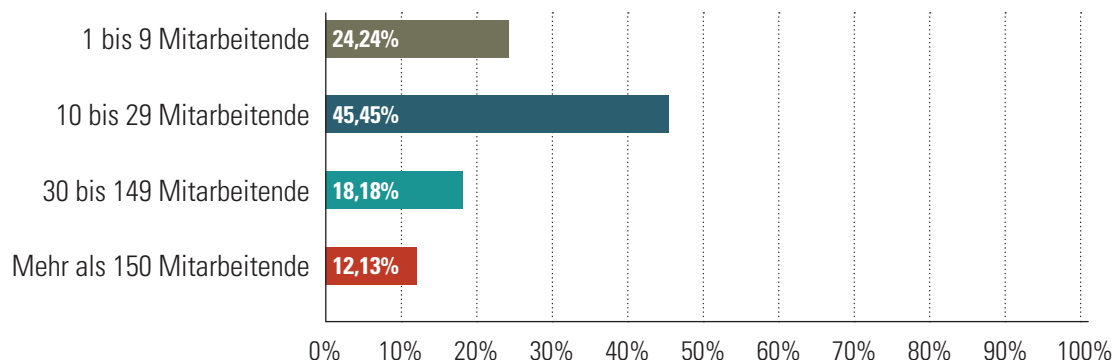
COVID-19

Umfrage zur Auswirkung auf die Galvanobetriebe

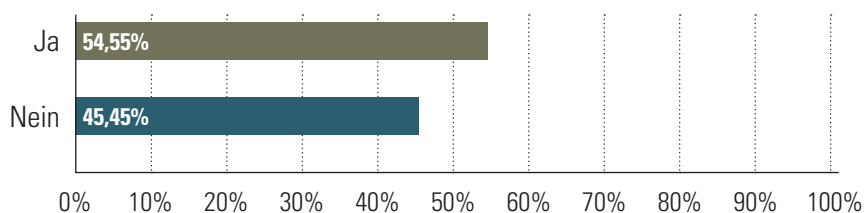
Das Coronavirus hat nicht nur Einfluss auf unser Gesundheitssystem, sondern bewirkt auch im wirtschaftlichen Bereich grosse Veränderungen. Wie geht es den Betrieben zum heutigen Zeitpunkt?

Anfangs Juni wurde den Mitgliedern eine Umfrage zu den Auswirkungen des Coronavirus auf die Galvanobranche verschickt. Über 30 Unternehmen haben an der Umfrage teilgenommen. Hier finden Sie die visuelle Darstellung der Auswertung wie sich die COVID-19-Pandemie auf die Galvanobetriebe ausgewirkt hat.

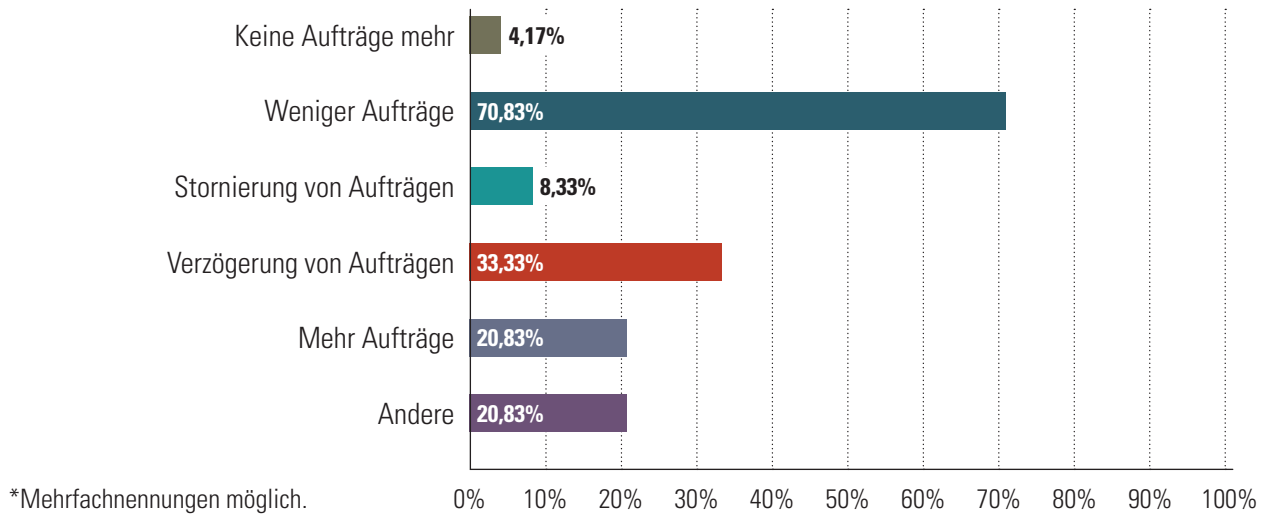
Welche Unternehmensgrösse haben Sie?



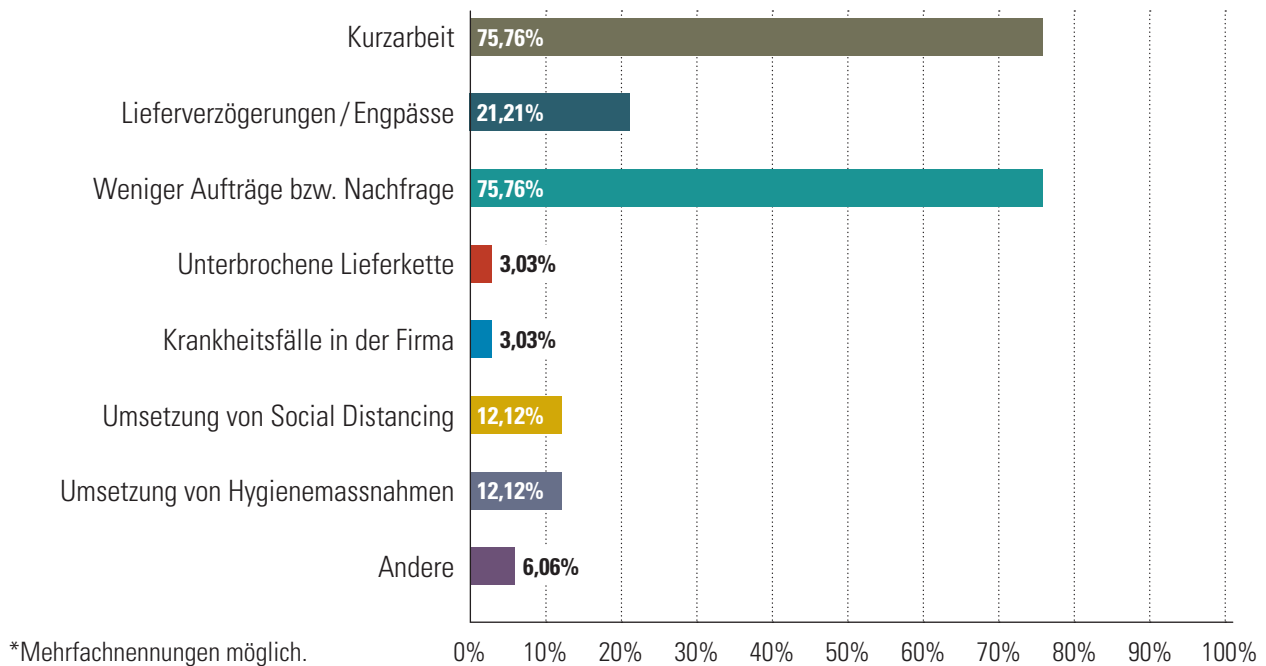
Hat sich das Auftragsvolumen und der Umsatz ab Mai dieses Jahres aufgrund der Lockerungen des Bundes verändert?



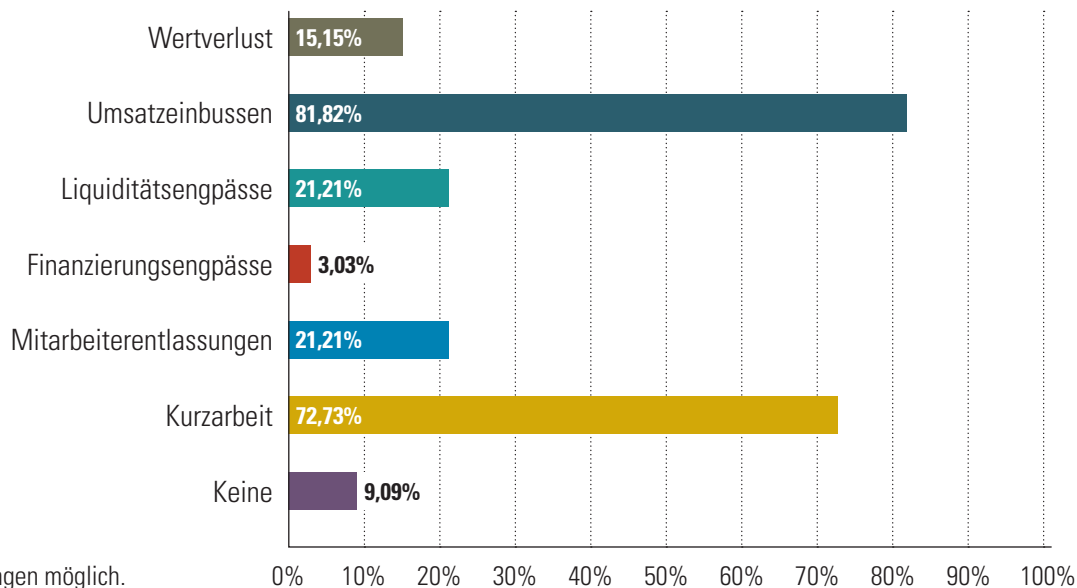
Falls Ja, in welcher Form hat sich das Auftragsvolumen gegenüber den Vormonaten verändert?*



Mit welchen Erschwernissen rechnen Sie in den nächsten Monaten?*

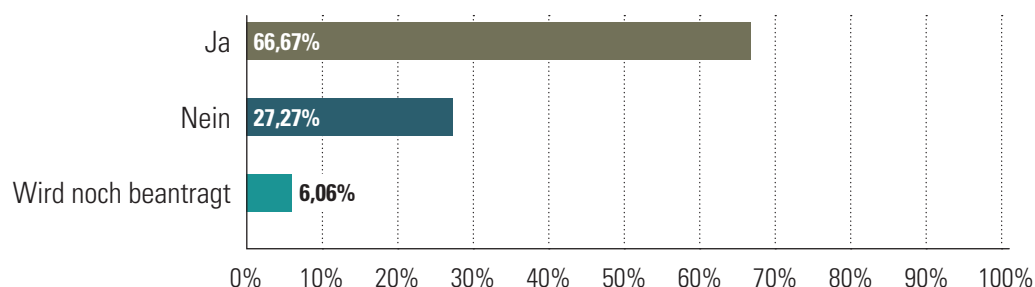


Mit welcher Folgewirkung rechnen Sie in den nächsten Monaten?*

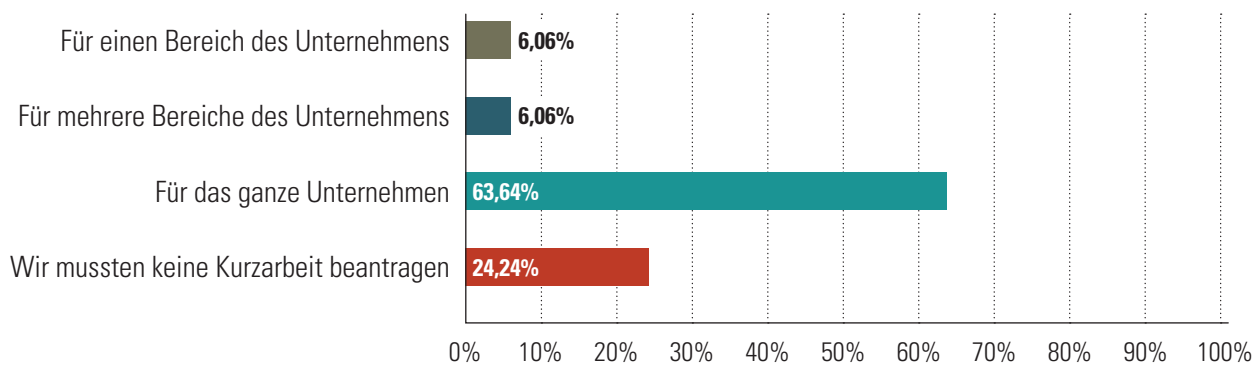


*Mehrfachnennungen möglich.

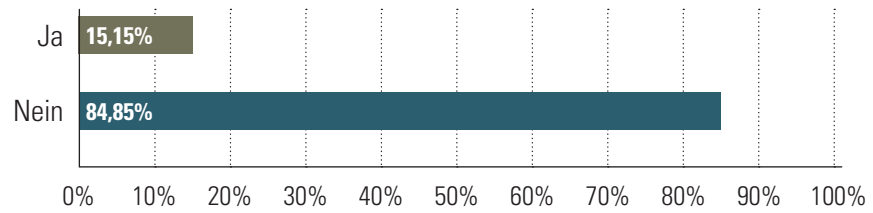
Kurzarbeit: Mussten Sie für Ihr Unternehmen Kurzarbeit beantragen?



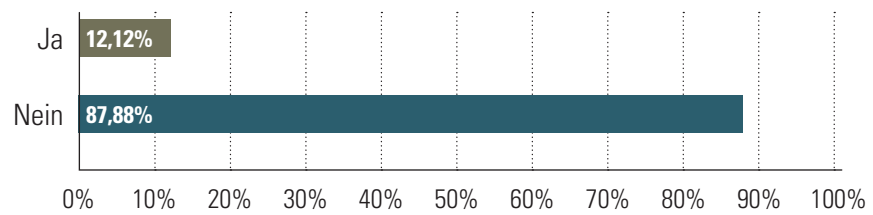
Kurzarbeit: Mussten Sie für eine oder mehrere Abteilungen bzw. für das ganze Unternehmen Kurzarbeit beantragen?



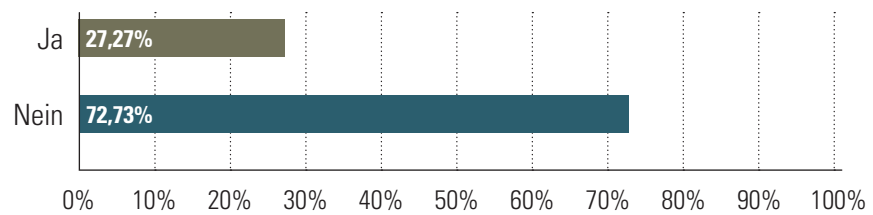
Mussten Sie aufgrund der Auswirkung des Coronavirus Mitarbeitende entlassen?



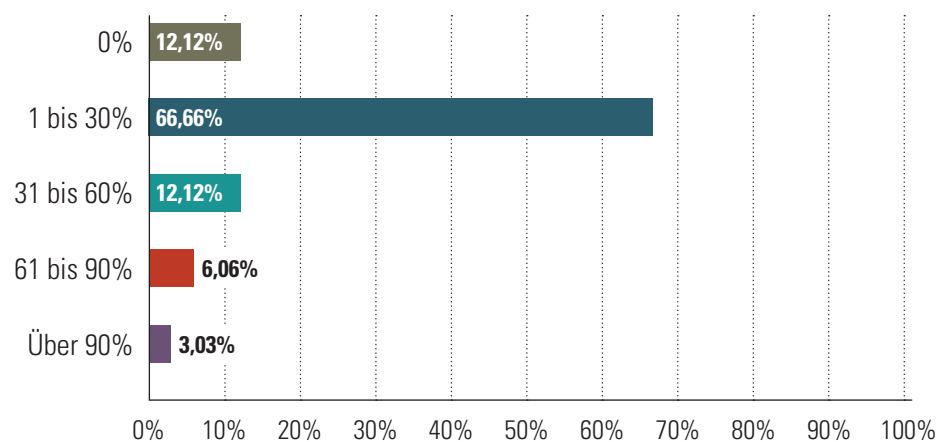
Haben Sie Liquiditätsprobleme aufgrund der momentanen Situation?



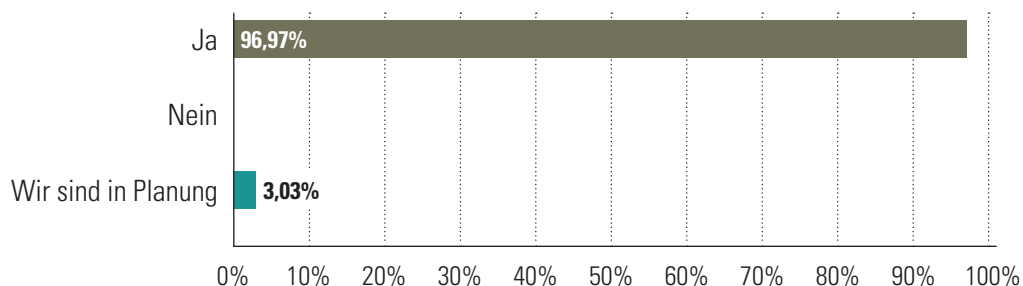
Mussten Sie einen COVID-19-Kredit beantragen?



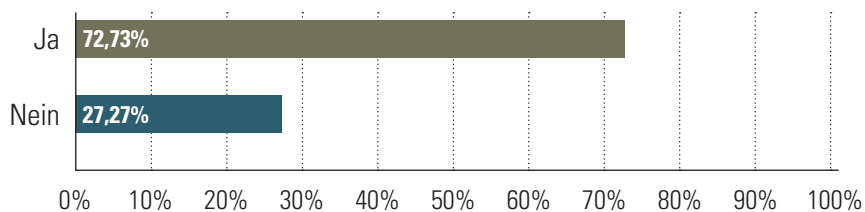
Mit wieviel Prozent an Umsatzeinbußen rechnen Sie für das erste halbe Jahr?



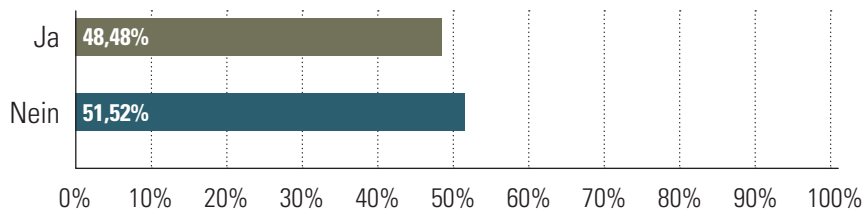
Konnten Sie in Ihrem Unternehmen die vom BAG geforderten Hygienemassnahmen und das Social Distancing umsetzen?



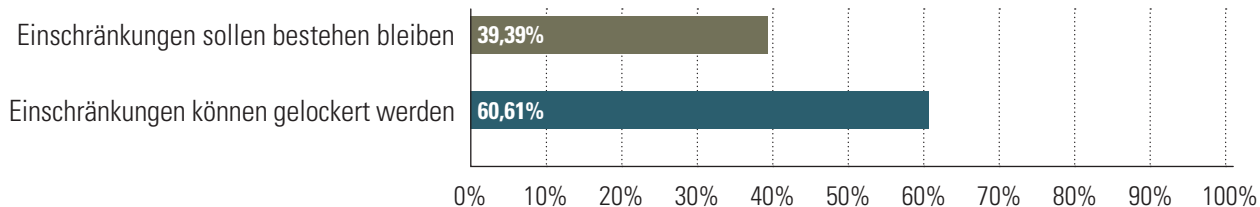
Werden Geräte und Maschinen, die von mehreren Mitarbeitenden genutzt werden, regelmässig desinfiziert?



Werden in Ihrem Unternehmen Gäste mit den Personalien erfasst (Contact Tracing)?



Wie stehen Sie persönlich zur derzeitigen Lockerung der Massnahmen?



Plexon® OF 5020

Umweltfreundliche Schwermetallfällung im Abwasser.

Neu entwickelt, carbamatfrei, bessere Performance.

Mit unserem neuen Produkt Plexon® OF 5020 kann die Schwermetallfällung effizienter und umweltfreundlicher durchgeführt werden, als mit Produkten, welche Carbamate enthalten (Zink bis zu 65% und Nickel bis zu 20% kleinere Dosierung möglich)

Plexon® ist seit Jahren die erfolgreiche, im Schwermetallfällmittel-Markt, etablierte Marke der Erbslöh Gruppe.

Durch konsequente Weiterentwicklung sind verschiedenste Bestandteile wie u.a. Polysulfide in neue Produkte eingeflossen, sodass heute ein attraktives Schwermetallfällmittel-Portfolio von unterschiedlichen Plexon®-Qualitäten angeboten wird.

Plexon® 1105	bewährt
Plexon® 2210	bewährt (geruchsreduziert)
Plexon® 3312 - 3318	weiterentwickelt
Plexon® 6630	bewährt
Plexon® 9015	bewährt, Wassergefährdungsklasse 1

Plexon® OF 5020 neu, umweltfreundlich, carbamatfrei

Ihre Vorteile auf einen Blick:

Problemlöser für jeden Schwermetall-Gehalt in jedem Abwasser.

Umweltverträglich und effektiv.

Polymerbasis sorgt nach der Fällung für beste Flockung und schnelle Sedimentation.

Einsatz bei verschiedensten pH - Werten.

Keine Trübungen und Rücklösungen nach der Fällung.

Bessere Sedimentation nach der Schwermetallfällung durch Kombination mit Neosorb®- und Secused®-Produkten.

Wir würden uns freuen, Ihnen das effiziente und vorteilhafte Plexon®-Portfolio vorstellen zu dürfen.

Interessiert? Testen Sie unser Abwasser-Produkte-Portfolio. Gerne beraten wir Sie kompetent rund um die Wasseraufbereitung. Kontaktieren Sie uns noch heute.

Kontakt:

Pascal Jäggi
Telefon: 079 400 49 89
Mail: PJaeggi@cherbsloeh.com



PARITÄTISCHE UMWELT KOMMISSION

Alex Fossati ist neuer Präsident der PUK

Im März 2020 fand die erste Kommissionssitzung unter neuer Führung statt: Alex Fossati ist neuer Präsident der PUK. Er hat den bisherigen Amtsinhaber Reinhard Steiner in dieser Funktion abgelöst.

Alex Fossati ist der Neffe des allseits bekannten, leider verstorbenen René Fossati, welcher dieser Kommission während einiger Jahre angehörte. Er leitet heute den Familienbetrieb, die Foma-Galvanik AG in Bilten GL. Reinhard Steiner, welcher das Präsidium seit 2012 innehatte, bleibt der Kom-

mission im Jahr 2020 noch erhalten, um Alex Fossati in das Amt einzuführen. An dieser Stelle ein herzliches Dankeschön an die beiden Herren für ihren Einsatz für die PUK.

Sinn und Zweck der Paritätischen Umwelt Kommission PUK ist die qualitative Förderung der Entsorgungspraxis der galvanospezifischen Abfälle. Die Hauptaufgabe besteht darin, die kontinuierliche Aufdatierung und Herausgabe einer Empfehlungsliste von ökologisch korrekt operierenden Entsorgungsbetrieben zuhanden der Oberflächentechnik-Branche zu erstellen. ■

Die PUK empfiehlt, dass die folgenden Unternehmen bei der Entsorgung berücksichtigt werden:

Chiresa AG

Landstrasse 2, CH-5300 Turgi
Tel. +41 (0)56 201 70 80

CRIDEC SA

Route de Daillens 1, CH-1312 Eclépens
Tel. +41 (0)21 866 03 00

Recyplus Entsorgung AG

Rue St-Henri 2, CH-2800 Delémont
Tel. +41 (0)32 423 16 62

SPALTAG AG

In der Luberzen 5, CH-8902 Urdorf
Tel. +41 (0)44 735 81 81

Thommen AG

Althardstrasse 345, CH-8105 Regensdorf
Tel. +41 (0)44 871 45 45

Thommen-Furler AG

Industriestrasse 10, CH-3295 Rütli b. Büren
Tel. +41 (0)32 352 08 00

WRC World Resources Company GmbH

Hohestrasse 134, CH-4104 Oberwil
Tel. +41 (0)61 312 28 20

Weitere Informationen finden Sie unter:
www.sso-fsts.ch/umwelt/puk

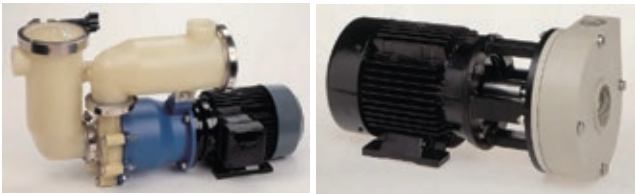
Tecga

Technischer Galvanoservice AG

Hochwertiges Pumpensortiment Für jede Anwendung die ideale Pumpe

- ◆ Tauchpumpe
- ◆ Selbstansaugende Magnetpumpe
- ◆ Selbstansaugende Zentrifugalpumpe
- ◆ Magnetpumpe
- ◆ Zentrifugalpumpe
- ◆ Elektrische Doppelmembranpumpe

www.tecga.info - info@tecga.ch



agea - kull

Hochspannung und Hochstrom aus der Schweiz

*Kundenspezifische Lösungen für Prüfzwecke
und Industrielle Anwendungen*

- Prüfanlagen
- Transformatoren
- Reaktoren
- Gleichrichter

Sowie

- Revision und Reparatur
von Gleichrichtern und
Transformatoren
- Gleichrichter Vor-Ort-
Service
- Wickeln von Spulen nach
Kundenanforderung

agea-kull ag

Meisenweg 1

Tel: 032 681 54 24

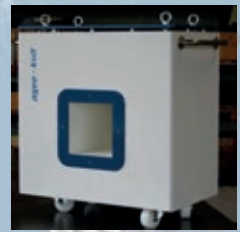
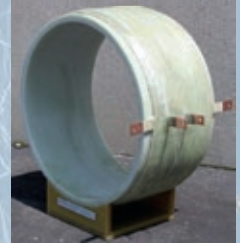
4552 Derendingen

Linkedin: [agea-kull ag](#)

Web: www.agea-kull.ch

Mail: info@agea-kull.ch

Facebook: [agea kull](#)



17. Schweizer Sonderabfalltag Freitag, 9. Oktober 2020 Hotel Arte in Olten

Informieren Sie sich über die Neuigkeiten im Abfallrecht, die Ablösung von VeVA-Online durch das künftige Online-Portal «Abfall und Rohstoffe», die Rechtslage bei Abfallklassierungen und mehr. Experten aus der Praxis und den Vollzugsbehörden behandeln brandaktuelle Themen, wie:

- Abfall und Rohstoffe – Digitalisierung der Abfallprozesse
- Falsche Abfallklassierungen – rechtliche Folgen?
- Wasserchemie in der Abfallbehandlung – Abwassernutzung
- Radioaktive Materialien – Recycling und Entsorgung
- Sonderabfallentsorgung bei Roche Diagnostics Rotkreuz

Informationen und Anmeldung: www.ecoserve.ch/aktuelles

EcoServe International AG

Pulverhausweg 13 | 5033 Buchs

Tel. 062 837 08 10 | Fax 062 837 08 11

E-Mail info@ecoserve.ch | www.ecoserve.ch



surtec Suisse

surtec – chemische
Spezialitäten für die
Metallvorbehandlung und
Oberflächentechnik.

... it works.

www.surtec.ch



PORTRAIT VORSTAND UND GESCHÄFTSSTELLE

Die Ansprechpartner der SWISSGALVANIC stellen sich vor

Mit diesen Portraits möchten wir Ihnen einen kleinen Einblick der Personen geben, welche den SWISSGALVANIC Verband mit ihrem persönlichen Engagement führen und sich täglich für Ihre Anliegen einsetzen. Ebenfalls erzählen sie, wie sie in ihren Betrieben die Corona-Zeit erleben und damit umgehen.

Christoph Stalder Präsident

Aufgewachsen im elterlichen Betrieb, kennt er die Galvanik von der Pike auf. Als Galvaniseur machte sich Christoph Stalder bereits früh auf den Weg in verschiedene Galvano-Werkstätten. Mit dem Eintritt in den elterlichen Betrieb baute er tatkräftig neue Geschäftszweige auf und setzte immer wieder innovative Systeme marktreif um. Seit 2004 hat er die Gesamtverantwortung der Stalder AG inne und führt mit einem engagierten Team und rund 80 Mitarbeitern die Werke in Engelburg. Aktiv stand er bereits 2 Jahre als Präsident des PTV und 5 Jahre in dessen Vorstand, 10 Jahre im Vorstand der SGO, 5 Jahre als Vorstand im SMZ und ihm untersteht aktuell als Stiftungsrat der SSO das Departement Umwelt. 2007 wurde Christoph Stalder in den Vorstand der Swissgalvanic gewählt und zeichnet seit 2012 als deren Präsident.



«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Anfangs galt es die Anordnungen des Bundesrates und die daraus notwendigen Massnahmen sofort im ganzen Betrieb umzusetzen. Leider mussten auch wir viele krankheitsbedingte Ausfälle verzeichnen und wiederholt schnelle Lösungen finden, um die laufenden Prozesse ordnungsgemäss aufrechtzuhalten. Dank der Flexibilität unserer Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter und der engagierten FührungscREW konnten wir diese unwägare Zeit sehr gut meistern. Ich denke, die Auswirkungen dieser Pandemie werden wir jedoch erst noch zu spüren bekommen. Die grosse Frage stellt sich jetzt, wie geht die wirtschaftliche Entwicklung voran?



Gino Pecoraro
Vize-Präsident

Nach der Ausbildung zum Galvaniseur in Zürich und der Weiterbildung zum Eidg. dipl. Galvanikmeister hat Gino Pecoraro in verschiedenen Führungspositionen in der Galvanikbranche in der Schweiz gearbeitet. Im Jahr 2004 erwarb er die Firma Galvanova in Emmenbrücke und im 2018 kaufte er die Firma Blaser AG in Malters. Neu zu seinen bereits bestehenden Firmen zählt seit Mitte 2020 auch die Firma Metallveredlung Kopp in Wettingen.

«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Durch die Ausbreitung des Coronavirus wurde unser Unternehmen zunehmend mit einem starken Auftragsrückgang beeinträchtigt. Auftragsvolumen und Umsatz in den letzten beiden Monaten waren rückläufig. Homeoffice musste in unserem Unternehmen nicht gemacht werden, da die Teams grosszügig in den Büroräumlichkeiten verteilt sind. Sämtliche Kundenbesuche wurden eingestellt, die Kommunikation auf telefonischen Kontakt reduziert oder mittels Videokonferenz durchgeführt, wobei ich den persönlichen Kontakt vielmehr schätze. Die wirtschaftlichen Folgen dieser Pandemie sind noch nicht abschätzbar, aber ich denke, diese wird die Welt noch lange beschäftigen.

Martin Dörrer
Kassier

Bereits in der 3. Generation führt Martin Dörrer zusammen mit seinem Cousin, Felix Dörrer, den Familienbetrieb Dörrer AG Metallveredlung in Zürich. Er ist für die kaufmännischen Belange verantwortlich, sein Cousin kümmert sich um die Betriebsführung, wobei diese Aufteilung in der Praxis nicht immer gelingt. Seine praktischen Erfahrungen durfte er als 20-jähriger unter anderem in einer Galvanik in Piracicaba (Brasilien) sammeln, wobei er nicht nur viele Eindrücke aus einer hochinteressanten Arbeitswelt mit nach Hause brachte. Er lernte während dieser Zeit auch Camila, seine Frau, kennen. Seit 23 Jahren sind sie glücklich verheiratet und haben eine Tochter, Sofia, welche nun, im besten Teenager-Alter, in der Firma eine kaufmännische Ausbildung beginnt.



«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Für einen Unternehmer gibt es keinen Alltag. Keine Woche ist wie die andere, und wenn dann noch eine Corona-Krise hinzukommt, funktioniert man nur noch für den Betrieb und die Mitarbeiter. Diese intensiven Monate haben den Pragmatiker in mir gestärkt: Entscheidungen wurden rasch und lösungsorientiert getroffen. Wir haben die Krise, bis heute, sehr gut überstanden. Beeindruckt hat mich vor allem der Einsatz und die Leistung meiner Belegschaft, welche vom ersten Tag an spürte, dass wir diese schwierige Situation nur gemeinsam meistern werden.



Matthias Freiesleben Vorstandsmitglied

Die Galvaniseur-Lehre war der Start in die Welt der Oberflächentechnik. Weiterbildungen im fachlichen und betriebswirtschaftlichen Bereich und die Erfahrung in einer Lieferfirma während fast 10 Jahren gaben mir eine gute Grundlage für die folgenden Jahre. Mit der Firmengründung 1997 der Silbag AG in Luzern begann ein neuer Karriereabschnitt. Bis heute ist es eine spannende und interessante Herausforderung geblieben. Bereits 1998 wurden wir Mitglied des VGAS – heute Swissgalvanic – und im gleichen Jahr begann meine Mitwirkung im Vorstand des Verbandes.

«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Während den 20 Jahren als Geschäftsführer der Silbag habe ich viele Höhen und Tiefen erlebt. Was aber ab dem 16. März 2020 passiert ist, war für uns so noch nie dagewesen. Fast alle Kunden waren von einem Tag auf den anderen gezwungen, ihre Geschäfte/Läden zu schliessen. Wir sind, wie viele andere auch, ein eher nachgelagerter Betrieb und daher indirekt betroffen von der Krisensituation. Dass heisst, nach einigen Tagen wurde es immer ruhiger. Kurzarbeit ist angesagt und das Spezielle an der ganzen Situation ist eigentlich die Ungewissheit wie geht es weiter? Wie lange noch?

Daniel Aeberhard Vorstandsmitglied

Mit einer Ausbildung zum Stahl- und Metallbauzeichner sowie diversen technischen und kaufmännischen Weiterbildungen legte er die Grundlage für eine breitgefächerte Karriere in verschiedenen Branchen, wie der metallverarbeitenden Industrie, dem Stahlhandel oder der Maschinenindustrie. So konnte er ein breites Fachwissen aufbauen. 1999 stiess er zur Schneider Galvano AG und konnte als Quereinsteiger seine Ideen einbringen. Im Januar 2010 übernahm er als Inhaber und CEO diese Firma und konnte sich damit den langersehten Traum der Selbständigkeit erfüllen.



«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Wir konnten in der ersten Zeit des Lockdowns wie gewohnt weiterarbeiten und die Produktion aufrechterhalten. Der Auftragseinbruch verlangte Anpassungen und viel Flexibilität. Mein Team ist trotzdem hochmotiviert und hat sich schnell an die neuen Abstands- und Hygienemassnahmen gewöhnt. Wir sind durch diese Zeit näher zusammengewachsen, haben unsere Zusammenarbeit als kleines Team schätzen gelernt und hoffen, dadurch gestärkt in die Zukunft zu gehen.



Thomas Hirsiger Vorstandsmitglied

Seit seiner Lehrzeit als Galvaniseur ist Thomas Hirsiger bei der Galvanik Hofmann AG in Grenchen beschäftigt. Studium der Elektrotechnik zum Elektroingenieur am Abendtechnikum IGS Grenchen, Nachdiplom-Studium Werkstofftechnik an der Fachhochschule Burgdorf. Seit 2006 Inhaber und Geschäftsführer der Galvanik Hofmann AG. Präsident der Qualitätssicherungs-Kommission höhere Berufsprüfung für Oberflächenbeschichter*innen mit eidg. Fachausweis.

«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Die Geschäftstätigkeit in unserem Unternehmen in den Bereichen Uhren und Schmuck kam während dem Lockdown fast vollständig zum Erliegen. Im Gegenzug wurden die Geschäftsbereiche Mikroelektronik und Eloxal durch Lieferungen an Kunden, welche von der Pandemie profitierten, stark gefordert. Die vor Jahren eingeleitete Umstellung von Inhouse-Servern auf eine Cloud-basierte Informatiklösung macht sich besonders bezahlt. Wir konnten die in der Administration tätigen Mitarbeiter ohne Probleme im Homeoffice beschäftigen. Besonders beeindruckt hat mich der Zusammenhalt aller Mitarbeitenden im Unternehmen. Im Wissen, dass die durch COVID-19 ausgelösten wirtschaftlichen Probleme noch nicht gelöst sind, blicken wir trotzdem optimistisch in die Zukunft.

Roland Kälin Vorstandsmitglied

Nach erfolgreichem Lehrabschluss als Galvaniker im Jahr 2004 arbeitete er bereits im väterlichen Betrieb und absolvierte 2010 die Technikerschule in Schwäbisch Gmünd. Seit 2016 führt er die Kälin Galvanik AG, welche er vom Vater übernommen hat. Von Hanspeter Iten wurde ihm 2018 das AWK-Präsidium (Aus- und Weiterbildung) übertragen. Im Jahr 2019 wurde er in den Vorstand der SWISSGALVANIC gewählt und unterstützt mit seinem Einsatz die Geschäfte des Verbandes.



«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Zum Glück wurden die Industriebetriebe nicht so hart getroffen wie andere Bereiche wie beispielsweise das Gastrogewerbe oder der Tourismus. Daher konnten wir den Betrieb immer aufrechterhalten. Leider haben aber unsere Kunden schon im Februar / März mit der Kurzarbeit begonnen. Dies wirkte sich dann zeitversetzt rund vier Wochen später auch auf uns aus. Somit mussten auch wir im April mit der Kurzarbeit beginnen. Da wir ein grösseres Firmengebäude und im Verhältnis wenig Arbeiter pro Abteilung haben, konnten wir zu jeder Zeit «normal» arbeiten. Ich denke auf eine baldige Normalisierung hoffen wir alle. Dies wird aber wahrscheinlich mehrere Monate, wenn nicht sogar Jahre benötigen.



Alex Fossati Vorstandsmitglied in spe

Das Galvanisieren liegt der Familie Fossati im Blut. Vater Bruno hat zusammen mit zwei Brüdern die Firma Foma-Galvanik AG in Bilten GL gegründet. Deshalb hat sich Alex Fossati auch dazu entschlossen eine Galvaniseur-Lehre bei der Swissair zu machen, welche er mit Zinnbecher und Auszeichnung 1990 bestanden hat. Danach folgten 11 glückliche Jahre bei der SR-Technics, wo er AS (Arbeiter mit Spezialkenntnis), TS (Technischer Spezialist) und später Vorarbeiter und Stellvertreter von Enrico Hess, dem damaligen Chef, wurde. Während dieser Zeit besuchte er eine Weiterbildung und schloss mit einem Handelsdiplom VSH ab, machte bei SR-Technics verschiedene Spezialausbildungen, wie die Programmierung von Fanuc und ABB Robotern, und durfte die neue Waterjet-Technologie mitentwickeln. Nach einem Arbeits- und Sprachaufenthalt in den USA wechselte er Ende 2000 in den Familienbetrieb nach Bilten, wo er die Administration modernisierte und neue Verfahren einführte. 2014 übernahm er den Betrieb und schloss damit die Nachfolgereglung erfolgreich ab. Er modernisierte das Unternehmen, damit es auf gutem Weg bleibt, auch weiterhin im immer schwieriger werdenden Geschäftsfeld bestehen zu können. Heute beschäftigt die Foma-Galvanik 14 Mitarbeiter, davon sieben ausgebildete Galvaniseure, Galvaniker oder Oberflächenbeschichter.

«Wie erleben Sie die Corona-Zeit?»

Zum Glück sind wir von dieser Corona-Krise nicht stark betroffen und ausser einem Sicherheitskonzept tangiert uns die Krise nicht sonderlich. Es gab auch keinen Grund, Kurzarbeit einzuführen oder Personal zu entlassen. Ich hoffe, das geht für uns so weiter und wir können diese Krise ohne grosse Verluste überstehen. Ich denke, dass unser breit abgestütztes Geschäftsfeld genau das richtige Rezept ist, um eine solche Krise gut zu überstehen. Ich habe das «Klumpenrisiko» in den letzten Jahren stets minimiert, um genau diesem Risiko zu entgehen und den ganzen Betrieb entsprechend umgestellt.

ampere
Deutschland

- ▶ **Führender europäischer Distributor für Anoden, Metallsalze und Zubehör in der Industrie und Oberflächenveredelung**
- ▶ **Erstklassige Produkte und maßgeschneiderte Komplettlösungen**

Besuchen Sie uns unter www.ampere.com

A.M.P.E.R.E. Deutschland GmbH
Emil-von-Behring-Str. 7-9 · 63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0) 60 74 / 6 98 01-0 · Fax +49 (0) 60 74 / 6 98 01-69
verkauf@ampere.com · www.ampere.com

Die SWISSGALVANIC-Geschäftsstelle wird seit 2015 im Mandatsverhältnis durch die ORTEC Management AG geführt. Die ORTEC ist ein Familienunternehmen mit 18 Mitarbeitern, welches in zweiter Generation durch die Geschwister Livia Keller-Kunz, Timo Kunz und Nico Kunz geführt wird. Das Unternehmen gliedert sich in die Bereiche Verbands-, Bildungs- und Qualitätsmanagement. Die Führung von Verbands- und Stiftungsgeschäftsstellen sowie Prüfungsorganisationen und die Beratung von Non-Profit-Organisationen gehören zu den Kernaufgaben des Unternehmens. Die ORTEC Management AG gehört zur KUNZ GROUP, einer schweizweit tätigen Unternehmensgruppe im gesamten Bildungs-, Qualitätsmanagement- und Non-Profit-Sektor.



Nico Kunz

Seine kaufmännische Ausbildung und seine Weiterbildungen in Betriebswirtschaft und dem Diplomlehrgang für Verbands- und NPO-Management an der Universität Fribourg führten ihn nach einigen Wanderjahren 2010 ins Unternehmen seiner Eltern, in welchem er seit 2012 den Bereich Verbandsmanagement leitet. 2016 hat er im Rahmen der Nachfolgeregelung die ORTEC Management AG zusammen mit seinen beiden Geschwistern übernommen. Nico Kunz führt die SWISSGALVANIC als Geschäftsführer im Mandatsverhältnis.

Timo Kunz

Abgeschlossen hat Timo Kunz seine Ausbildung im Detailhandel und hat sich im Anschluss an einer höheren Fachschule zum Betriebswirtschaftler ausbilden lassen. Nach verschiedenen beruflichen Stationen trat er 2012 in den elterlichen Betrieb ein. Seit der Übernahme der ORTEC Management AG zusammen mit seinen Geschwistern ist er als Bereichsleiter Finanzen Mitglied der Geschäftsleitung des Unternehmens. Timo Kunz führt die Finanzen der SWISSGALVANIC.



Livia Keller-Kunz

Wie Timo Kunz hat auch Livia Keller ihre Ausbildung im Detailhandel absolviert. In die ORTEC Management AG ist sie 2014 eingetreten und hat zusammen mit ihren zwei älteren Brüdern das Unternehmen 2016 in Folge der geplanten Nachfolgeregelung übernommen. Seit 2016 leitet Livia Keller den Bereich Bildungsmanagement und ist gleichzeitig Mitglied der Geschäftsleitung. Nach einem Mutterschaftsurlaub ist Livia Keller seit Januar 2020 wieder im Unternehmen tätig und Ansprechperson bei der SWISSGALVANIC für die Mitglieder und den Vorstand.

Gabriela Kunz

1991 gründete Gabriela Kunz zusammen mit ihrem Ehemann Beat Kunz die ORTEC Management AG. Seit 2016 das Unternehmen durch ihre drei Kinder Nico, Timo und Livia übernommen wurde, leitet Gabriela Kunz als Mitglied der Geschäftsleitung das Projekt- und Eventmanagement. Als Projektleiterin ist sie bei SWISSGALVANIC zuständig für die Organisation aller Events sowie den Galvano Brief.



Nina Hässig-Weber

Nina Hässig-Weber arbeitet seit 2014 im Unternehmen in der Mandatsbetreuung. Bei SWISSGALVANIC ist sie verantwortlich für Statistiken und Erhebungen wie beispielsweise den Wirtschaftsbarometer, die Kreditwarnlisten und die Lohnerhebungen.

Roland Kunz

Roland Kunz ist seit 2018 bei ORTEC Management AG beschäftigt. Er trägt zwar den Namen der Inhaber, ist aber nicht mit ihnen verwandt. Im Unternehmen ist er im Bereich Finanzen tätig und bei SWISSGALVANIC verantwortlich für das Rechnungswesen.



Marlene Bonifazi

Zu Beginn des Jahres 2020 durfte die ORTEC Management AG Marlene Bonifazi als Mandatsbetreuerin willkommen heissen. Neben der Betreuung der Mitglieder hat sie für SWISSGALVANIC während des Lockdowns die Verantwortung für alle COVID-19-Abklärungen übernommen.

KONFERENZ DER SCHWEIZER INDUSTRIE-ZULIEFERER

24. September 2020, 13:00 Uhr, TRUMPF Schweiz AG, Grösch

TAGESTHEMA:

LEHREN AUS DER PANDEMIE FÜR DIE ARBEITSWELT
DER ZULIEFER-INDUSTRIE



VERANSTALTUNGEN



BEVORSTEHENDE TERMINE

2020 / 2021

15. August 2020

88. Generalversammlung der SWISSGALVANIC

Schriftliche Abstimmung

24. September 2020

Konferenz der Schweizer Industrie-Zulieferer

Lehren aus der Pandemie für die Arbeitswelt der Zuliefer-Industrie

24. September 2020

3. VLO/AFTS-Fachveranstaltung

- Prävention, Rettung und Brandschutz in der Galvano- und Oberflächentechnik
 - Stand der Technik der Abwasserbehandlung
 - Umschlag und Lagerung von Gefahrstoffen – Löschwasserrückhalt
-

Oktober 2020

Erhebung 3. Quartal 2020

Wirtschaftsbarometer und Kreditwarnliste

November 2020

Lohnerhebung 2021

Dezember 2020

Ausgabe Galvano Brief

Januar 2021

Erhebung 4. Quartal 2020

Wirtschaftsbarometer und Kreditwarnliste

19.–20. März 2021

89. Generalversammlung der SWISSGALVANIC

Voraussichtlich im «Seedamm Plaza» Pfäffikon SZ

Einladung zur **3. VLO/AFTS-Fachveranstaltung**

Die Vereinigung Lieferfirmen für Oberflächentechnik in der Schweiz veranstaltet am **24. September 2020 in Geroldswil ZH** die 3. VLO/AFTS Fachveranstaltung zu folgenden Themen:

- Prävention, Rettung und Brandschutz in der Galvano- und Oberflächentechnik
- Stand der Technik der Abwasserbehandlung
- Umschlag und Lagerung von Gefahrstoffen
Löschwasserrückhalt

Erneut ist es gelungen, namhafte Referentinnen und Referenten zu gewinnen, welche für die nachfolgenden Themen einen vertieften Eindruck vermitteln und für Ihre Fragen kompetent zu Verfügung stehen:

- Stand der Technik industrieller Abwasservorbehandlungsanlagen
- Sicherer Umgang mit Chemikalien
- Stoffeinträge von Industrie und Gewerbe
- Brandschutzrichtlinien
- Brandereignisse in der Galvanotechnik
- Chemiewehr
- Erste Hilfe
- Die Rettungskette im Ereignisfall

Nebst den Fachvorträgen bietet der Anlass auch eine ideale Plattform zur Besprechung möglicher Fragenstellungen aus dem beruflichen Alltag der Teilnehmenden und wird gewohntermassen auch zum Meinungsaustausch sowie Networking genutzt.

Teilnehmerkreis:

Entscheider, Verantwortliche und Sicherheitsbeauftragte im Bereich Galvano- und Oberflächentechnik.

Wir freuen uns auf eine rege Teilnahme!

HARTER GMBH

Spezieller Trockner für Kleinstteile von Uhren

Kleinstteile aus der Uhrenindustrie bedürfen nach der galvanischen Beschichtung, nach dem Gleitschleifen oder dem Reinigen einer Trocknung. Die Hersteller aus der Uhrenindustrie haben höchste Ansprüche und verlangen nicht weniger als ein perfektes Ergebnis.

Das bedeutet natürlich, die sensiblen Teile vollständig und schonend zu trocknen, aber vor allem völlig fleckenfrei. Vielerorts wurde und wird mit Alkohol gereinigt und getrocknet. Prozessalternativen sind hier gefragt. Sie gelingen mit einer Umstellung auf wässriges Reinigen mit Ultraschall und VE-Wasser sowie anschließender optimaler Trocknung. Die Kondensationstrocknung mit Wärmepumpe bietet hier die Lösung, wie sich in bereits realisierten Projekten wie beispielsweise in der Schweizer Uhrenindustrie gezeigt hat. Mit ausreichend trockener Luft und der

richtigen Luftführung werden die empfindlichen Kleinstteile schonend und fleckenfrei getrocknet. Die Trocknung findet im Niedertemperaturbereich statt. Dabei ist der Luftkreislauf vollständig geschlossen und somit emissionsfrei und klimunabhängig.

Der von Harter für die Uhrenindustrie entwickelte Serientrockner UTcompact ist variabel sowohl für Gestelle (Bouclards) als auch für Körbe (Paniers) einsetzbar. Zudem bietet Harter auch Lösungen für die Trocknung in Vibarrel®-Körben, in Siebkörben und an Rundgestellen.

Weitere Informationen unter:

Harter GmbH

Harbatshofen 50, D-88167 Stiefenhofen

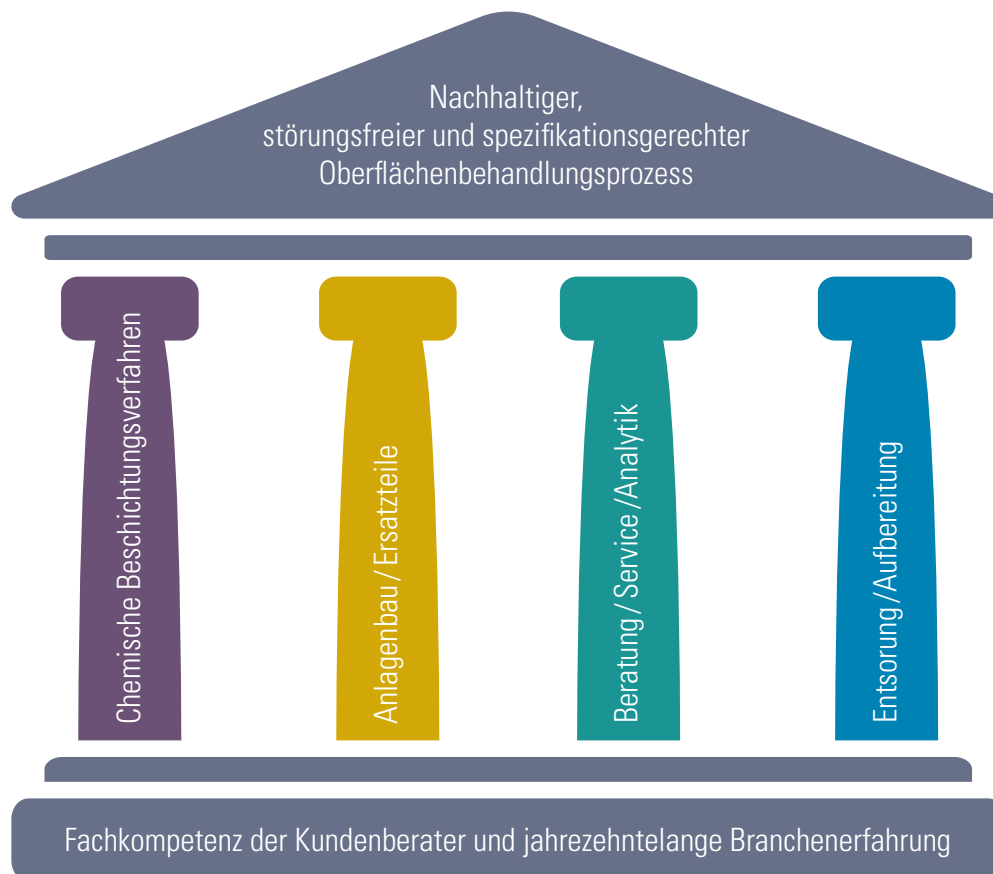
Tel. +49 (0)8383 9223-15, Fax +49 (0)8383 9223-22

info@harter-gmbh.de, www.besser-trocknen.de



ERNE SURFACE AG

Haus der Oberflächentechnik



ERNE surface AG ist ein Universalanbieter für die Bedürfnisse jeder Galvanik und bietet chemische Oberflächenprozesse und Anlagen für alle Oberflächen.

Verkauf

Unser Verkaufsteam «an der Front» unterstützt die Kundschaft mit Rat und Tat, die beste Lösung für ihr Beschichtungsanliegen zu finden. Für eine nachhaltige Lösung mit einem ausgewogenen Kosten-Leistungs-Verhältnis ist schon das erste Gespräch richtungsweisend. Deshalb schicken wir unsere Spezialisten zu Ihnen – und keine Verkäufer.

Verfahrenstechnik & Produktmanagement

«Es gibt kein Verfahren, das wir nicht beherrschen.» Im Hintergrund wird das Verkaufsteam vom Produktmanagement und der Verfahrenstechnik unterstützt.

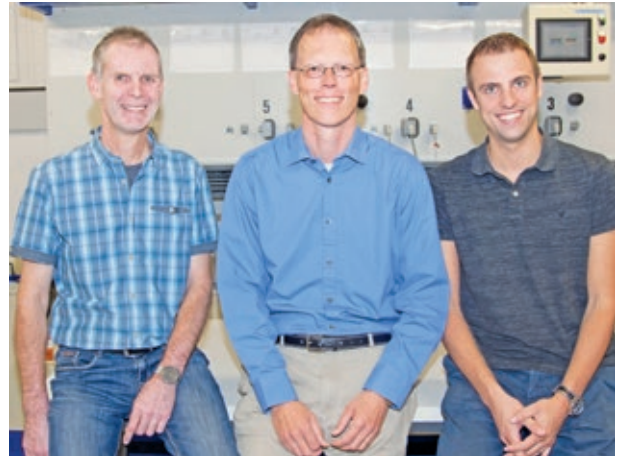
Diese können sich auf ein bestens eingerichtetes Labor mit Laboranten abstützen. Die Analytik hilft mit, die Prozesse stabil zu fahren und Probleme rasch an der Wurzel anzupacken. ERNE-Kunden profitieren von kurzen Lieferzeiten. Durch ein grosses Fertigwarenlager und flexible Produktionskapazitäten am Standort Dällikon können Kunden in der Schweiz rasch beliefert werden und Produktionsausfälle umgangen werden. Um diese Leistung aufrechtzuerhalten, stehen in Dällikon diverse Speziallager für Chemikalien sowie Pulvermisch- und Nassmisch-Apparaturen zur Verfügung. Daneben werden auch Polierpasten und Anodensäcke produziert.

Anlagenbau

«Produktion ohne Unterbruch! – Nur mit vorausschauendem Anlagenunterhalt.» Im Bereich der Anlageninfrastruktur sind neben Neuanlagen (Handanlagen



Verkauf v.l.n.r.: Marcel Mottet, Peter Golz, Moreno Zatta und John Esposito



Verfahrenstechnik & Produktmanagement v.l.n.r.: Theo Greiner, Markus Mosimann und Roman Gauch



Montage: Kevin Nolle



Geschäftsleitung v.l.n.r.: Reinhard Wappmann, Rea Erne und Dr. Martin Kauer

und Automaten) ebenfalls technische Geräte wie Heizungen, Pumpen, Gleichrichter, Filtergeräte sowie deren Ersatzteile ab Lager verfügbar. Ein flexibler Montageservice rundet das Programm ab.

ERNE surface AG ist heute, acht Jahrzehnte nach der Gründung im Jahr 1936, ein führendes Unternehmen für alle Belange der Oberflächenbehandlung. Von damals einem einzigen Mitarbeiter, nämlich dem Gründer Fritz Erne Senior, ist das nach wie vor unabhängige Schweizer Familienunternehmen auf rund 30 bestens ausgebildete und erfahrene Mitarbeitende angewachsen.

Credo: hohe Qualitätsstandards

Die Geschäftsleitung und Inhaberschaft stellt ihren Betrieb nach folgendem Credo auf: «Wir haben klare Ansprüche an unsere Standards. Sie sind hoch.» Perfekte Lösungen in der Oberflächenbehandlung sind

nur möglich, wenn alles optimal aufeinander abgestimmt ist: Die chemischen Verfahren, die Anlagen, die umfassenden Beratungs- und Serviceleistungen, eine kundenorientierte Produktions-, Lager- und Speditionslogistik – und nicht zuletzt das Team aus Fachleuten, die auch Ihre Branche bestens kennen.

Was auch immer Sie brauchen, ob ein Gesamtkonzept, eine Lösung im Chemiebereich, einen Automaten, eine Handanlage oder ob Sie einfach etwas nachbestellen möchten: Fragen Sie uns. Das ERNE-Team steht jederzeit gerne zur Verfügung!

Weitere Informationen unter:

ERNE surface AG

CH-8108 Dällikon

Tel. +41 (0)43 411 74 74

verkauf@erneag.ch, www.erneag.ch

GALVABAU AG

Massgeschneiderte SMT-Anlage in Boudry

Kundenspezifische, innovative Lösungen sind und bleiben das Markenzeichen der GALVABAU AG in Hergiswil NW. Auch die anspruchsvollsten Wünsche werden kreativ und lösungsorientiert umgesetzt. Ein hervorragendes Beispiel für diese erfolgreiche Arbeitsweise ist der im August 2019 in Betrieb genommene Leiterplattenautomat bei der Cicor Gruppe in Boudry. Cicor fertigt am Standort Boudry hochwertige Leiterplatten in anspruchsvollen Technologiesegmenen wie beispielsweise Medizintechnik, Luft-/Raumfahrt und Kommunikationstechnologie.



Nach einer Planungszeit von rund 8 Monaten und einer Montagezeit von etwa 2 Monaten, ersetzt die neue SMT-Anlage die bestehende GALVABAU-Anlage, die nach fast 20 Jahren im Einsatz nun Platz für die neuesten Technologien machen darf. Der neue Automat ist dazu ausgelegt, die «Final Finishing» Prozesse ENIG und ENEPIG in höchster Qualität auf

High-Tech-Leiterplatten abzuscheiden. Eine Erweiterungsmöglichkeit auf den EPIG-Prozess ist bereits in der Anlage vorgesehen.

Der neue Automat wurde einreihig auf einer Fläche von circa 20 x 4 m aufgestellt. In insgesamt 29 Stationen und weiteren 6 optionalen Stationen (zur späteren Erweiterung) können die unterschiedlichen



Beschichtungsprozesse durchgeführt werden. Zwei Wagen sorgen für den sicheren Transport der Leiterplatten durch die Anlage. Die Kapazität der Anlage beträgt circa 560 Leiterplatten pro Tag. Die Anlage ist mit einer hochflexiblen Steuerung auf Basis einer Siemens S7 SPS ausgeführt. Eine frei programmierbare Tauchfolge und die visuelle Darstellung aller relevanten Prozessdaten sowie die Protokollierung der Daten runden das Bild der hochmodernen Anlage ab. Ein umfangreiches, automatisiertes Dosiersystem mit Durchflussmessung sichert die gleichbleibend hohe Qualität der Beschichtung. Die halbautomatische Reinigung/Neuansatz der chemisch Nickel Stationen erleichtert dem Anlagenbediener die Arbeit. Ebenfalls automatisiert ist der Neuansatz der Microetch-Lösung.

GALVABAU-CEO Markus Gisler zum Projekt: «GALVABAU konnte mit diesem Projekt erneut beweisen, dass langjährige Branchenerfahrung, kombiniert mit fundiertem Fachwissen und dem beständigen Streben nach Neuem, die hohen Erwartungen unserer Kunden erfüllen oder sogar übertreffen kann. Wir sind jeden Tag bestrebt, High-Tech «state of the art» made by GALVABAU zu liefern.»

Kompetente Beratung

Ein Schweizer Unternehmen, das mit jahrzehntelanger Erfahrung im Bereich der Oberflächentechnik auf wertvolle Kompetenz und viel Know-how zählen darf. Ein Team von 30 hochmotivierten und gut ausgebilde-

ten Mitarbeitern garantiert einen erfolgreichen Projektabschluss. Eine kompetente Beratung sowie eine professionelle Planung und Projektierung mit best-qualifiziertem Engineering ist das Markenzeichen der seit über 30 Jahren im Galvanoanlagenbau tätigen Firma.

Das Domizil der Firma befindet sich in der Zentralschweiz, in Hergiswil NW, am Fusse des weltberühmten Berges «Pilatus». Von hier aus bedient GALVABAU AG sämtliche Kundenanfragen aus der ganzen Welt. Dank einem grossen Erfahrungsschatz werden sämtliche Planungs- und Projektmanagement-Arbeiten kompetent ausgeführt, aber auch die Herstellung von Galvanikanlagen und Komponenten sowie deren Unterhalt und Service gehören zu den Kernkompetenzen des Unternehmens.

Innovationskraft, hohe Flexibilität, schlanke Abläufe, kurze Entscheidungswege, herausragende Qualität und absolute Termintreue haben dazu geführt, dass GALVABAU weltweit einen sehr guten Ruf geniessen darf – ein Exportanteil von rund 50% beweist dies eindrücklich. In den nächsten Monaten werden weitere Anlagen in Deutschland und der Schweiz in Betrieb genommen und dürfen schon bald ihre Leistungsfähigkeit unter Beweis stellen.

Cicor-Standort Boudry

Der Cicor-Standort in Boudry ist ein Hersteller von High-End-Leiterplatten, der sich auf die Miniaturisierung von Schaltungen und anspruchsvolle Anwendungen spezialisiert hat. Der Standort entwickelt und produziert hochwertige starre, starr-flexible und flexible Leiterplatten und verfügt über umfassendes Know-how in den Bereichen Multilayer-Boards (MLB) sowie High-Density- und Ultra-High-Density Interconnects (HDI und uHDI).

Weitere Informationen unter:

GALVABAU AG

Müliweg 3, CH-6052 Hergiswil

Tel. +41 (0)41 632 34 00, Fax +41 (0)41 632 34 01

info@galvabau.swiss, www.galvabau.swiss

METROHM SCHWEIZ AG

Work smart, not hard

Metallisches Nickel zählt aufgrund seiner vielfältigen Eigenschaften zu einer der wichtigsten funktionellen Beschichtungen in der Galvanotechnik.

Bei der chemischen Vernickelung können Phosphorgehalte von bis zu 12% in die Schicht eingebaut werden, um die Korrosionsbeständigkeit, die Verschleissfestigkeit zu verbessern und die Schichtdicke gleichförmig zu halten.

Eine Frage des Alters – Elektrolytstabilität

Die Elektrolytzusammensetzung schwankt grundsätzlich. Nicht vorgewärmte Bauteile senken die Temperatur des Bades und die Abscheidengeschwindigkeit sowie die Einbaurrate an Phosphor verringert sich. Den selben Effekt haben eine Veränderung des Gehaltes an Nickel und/oder der Reduktionsmittel.

Die Lebensdauer des Elektrolyten wird durch Verunreinigung verkürzt, ein möglichst genaues Einhalten der Elektrolytzusammensetzung erhöht sie.

Der pH-Wert und die Elektrolyt-Temperatur sind zuverlässige Indikatoren für den Gehalt an Nickel und Reduktionsmittel.

Um eine gleichbleibende Beschichtungsqualität und die Einhaltung der Grenzwerte zu gewährleisten, ist eine Überwachung der relevanten Parameter unumgänglich:

- Elektrolyt-Temperatur
- Nickel (gelöst)
- Reduktionsmittel
- pH-Wert
- Abbauprodukte

Die Überwachung der Inhaltsstoffe von Elektrolyten kann durch nasschemische Analyse der Parameter erfolgen. Am elegantesten, zuverlässigsten und effizientesten ist es, wenn die Analyse direkt in den Prozess integriert wird und an der Anlage erfolgt.

Analyten Nickel, Hypophosphit und pH-Wert können mit nur einem System parallel analysiert werden. Die Messungen der Analyten und des pH-Werts können in kurzen Intervallen mehrmals pro Stunde erfolgen, so dass auf Veränderungen der Zielwerte zeitnah reagiert werden kann. Die Nachdosierung erfolgt vollautomatisch und die Prozessführung wird optimiert. Die Elektrolytstabilität wird erhöht, Ressourcen geschont und die Nachhaltigkeit gesteigert.

Übertragung der Laboranalytik in den Prozess

Bei der klassischen Laboranalyse werden die Proben manuell aus der Produktion entnommen, zum Labor transportiert und dort analysiert. Der entscheidende Vorteil der Online-Analyse liegt im verringerten Zeitintervall zwischen Probenahme und Vorliegen der Analyseresultate. Ein System kann Proben an diversen Messstellen (z.B. verschiedenen Elektrolytstationen bzw. -behältern) vollautomatisch entnehmen und parallel verschiedenste Analyte nasschemisch bestimmen. Unterschiedliche Analysemethoden (Titration, Photometrie, etc.) können in einem einzigen System kombiniert werden.

Durch die Automatisierung des Gesamtablaufs können grobe Fehler ausgeschlossen werden. Der Prozess wird reproduzierbarer und die Zielwerte genauer eingehalten. Online-Analysensysteme, wie sie beispielsweise für die Überwachung von Nickel-Phos-

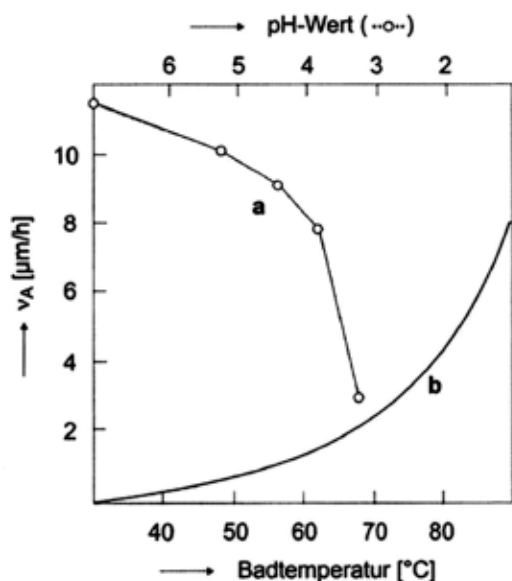


Abb.: Abhängigkeit der Abscheidengeschwindigkeit vom pH-Wert (a) und von der Elektrolyttemperatur (b)

phor-Elektrolyten eingesetzt werden, sind speziell für den Einsatz in rauer und aggressiver Prozessumgebung entwickelt worden. Das Gehäuse ist staub- und strahlwassergeschützt (Schutzklasse IP66) und besteht aus den hermetisch voneinander getrennten Bereichen für die Nasschemie und für Elektronikteile.

Die Trennung des Gehäuses in Bereiche hat den Vorteil, dass elektronische Bauteile nicht mit Feuchtigkeit, Dämpfen oder Reagenzien in Kontakt kommen. Beide Bereiche funktionieren autonom und die Beschichtungsanlage muss auch im Falle von Wartungsarbeiten nicht komplett abgeschaltet werden.

Für einen dauerhaft störungsfreien Betrieb empfiehlt sich eine regelmässige Überprüfung des Gerätes durch zertifizierte Servicetechniker.

Im Gegensatz zu einer herkömmlichen Laboranalytik sind alle Schritte – von der Probenentnahme bis hin zur Datenausgabe und Datenweiterleitung – vollautomatisiert. Der Verlauf der Messung wird über die gesamte Analyse hinweg graphisch dargestellt. Die Messergebnisse können rund um die Uhr (24 Stunden an 7 Tagen pro Woche) generiert und der Prozess engmaschig und vollautomatisch überwacht werden. Zielwertveränderungen, Alarmergebnisse werden zuverlässig an das Prozessleitsystem weitergegeben. Störfälle und auftretende Fehler werden sofort lokalisiert, so dass kostenintensive Stillstände des Prozesses vermieden werden.

Viskose oder inhomogene Proben, Feststoffe aber auch Luftblasen können im Laborbetrieb mit manueller Analytik zu schwankenden Messergebnissen führen. Bei einer vollautomatischen Messung mittels Online-Prozessanalytensystemen ist ein fester und definierter Messaufbau in einer externen Messzelle vorgesehen. Die eingesetzte Elektrode befindet sich immer an der gleichen Position, wodurch grobe Fehler vermieden werden. Zusätzlich wird die Probe mit definierter Geschwindigkeit kontinuierlich mittels Magnetrührer gerührt, so dass eine gleichbleibend homogene Probenverteilung gewährleistet wird.

Eines der wichtigsten Bauteile des Analysators ist die eingesetzte Elektrode, deren Lebensdauer ebenfalls durch eine Reihe von Faktoren bestimmt wird. Im Allgemeinen sind die im Prozess eingesetzten Elektroden mit den im Labor verwendeten vergleichbar und zeigen die selben Genauigkeiten. Unabhängig vom Einsatzort, können Alterungsverhalten und Verschmutzungen zu einem trägen Ansprechverhalten führen. Im Vergleich zu einer manuellen Kalibrierung

erfolgen bei Online-Systemen Kalibrier- und Konditionerroutinen vordefiniert und vollautomatisch, so dass die Lebensdauer der Elektroden erhöht wird.

Inline-Sensoren, die direkt und dauerhaft in den Elektrolyten eingetaucht werden, haben sich in der Praxis für chemisch abscheidende Nickelverfahren nicht bewährt. Zum einen würde sich Nickel an der Elektrode abscheiden, zum anderen würden die hohen Temperaturen den Sensor beschädigen.

Auch in Bezug auf Arbeitssicherheit punkten Online-Systeme, da das Bedienpersonal nicht den korrosiven Elektrolyten ausgesetzt wird oder Wartungsarbeiten an eventuell schwer zugänglichen Messstellen vornehmen muss.

Fazit

Prozessanalytoren leisten einen entscheidenden Beitrag zu automatisierten Prozessen entlang der Wertschöpfungskette.

- Die Standzeit der Nickel-Phosphor-Elektrolyte und die Elektrolytverfügbarkeit werden erhöht.
- Die Beschichtungsqualität und Liefersicherheit werden verbessert.
- Chemikalien und Ressourcen werden reduziert.

Die kontinuierliche und engmaschige Überwachung des Prozesses und die lückenlose Dokumentation und Nachverfolgbarkeit der Ergebnisse ist mit Prozessanalyse einfach umzusetzen und gleichzeitig ein Erfolgsfaktor für die Existenzsicherung.

Weitere Informationen unter:

Metrohm Schweiz AG

Yves Buchmüller

Industriestrasse 13, CH-4800 Zofingen

Tel. +41 (0)62 745 28 28, Fax +41 (0)62 745 28 00

info@metrohm.ch, www.metrohm.ch



Färber & Schmid
Chemie · Technik

**Chemikalien für die industrielle
Wasser-/Abwasserbehandlung**

**Umweltfreundliche
Lösemittel und Reiniger**

**Wasch- und Reinigungsmittel
für die Farben- und Lackindustrie**

**Anlagenbau für die industrielle
Wasser-/Abwasserbehandlung**

**Anlagenmontage und Wartung,
Ersatzteile und Zubehör**

**Engineering und Consulting,
Kundendienstlabor**

Färber & Schmid AG • CH-8953 Dietikon 1

Lerzenstrasse 19 A • Telefon +41 (0) 43 322 40 40 • Fax +41 (0) 43 322 40 44

fs@faerber-schmid.ch • faerber-schmid.ch

Färber & Schmid GmbH • D-70329 Stuttgart

Asangstrasse 132 • Telefon +49 (0) 7429 435 9933-0 • Fax +49 (0) 7429 435 9933-9

info@faerber-schmid.de • faerber-schmid.de

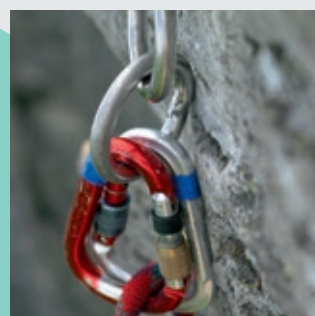
kompetent



innovativ



sicher



WIRTSCHAFTSBAROMETER

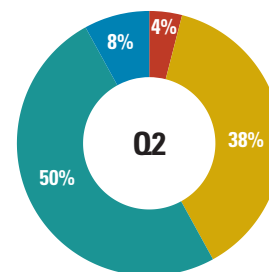
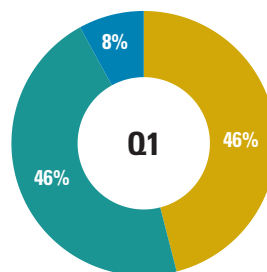
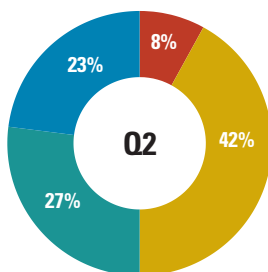
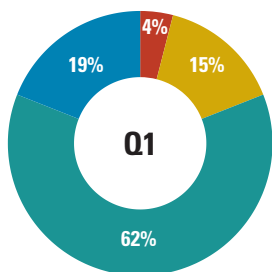
SWISSGALVANIC

Wie wird das wirtschaftliche Umfeld beurteilt?

Unternehmen mit folgenden Umsatzgrössen haben an den Umfragen teilgenommen

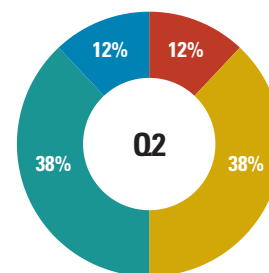
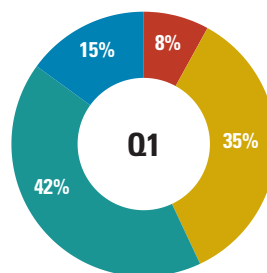
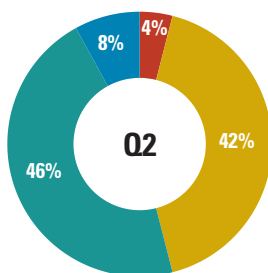
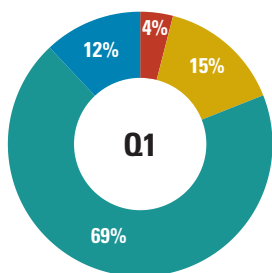
Umsatzgrösse	gesamtes 2019	1. Quartal 2020	2. Quartal 2020
bis CHF 500'000	5	1	0
CHF 500'001 – 1'000'000	15	3	3
CHF 1'000'001 – 2'000'000	20	7	8
CHF 2'000'001 – 4'000'000	24	5	4
über CHF 4'000'000	46	10	11
Total Teilnehmer	110	26	26

Auswertung Wirtschaftsbarometer 1. Semester 2020



1. Wie beurteilen Sie die gegenwärtige wirtschaftliche Lage in Ihrem Betrieb?

2. Wie beurteilen Sie die zukünftige wirtschaftliche Lage in Ihrem Betrieb?

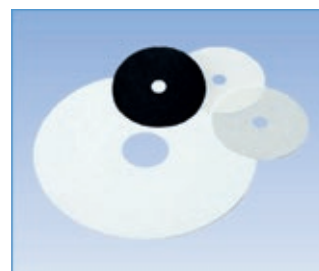
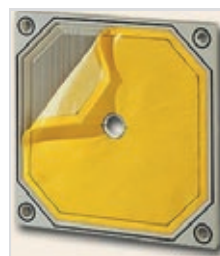


3. Wie beurteilen Sie die zukünftige Kunden-/Preisentwicklung?

4. Wie ist die gegenwärtige Auslastung in Ihrem Betrieb?

■ schlecht ■ unbefriedigend ■ befriedigend ■ gut

Jahrelange erfolgreiche Zusammenarbeit mit unseren Partnern !



Haben Sie Fragen oder wollen Sie Ihre Standzeiten verlängern?

Wir helfen Ihnen gern!

Tel. 062/896 28 50 • info@tecga.ch • tecga.ch



AUSSERGEWÖHNLICHE ABSCHLUSSPRÜFUNG

Lehrabschlussprüfung der Oberflächenbeschichter*innen und Oberflächenpraktiker*innen

Die Corona-Pandemie hat auch das QV 2020 beeinflusst. Das Qualifikationsverfahren konnte mit einem Schutzkonzept, welches vorgängig dem SBFI eingereicht werden musste, trotzdem im CIFOM in La Chaux-de-Fonds durchgeführt werden.

Zum Zeitpunkt der Einreichung des Konzeptes hätten sich laut BAG nur maximal fünf Personen in einem Raum befinden dürfen, bis zur Durchführung der Abschlussprüfungen wurde diese Regel aber bereits wieder gelockert. So konnten die Kandidaten in Zweier- und Dreiergruppen in normalen Klassenzimmern aufgeteilt werden und zusammen ihre Arbeitsplätze einrichten. Die Tischabstände betragen weiterhin 2 Meter. Die Experten*innen trugen Schutzmasken und im Treppenhaus wurden Desinfektionsstationen aufgestellt.

Das SBFI hat auch entschieden, dass die Repetenten*innen Kandidaten*innen nur eine mündliche Prüfung absolvieren mussten und für alle Kandidaten generell keine schriftlichen Prüfungen stattfanden. Die Zeugnisnoten vom letzten Semester wurden anstelle einer schriftlichen Prüfung eingesetzt.

An den Prüfungen haben 11 Deutschschweizer Kandidaten*innen EFZ und 9 EBA teilgenommen, davon bestanden 8 mit EFZ und 6 mit EBA. In der Romandie gab es keine EFZ-Kandidaten*innen, dafür haben alle 7 EBA-Kandidaten*innen die Prüfung bestanden.

Den EFZ-Kandidaten*innen, welche die praktische Prüfung nicht bestanden haben, wurde Akteneinsicht gewährt. Dies mit dem Ziel, die Fehler zu erkennen und beim nächsten Mal nicht mehr zu machen. Von den EBA-Absolventen*innen wurde bis dato noch keine Akteneinsicht verlangt.

Abschliessend sind wir froh, dass wir trotz der Corona-Pandemie ein Qualifikationsverfahren durchführen konnten und somit einigen Absolventen das Fähigkeitszeugnis ausstellen durften. Weil sich die Lage durch das COVID-19 immer wieder verändert, hat der AWK-Präsident entschieden, dass die Abschlussfeier bis auf weiteres nicht stattfinden wird. Sollte sich die Situation ändern, wird im Herbst eine Feier organisiert, ansonsten wird die Diplomfeier der Absolventen*innen 2020 mit denjenigen von 2021 zusammengelegt. ■

AWK-Präsident

i.V. Chefexperte
Roland Kälin

HÖHERE BERUFSPRÜFUNG

Vorbereitungskurse für Oberflächenbeschichter*innen

Durch den Lockdown kam es auch bei den Modulen für die Vorbereitungen zur Berufsprüfung der Oberflächenbeschichter*in zu Verschiebungen. Aus diesem Grund werden das Modul 2, Unterhalt und Betriebsmittel und das Modul 5, Teil Kalkulation neu ausgeschrieben. Die Modulabschlussprüfung des Modul 1 fand am 27. Juni 2020 statt. Die Kurse richten sich an alle interessierten Personen aus dem Bereich der Oberflächentechnik.

Die Corona-Krise machte auch vor der Ausbildung für die Berufsprüfung für Oberflächenbeschichter*innen nicht halt. Die Abschlussprüfung vom Modul 1 Verfahrenstechnik, konnte wegen des Lockdowns nicht wie geplant am 21. März 2020 durchgeführt werden. Neu hat die Prüfung am 27. Juni 2020 mit 12 Kandidaten stattgefunden. Nach den Sommerferien werden das Modul 5, Teil Kalkulation und das Modul 6, Führung und Kommunikation parallel durchgeführt. Beide Module werden Ende 2020 mit einer Modulabschlussprüfung abgeschlossen. Das Modul 2, Unterhalt und Betriebsmittel wird anfangs 2021 gestartet. Die Kurse richten sich nicht nur an Absolventen des Berufsprüfungslehrgangs, sondern an alle interessierten Personen aus dem Bereich Oberflächentechnik, welche sich weiterbilden möchten. Gerne stellen wir Ihnen nachfolgend die drei genannten Module vor:

Modul 2 – Unterhalt und Betriebsmittel

Um die Anlagen und Betriebsmittel funktions- und produktionsfähig zu betreiben, benötigen die Fachleute Oberflächentechnik Kompetenzen im Bereich des Unterhalts und dem Umgang mit Produktionsmitteln. Das Modul umfasst Themen wie:

- Prozessmittel evaluieren und beschaffen (Chemie, Verbrauchsmaterial)
- Produktionseinheit verantworten
- Analytische Untersuchungen durchführen

- Analyseresultate beurteilen und Korrekturmaßnahmen planen
- Korrekturen durchführen
- Zustand Produktionsmittel sicherstellen
- Wartung organisieren (Anlagen, Prozesse)
- Betriebsmittel evaluieren und beschaffen (Maschinen, Anlagen)

Die Absolvierenden haben die in der Wegleitung beschriebenen Kompetenzen zu erarbeiten und mit der Modulprüfung die erlangten Kompetenzen nachzuweisen. Sie erarbeiten in den verschiedenen Themenbereichen umfassendes Wissen.

Modul 5 – Teil Kalkulation

Fachleute Oberflächentechnik nehmen im Offertwesen und der Kalkulation wichtige beratende Funktionen ein. Mit ihrem Fachwissen sind sie für die betriebswirtschaftlichen Prozesse eine wichtige Unterstützung. Sie achten auf Kostenkonsequenzen von Planungsmassnahmen, koordinieren Eigen- und Fremdleistungen (Beschaffung, «Make or buy»), liefern Daten für die Nachkalkulation und das Qualitätsmanagement, berechnen Produktionskosten aufgrund der Kostensätze und Leistungskennzahlen. Sie beschreiben den Aufbau eines Kalkulationssystems und erklären Abweichungen zwischen Vor- und Nachkalkulation. Das Modul umfasst Themen wie:

- Offertwesen in technischen Belangen beraten
- Offertwesen in Kalkulation unterstützen

Modul 6 – Führung und Kommunikation

Kommunikation und Führung sind das Fundament für Führungskräfte. Mit gezielt eingebrachten Techniken können sie sich als Vorgesetzte/r in ihrer Tätigkeit aktiv und professionell eingeben.

Sie erkennen ihren Führungsstil, erarbeiten dazu Führungstechniken, gewinnen einen Einblick in Kommunikationstechniken und setzen diese situationsgerecht sowie gekonnt ein. Sie erhalten Grundlagen

zur Mitarbeiterführung sowie Personalentwicklung und können sich im eigenen Leadership weiterentwickeln. Zudem ist der Transfer in die Praxis ein wichtiger Bestandteil dieser fünf Kurstage.

Es werden auch weitere Module wie Verfahrenstechnik, Unterhalt und Betriebsmittel, Qualität und Umwelt sowie Arbeitssicherheit angeboten. Sämtliche Informationen über die verschiedenen Module

wie auch über die Berufsprüfung finden Sie im Blog unter www.exel-bepro.ch. ■

Weitere Auskünfte erhalten Sie von
Thomas Hirsiger
Präsident Qualitätssicherungs-Kommission
Tel. +41 (0)79 231 59 59, thomas.hirsiger@ghg.ch

ABZ ALLGEMEINE BERUFSSCHULE ZÜRICH

Projekt «Kompetenzzentren»

Ziel des Projekts «Kompetenzzentren» der Bildungsdirektion ZH war, die Kompetenzen an den einzelnen Schulen zu bündeln. Dies erlaubt es, die Expertise zu konzentrieren, den Schulraum optimal zu nutzen und gleichzeitig die Regionen zu stärken. Die Schulen sollen so aufgestellt sein, dass sie die Herausforderungen der Zukunft meistern können und weiterhin eine Unterrichtsqualität auf hohem Niveau gesichert ist.

Im Kanton Zürich bieten 29 Berufsfachschulen die berufliche Grund- und Weiterbildung an. 18 dieser Schulen sind kantonal, 11 haben eine private oder kommunale Trägerschaft. Im Jahr 2018 wurden in der Grundbildung rund 43'000 Lernende in über 200 Berufen ausgebildet. Ungefähr 30 dieser Berufe werden an mehreren Schulorten unterrichtet.

Die Verteilung der Berufe auf die Schulen ist historisch gewachsen und nicht mehr ideal. Zum einen gibt es Berufe, für die heute im Verhältnis zur Anzahl Lernender zu viele Standorte vorhanden sind. Zum anderen kann eine zu starke Konzentration an einem Standort bei einem stark wachsenden Beruf die Schulentwicklung behindern.

Deshalb bat im Februar 2018 der Bildungsrat die Bildungsdirektion, die Optimierung der Berufszuteilung und die Bildung von Kompetenzzentren an die Hand zu nehmen. Im September 2018 verabschiedete der Bildungsrat Eckwerte und Ziele des Projekts. In enger Abstimmung mit den Beteiligten im Schulumfeld und in der Arbeitswelt erarbeitete das Mittelschul- und Berufsbildungsamt eine Diskussionsgrundlage, die in eine breite Vernehmlassung gegeben wurde.

Am 3. Februar 2020 entschied der Bildungsrat über das Konzept zur Neuzuteilung der Berufe an die Be-

rufsfachschulen. Der Grossteil der neuen Zuteilungen soll 2021 und 2022 umgesetzt werden. Bis spätestens Sommer 2024 sollen die neue Berufszuteilung und die Bildung von Kompetenzzentren abgeschlossen sein.

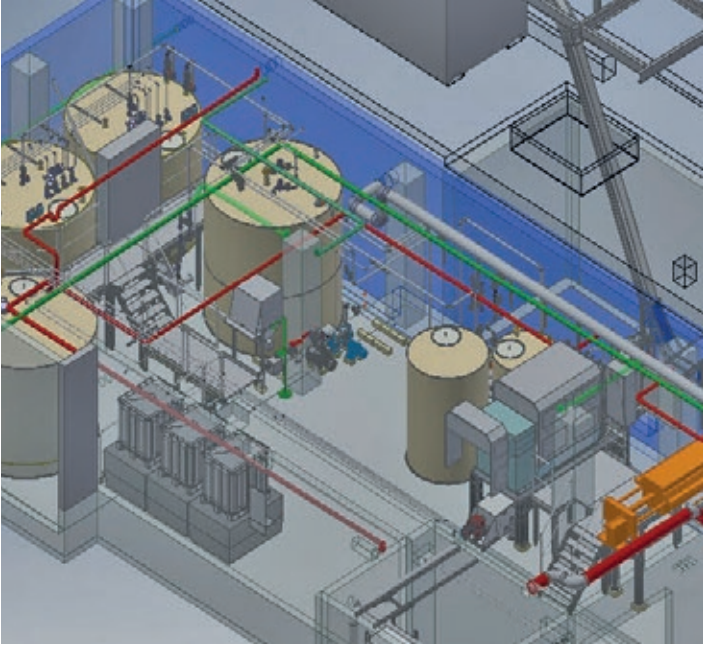
Für die schulische Ausbildung der Oberflächenbeschichter*innen und Oberflächenpraktiker*innen ändert sich nichts. Bleiben Sie doch auch in Zukunft der allgemeinen Berufsschule Zürich erhalten. Die Lernenden werden also weiterhin in Zürich unterrichtet.

Neu in der Allgemeinen Berufsschule mit Schwerpunkt Kompetenzzentrum Gastronomie werden auch die fleischverarbeitenden Berufe anzutreffen sein, dafür jedoch wechseln die Physiklaboranten an die technische Berufsschule Zürich sowie die Fachleute Textilpflege an die Schweizerische Textilfachschule Zürich. ■

Weitere Informationen unter
<https://tinyurl.com/ybb874g7>



Anlagen: Individuell hergestellt!



- Umkehrosmose-Reinstwasseranlagen
...damit die Wasserqualität stimmt
- Ionenaustauscher-Kreislaufanlagen
...damit Wasser eingespart wird
- UV-Entkeimungen und Sterilfiltrationen
...um Mikroorganismen zu verhindern
- Abwasser-Reinigungsanlagen
...damit Grenzwerte eingehalten werden
- Membran-Filterpressen
...das manuelle Reinigen hat ein Ende

Bei Anruf: Service!



- Turnusmässiger Anlagenservice
...damit die Prozesssicherheit gewährleistet ist
- Desinfektion von Spülwannen
...keine Flecken mehr auf der Ware
- 24-Stunden Notfallhotline
...wir sind immer für Sie da
- Ersatzteillager und Servicefahrzeug
...wenn es schnell gehen soll

Hauser + Walz
Beratende Ingenieure

Tel.: +41 52 224 06 58
E-Mail: info@hauserwalz.ch
Web: www.hauserwalz.ch

ProWaTech
Prozesswasser-, Recycling-
und Abwassertechnik

Tel.: +41 52 224 06 50
E-Mail: info@prowatech.ch
Web: www.prowatech.ch

MITGLIEDERVERZEICHNIS

Name	E-Mail	Webseite	PLZ	Ort
A. Bürgi-Joachim AG, Galvanik	galvanik@ggs.ch	www.buergi-galvanik.ch	4703	Kestenholz
Aalberts sureface Treatment AG	altdorf@aalberts-st.com	www.aalberts.com/st	6460	Altdorf
AluConcept SA	aluconcept@bluewin.ch	www.easysys.ch	2950	Courgenay
Anox AG	info@anox-ag.ch	www.anox-ag.ch	8910	Affoltern am Albis
Ateco Tobler AG	a.tobler@ateco.ch	www.ateco.ch	5035	Unterentfelden
Blaser AG Maltern, Techn. Hartverchromung	info@blasermalters.ch	www.blasermalters.ch	6102	Malters
Blösch AG, Abt. Galvanotechnik	g.guerne@bloesch.ch	www.bloesch.ch	2540	Grenchen
Brütéc AG, Brünierwerk	bruetecag@swissonline.ch	www.bruetec.ch	5605	Dottikon
BWB-Holding AG	andreas.betschart@bwb-group.com	www.bwb-group.com	6370	Stans-Oberdorf
Chromwerk AG, Metallveredlung	chromwerk@chromwerk.ch	www.chromwerk.ch	9016	St. Gallen
CMT Rickenbach SA	info@cmtrickenbach.com	www.cmtrickenbach.com	2302	La Chau-de-Fonds
Collini AG	duebendorf@collini.eu	www.collini.eu	8600	Dübendorf
COLORAL SA	c.storrer@coloral.ch	www.coloral.ch	2000	Neuchâtel
Cronal SA	info@cronal.ch	www.cronal.ch	2300	La Chau-de-Fonds
3D AG	info@3dag.ch	www.3dag.ch	6340	Baar
De Martin AG, Metallveredlung	info@demartin.com	www.demartin.com	9545	Wängi
dormakaba Schweiz AG	robert.haller@dormakaba.com	www.dormakaba.com	8620	Wetzikon
Dörrer AG, Metallveredlung	info@doerr.ch	www.doerr.ch	8045	Zürich
DURALLOY® AG Schweiz	albert.roelli@ahc-surface.com	www.duralloy.ch	4624	Härkingen
Egatec SA, Dép. Electroplastie	egatec@bluewin.ch		2503	Bienne
Elektrolyse AG	info@elektrolyse.ch	www.elektrolyse.ch	6037	Root
Estoppey-Addor SA	info@estoppey-addor.ch	www.estoppey-addor.ch	2500	Biel 4
Estoppey-Reber SA	info@estoppey.ch	www.estoppey.ch	2558	Aegerten
Foma-Galvanik AG	foma.galvanik@bluewin.ch	www.foma-galvanik.ch	8865	Bitlen
Fr. Suter AG, Metallveredlung	info@sutermetallveredlung.ch	www.sutermetallveredlung.ch	5034	Suhr
Fritz Kamm AG, Metallveredlung	sekretariat@f-kamm.ch	www.chromwerk.ch	8887	Mels
FUBAG Metallveredlung AG	fubag@fubag-lupfig.ch	www.fubag-lupfig.ch	5242	Lupfig
Galmia	samir.almia@galmia.ch	www.galmia.ch	3186	Düdingen
Galvanic Mäder AG	info@galvanic-maeder.ch	www.galvanic-maeder.ch	8048	Zürich
Galvanik Hofmann AG	info@ghg.ch	www.ghg.ch	2540	Grenchen
Galvanik Vuilleumier AG	info@galvanik-grenchen.ch	www.galvanik-grenchen.ch	2540	Grenchen
Galvano Helbling AG	info@galvanohelbling.ch	www.galvanohelbling.ch	2503	Biel
Galvano Wullimann AG	info@galvano-wullimann.ch	www.galvano-wullimann.ch	2545	Selzach
Galvanoplastie Gerber SA	galvanogerber@bluewin.ch	www.galvanogerber.com	2735	Malleray
Galvanostudio	franzwilhelm@bluewin.ch	www.galvanostudio.ch	6300	Zug
Galvanova AG Metallveredlung	pecoraro@galvanova.ch	www.galvanova.ch	6020	Emmenbrücke
Galvaplast AG	postmaster@galvaplast.ch	www.galvaplast.ch	4133	Pratteln
Gebr. Kissling Galvanik AG			4628	Wolfwil
Hartchrom AG	sti@sti-surface.com	www.sti-surface.com	9323	Steinach
Hartchromwerk Brunner AG	welcome@hcwb.com	www.hcwb.com	9016	St. Gallen
Harting AG	anja.oegerli@harting.com	www.harting.com	2500	Biel
Hofstetter PCB Plating AG	info@hofstetter-pcb.ch	www.markus-hofstetter.ch	6403	Küssnacht
Huber + Suhner AG	d.glueck@hubersuhner.com	www.plating.ch	9100	Herisau
Hug Oberflächentechnik AG	info@hug-wolfwil.ch	www.hug-wolfwil.ch	4628	Wolfwil
iepcoco ag	galvanik@iepcoco.ch	www.iepcoco.ch	5316	Gippingen
IWC Schaffhausen	markus.kaufmann@iwc.com	www.iwc.com	8201	Schaffhausen
Kälin Galvanik AG	info@kaelin-galvanik.ch	www.kaelin-galvanik.ch	8912	Obfelden
Keller Galvanik AG	info@keller-galvanik.ch		6287	Aesch/LU
Kyburz Galv. Verzinkerei AG	remo.hutter@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	8259	Kaltenbach
Metallveredlung Kopp AG	kopp@kopp-metallveredlung.ch	www.kopp-metallveredlung.ch	5430	Wettingen
Metallveredlung Liechti AG	info@liechti-mv.ch	www.liechti-mv.ch	3172	Niederwangen
Müller Metallveredlung AG	mailbox@mueller-galvanik.ch	www.mueller-galvanik.ch	8833	Samstagern
NIVAROX-FAR SA	francois.caseux@nivarox.ch	www.nivarox.com	2400	Le Locle
PAKA Hänni AG	info@pakahaenni.ch	www.pakahaenni.ch	2540	Grenchen
Pilatus Flugzeugwerke AG	reinhard.steiner@pilatus-aircraft.com	www.pilatus-aircraft.com	6371	Stans
Polymeca AG	walter.gisin@polymeca.ch	www.polymeca.ch	9435	Heerbrugg
Posa Vibroplating SA	ma.frank@posa.ch	www.posa.ch	2501	Biel
Promat-Verzinkerei Bern GmbH	isabelle.wyler@promatverzinkerei.ch	www.promatverzinkerei.ch	3018	Bern
R. Schlierholz AG, Edelmetall-Galvanik	info@schlierholz.ch	www.schlierholz.ch	3147	Mittelhäusern
Rero AG, Metallveredlung	info@rero-ag.ch	www.rero-ag.ch	4437	Waldenburg
Reto Müller Schleiferei GmbH	info@muellerschleiferei.ch	www.muellerschleiferei.ch	4665	Oftringen
Ronda AG	mkoch@ronda.ch	www.ronda.ch	4415	Lausen
RUAG Schweiz AG	info@ruag.com	www.ruag.com	8052	Zürich
Schenker Hydraulik AG	info@schenker-hydraulik.ch	www.schenker-hydraulik.ch	5018	Erlinsbach
Schild Metallveredlung AG	schildag@metallveredlung.ch	www.metallveredlung.ch	4227	Büsserach
Schneider Galvano AG	info@schneider-galvano.ch	www.schneider-galvano.ch	4537	Wiedlisbach
Schurter AG	contact@schurter.ch	www.schurter.ch	6002	Luzern
Silbag AG	info@silbag.ch	www.silbag.ch	6014	Luzern
SR Technics Switzerland AG	andreas.wuest@srtechnics.com	www.srtechnics.com	8058	Zürich Airport
Stalder AG	ch.stalder@stalderag.ch	www.stalderag.ch	9032	Engelburg
Tech-Dec Galvanik Metallveredlung Basel	info@tech-dec.ch		4056	Basel
Varioprint AG	c.hutter@varioprint.ch	www.varioprint.ch	9410	Heiden
Veralit AG, Oberflächentechnik	info@veralit.ch	www.veralit.ch	8952	Schlieren
Verzinkerei Kriessern AG	info@vkkriessern.ch	www.vkkriessern.ch	9451	Kriessern
W. Hänni Q-Oberflächenveredelungen AG	info@w-haenni.ch	www.w-haenni.ch	2558	Aegerten
Walt AG, Galvan. Metallveredlung	walt@swissonline.ch		8117	Fällanden
Waser Galvanik AG	info@waser-galvanik.ch	www.waser-galvanik.ch	8632	Tann
Wenger Hartchrom GmbH	info@wengerhartchrom.ch	www.wengerhartchrom.ch	8627	Grünigen
Winkelhausen AG, Hartverchromung	info@winkelhausen.ch	www.winkelhausen.ch	2545	Selzach
Zenhäusern Galvanik AG	info@zenhaeusern-galvanik-ag.ch	www.zenhaeusern-galvanik-ag.ch	6331	Hünenberg

GALVABAU

Surface treatment equipment 

High-Tec «state of the art» made by GALVABAU



Kompetenz – Erfahrung – Leidenschaft

Kundenorientierte, innovative Lösungen sind unsere Kernkompetenzen. Jede Galvanoanlage aus dem Hause GALVABAU ist **kundenspezifisch** konstruiert und wird «schlüsselfertig» übergeben, selbstverständlich in **Schweizer Qualität!**

State-of-the-art-Technologien und -Lösungen garantieren Ihnen in allen Bereichen ein Optimum an **Sicherheit, Qualität, Umwelt-**

schutz und natürlich beste Voraussetzungen, qualitativ hochwertige Produkte herzustellen.

Innovationskraft, hohe Flexibilität, schlanke Abläufe, kurze Entscheidungswege, **herausragende Qualität** und absolute Termintreue haben dazu geführt, dass GALVABAU weltweit einen sehr guten Ruf geniessen darf.

GALVABAU AG
Müliweg 3
CH-6052 Hergiswil
Switzerland



www.galvabau.swiss

PARTNER-/LIEFERANTENVERZEICHNIS

Allmetall GmbH

Döbelstrasse 5, CH-8280 Kreuzlingen
Tel. +41 (0)71 671 23 39, Fax +41 (0)71 671 23 38
office@allmetall.ch, www.allmetall.ch
Sonderanfertigungen, Drahtkonstruktionen,
Norm-Teile, individuelle Waschkörbe
Materialien für die Galvanische Industrie:

- Titan
- Aluminium
- Messing
- Kupfer
- Diverse Kunststoffe

Beschichtungen:

- Plastisol
- Halar
- Rilsan

agea-kull ag

Meisenweg 1, CH-4552 Derendingen
Tel. +41 (0)32 681 54 24
info@agea-kull.ch, www.agea-kull.ch
facebook: agea kull
Hochstrom- und Hochspannungstechnik,
Gleichrichterservice

Alowag AG

Duggingerstrasse 2, CH-4153 Reinach
Tel. +41 (0)61 711 66 36, Fax +41 (0)61 711 68 06
alowag@alowag.ch, www.alowag.ch
Die Alowag AG ist ein führender Anbieter für Pumpen und
Rührwerke in beinahe allen Bereichen. Unser kompetentes
Team unterstützt Sie seit über 35 Jahren bei der
Lösungsfindung für Ihre Anwendung. Unsere Erfahrung und
Know-how garantiert Ihnen eine optimale Investition.
Auch bieten wir Reperatur- und Wartungsservice für alle
Pumpen an und helfen Ihnen damit, Ihre Stillstandszeiten
zu minimieren sowie die Leistung und Zuverlässigkeit Ihrer
Anlagen zu verbessern.

A.M.P.E.R.E Deutschland GmbH

Emil-von-Behring-Strasse 7-9, D-63128 Dietzenbach
Tel. +49 (0)6074 69 801-0, Fax +49 (0)6074 69 801-69
verkauf@ampere.com, www.ampere.com
Führender europäischer Distributor für Anoden, Metall-
salze und Zubehör in der Industrie und Oberflächenver-
edlung. Erstklassige Produkte und massgeschneiderte
Komplettlösungen.

Atotech Deutschland GmbH

Vertrieb Schweiz
Zweigniederlassung Courgenay
L'Armerie 2, CH-2950 Courgenay
Tel. +41 (0)32 471 31 19, Fax +41 (0)32 566 13 29
bruno.wibberg@atotech.com, www.atotech.com
Lieferant aller Verfahren und Chemikalien für die
Leiterplattenfertigung und galvanische Metallveredelung.
Eigener Anlagenbau und weltweite Verfügbarkeit
unserer Produkte.

Bilgram Chemie GmbH

Torfweg 4, D-88356 Ostrach
Tel. +49 (0)7585 9312-0, Fax +49 (0)7585 9312-94
info@bilgram.de, www.bilgram.de
Durch unser umfassendes Produktprogramm bieten wir
passende Lösungen für Anwendungen aus der Galvanik-
industrie. Beratung und Herstellung von Entfettungs-,
Entlackungs- und Beizbädern sowie jegliche Art von
Behandlungs- und Reinigungschemie.

Blaser AG Malters

Abteilung Chemie und Verfahren
Werkstrasse 5, Postfach 64, CH-6102 Malters
Tel. +41 (0)41 499 92 10, Fax +41 (0)41 499 92 90
info@blasermalters.ch, www.blasermalters.ch
Beratung und Verkauf von Vorbehandlungsprodukten,
Elektrolyten und Spezialitäten im Bereich der Galvano-
technik. Handel mit Rohstoffen, Metallen und Hilfsmitteln.

Brenntag Schweizerhall AG

Elsäasserstrasse 231, CH-4013 Basel
Tel. +41 (0)58 344 80 00, Fax +41 (0)58 344 83 83
info@brenntag.ch, www.brenntag.com
Kompetentes Dienstleistungsunternehmen rund um
Chemikalien. Basischemikalien, Engineering und Beratung
von chemischen Anwendungen, Oberflächen-Behandlung
durch Chemikalien, Spezialitäten, Entsorgung und
Recycling.

Chemetall GmbH

Zweigniederlassung Schweiz
Aaraustrasse 51, CH-5200 Brugg
Tel. +41 (0)56 616 90 30, Fax +41 (0)56 616 90 40
chemetall.schweiz@chemetall.com, www.chemetall.com
Chemie für die Oberflächenbehandlung von Metallen,
zur Kaltumformung, Kalt-Massivumformung, vor dem
Lackieren, zum Galvanisieren, Coil Coating, Edelstahl-
beizen, Entlacken und der Abwasserbehandlung.

C. H. Erbslöh Schweiz AG

Rötelsstrasse 28, CH-8006 Zürich
Tel. +41 (0)43 300 55 22, Fax +41 (0)43 300 55 33
info.ch@cherbsloeh.com, www.cherbsloeh.com
Spezialchemikalien zur Aufbereitung von Galvanik-
abwasser

- Schwermetallfällungsmittel / Komplexspalter:
Plexon®, CHE®-Mex
- Flockungsmittel: Neosorb und Secused
- Entschäumer
- Emulsionsspalter: Novocrack und Novofloc
- Aktivkohle: Granucol WS

Gerne berät Sie unser Team von erfahrenen Abwasser-
technikern bei der Auswahl der Produkte. Wir erarbeiten
individuell, vor Ort oder in unserem Technikum, komplette
Konzepte zur Abwasserbehandlung gemäss Ihren
vorgegebenen Aufgabenstellungen.

Chiresa AG

Landstrasse 2, 5300 CH-Turgi
Tel. +41 (0)56 201 70 80, Fax +41 (0)56 201 70 81
info@chiresa.ch, www.chiresa.ch

- Sonderabfallentsorgung und -verwertung
- Anlagenrückbau und Altlastensanierung
von Industrieanlagen
- Asbestsanierung nach EKAS Richtlinie Nr. 6503
- Kesselwagenreinigung
- Gefahrguttransport und Logistik
- Consulting und Dienstleistung
- Stellen von externen Gefahrgutbeauftragten
- Chemisch-Physikalische Anlage
- Schadstoff-Sammelmobil
- Labor-Analytik RFA, ICP, AAS
- Notifizierungen
- Empfehlung als Entsorger für Metallhydroxid-
Schlämmen

CHRISTEN GALVANO SA

Milieu du Village 4, CH-2515 Prêles
Tel. +41 (0)32 361 11 65, Fax +41 (0)32 361 11 66
info@christen-galvano.ch, www.christen-galvano.ch
Chemische Produkte und Präparate für die Galvano-
technik / Produits chimiques et préparations pour
l'électroplastique. Bau von kleinen Handanlagen für die
Edelmetallgalvanik sowie die ganze Infrastruktur, wie z.B.
Absaugungs- sowie Abwasseranlagen / Construction de
petites installations manuelles pour les métaux précieux
ainsi que toute l'infrastructure, comme p. ex. installations
de ventilation et épuration des eaux.

EC Edelmetalle + Chemie GmbH

Eigentalsstrasse 7, CH-8309 Nürensdorf
Tel. +41 (0)43 833 10 77, Fax +41 (0)43 833 10 78
info@edelmetallegmbh.ch, www.edelmetallegmbh.ch

EcoServe International AG

Pulverhausweg 13, 5033 CH-Buchs
Tel. +41 (0)62 837 08 10, Fax +41 (0)62 837 08 11
info@ecoserve.ch, www.ecoserve.ch
Dienstleistungen in den Bereichen Umweltschutz,
Sonderabfallentsorgung und Gefahrgüter, z.B. Gefahrgut-
schulungen, Entsorgungsmanagement, Sicherheitscheck

Eisenhart AG

Elektrische Heizungen, Apparatebau
Uster West 48, CH-8610 Uster
Tel. +41 (0)44 945 42 51, Fax +41 (0)44 945 43 54
info@eisenhart.ch, www.eisenhart.ch
Tauchbadwärmer + Heizregister für die Galvanikindustrie

ElpoChem AG

Elektropolieren, Beizen, Chemisch Entgraten
Chriesbaumstrasse 4, CH-8604 Volketswil
Tel. +41 (0)44 980 30 30, Fax +41 (0)44 980 41 81
info@elpochem.ch, www.elpochem.ch
ElpoChem-Verfahren zum Elektropolieren, chemisches
Entgraten / Polieren und Beizen von Edelstahl, Kohlenstoff-
stahl, Titan / Titanlegierungen, Kupfer / Kupferlegierungen,
Aluminium / Aluminiumlegierungen und weiteren
Metalllegierungen.

EnviroChemie AG

Abwassertechnik
Twirrenstrasse 6, CH-8733 Eschenbach
Tel. +41 (0)55 286 18 18, Fax +41 (0)55 286 18 00
office@envirochemie.ch, www.envirochemie.ch
Komplettlösungen zur Abwasserreinigung mit folgenden
Technologien und Verfahren:

- Chemisch-physikalische Abwasseraufbereitung
- Chemikalien zur Abwasserbehandlung
- Kompaktanlagen zur Abwasserbehandlung
- Ionenaustauscher-Anlagen
- Elektrolyse- und Membranelektrolyse-Anlagen
- Dialyse- und Elektrodialyse-Anlagen
- Envopur®: Nanofiltration, Umkehrosmose-Anlagen
- UV-Nassoxidationsanlagen
- Dosierstationen und Chemikalienlagerungen

ERNE surface AG

Alles für die Oberflächenbehandlung
Tout pour les traitements de surfaces
Deutschschweiz:
Industriestrasse 24, CH-8108 Dällikon
Tel. +41 (0)43 411 74 74
verkauf@erneag.ch, www.erneag.ch
Suisse Romande:
Tel. +41 (0)26 675 31 31
vente@erneag.ch, www.erneag.ch

Helmut Fischer AG

Moosmattstrasse 1, CH-6331 Hünenberg
Tel. +41 (0)41 785 08 00, Fax +41 (0)41 785 08 01
switzerland@helmutfischer.com, www.helmut-fischer.com
Mikrohärtemessung, Schichtdickenmessgeräte,
Materialprüfung, Materialanalyse

Färber & Schmid AG

Lerzenstrasse 19A, CH-8953 Dietikon 1
Tel. +41 (0)43 322 40 40, Fax +41 (0)43 322 40 44
fs@faerber-schmid.ch, www.faeber-schmid.ch

- Chemikalien für die industrielle Wasser / Abwasser-
behandlung
Schwermetallfällungsmittel
Spalt- und Flockungsmittel
Koagulierungsmittel
Sonderprodukte
- Umweltfreundliche Lösemittel und Reiniger
Kunststofflöser
Klebstoff- und Harzlöser
Entlacker, Abbeizer und Farblöser
Spezialreiniger für Fette und Öle
- Anlagenbau für die industrielle Wasser- / Abwasser-
aufbereitung
Abwasserbehandlung
Wasser- und Prozesswasseraufbereitung
Rückgewinnung von Wertstoffen
Steuerungsbau, Mess- und Regeltechnik
- Montage, Wartung, Ersatzteile und Zubehör
Service und Reparaturdienst
Ersatz- und Verschleisserteile
Zubehör
Filtergeräte
- Engineering und Consulting, Kundendienstlabor
Beratung und Planung
Konzepte und Pflichtenhefte
Chemie-Sicherheit
Kundendienstlabor

PARTNER-/LIEFERANTENVERZEICHNIS

GALVABAU AG

Müliweg 3, CH-6052 Hergiswil
Tel. +41 (0)41 632 34 00, Fax +41 (0)41 632 34 01
info@galvabau.swiss, www.galvabau.swiss
Kompetenzzentrum für Oberflächentechnik

- Planung und Engineering
- Anlagen für die Galvanik
- Leiterplattenanlagen
- Anlagen für Vibrationskörbe
- Umbauten bestehender Anlagen
- Steuerungen
- Service- und Wartungsarbeiten
- Air-Jet-Trockner
- Trockner
- Vibrations-Set
- Abluft (Deckelsysteme)
- Gleichrichter
- Mazurczak-Heizungen
- Braude-Heizungen
- Siebec-Pumpen und -Filter
- La-Fonte-Pumpen und -Filter
- Diverse Galvanisiertrömmeln
- Hullzellen
- Diverse Anoden

GALVANIS GmbH

Galvanik- & Industrie-Systeme
Bahnhofstrasse 31, CH-5647 Oberrüti
Tel. +41 (0)41 789 71 20, Fax +41 (0)41 789 71 22
galvanis@galvanis.ch, www.galvanis.ch
Technischer Galvanoservice, Anlagenbau, Wartungen
sämtlicher Anlagen in der Galvanik.

Häffner Distribution Suisse SA

Aarauerstrasse 112, CH-5200 Brugg
Tel. +41 (0)56 265 10 01, Fax +41 (0)56 265 10 02
info@haeffnersuisse.ch, www.haeffnersuisse.ch
Basischemikalien und Spezialitäten wie Säuren, Laugen,
Lösemittel, Festchemikalien; auch Nickelsalze und Cyanide
für die Galvanik- und Leiterplattenindustrie; Mischungen
fest und flüssig nach Kundenwunsch.

Harter GmbH

Harbatshofen 50, D-88167 Stiefenhofen
Tel. +49 (0)8383 9223-15, Fax +49 (0)8383 9223-22
info@harter-gmbh.de, www.besser-trocknen.de
Airgenex®-Trocknungsanlagen für die industrielle
Fertigung:

- Gestellrockner
 - Trommelrockner
 - Kombinierte Gestell-/Trommelrockner
 - Schüttgutrockner
 - Trockner für Vibrationskörbe
 - Trockner für Siebkörbe
 - Korbrockner
 - Schrankrockner
 - Kammerrockner
 - Durchlaufrockner
 - Bandrockner
 - Rohrrockner
- Drymex®-Schlammrocknungsanlagen für filtergepresste
Schlämme:
- Standard-Schlammrockner
 - Containeranlagen
 - Unterdeckenkonstruktionen
 - Kontinuierliche Trocknungsanlagen

Hauser + Walz GmbH

Beratende Ingenieure
Botzen 12c, CH-8416 Flaach
Tel. +41 (0)52 224 06 58, Fax +41 (0)52 224 06 51
info@hauserwalz.ch, www.hauserwalz.ch

- Ihre Spezialisten in der Umwelttechnik
- Expertisen und Machbarkeitsstudien
 - Schulungen, Weiterbildungen und Training
 - Verfahrenstechnische Betreuung und Beratung
 - Betrieb von Anlagen (Betreibermodell)
 - Verfahrenstechnische Auslegung von Anlagen
 - Fällungs- / Flockungschemikalien
 - Bemusterungen und Flockungsversuche vor Ort
 - Prozesswasser- und Abwasseranalysen
 - Bewilligungsgesuche und Behördengänge

Partnerbetrieb: ProWaTech AG

Prozesswasser-, Recycling- und Abwassertechnik
Botzen 12, CH-8416 Flaach
Tel. +41 (0)52 224 06 50, Fax +41 (0)52 224 06 51
www.prowatech.ch

Ihr Partner für Komplettlösungen in der Umwelttechnik

- Anlagenhersteller und -lieferant
- Retrofit, Anlagenerweiterungen
- Umkehrosmose-Reinwasseranlagen
- Reinstwasseranlagen
- Ionenaustauscher-Kreislaufanlagen
- Abwasser-Reinigungsanlagen
- Chromsäure-Rückgewinnungsanlagen
- Elektrolytische Metallrückgewinnung
- Turnusmäßiger Anlagen- sowie Reparaturservice
- Ersatzteile
- Pikettendienst

HERING Gebrauchtanlagen

Yuri Hering
Schloss Eisenbach 8, D-36341 Lauterbach
Tel. +49 (0)6641 6451-27, Fax +49 (0)6641 6407-60
Mobil +49 (0)1 702 32 97 57
info@hering-gebrauchtanlagen.com
www.hering-gebrauchtanlagen.com

- Galvanikanlagen
- Abwasseranlagen
- Abluftanlagen
- Lackieranlagen
- Gleichrichter
- Prozesschemie
- Eloxalanlagen
- Maschinenteknik
- Leiterplattenanlagen
- Zubehör
- Dienstleistungen

KKS Ultraschall AG

Frauholzring 29, CH-6422 Steinen
Tel. +41 (0)41 833 87 87, Fax +41 (0)41 832 25 50
info@kks-ultraschall.ch, www.kks-ultraschall.ch
Ultraschall-Geräte und Schwinger, Ultraschall-Reinigungs-
anlagen, Oberflächenveredelung

Eugen G. Leuze Verlag KG

Karlstrasse 4, D-88348 Bad Saulgau
Tel. +49 (0)7581 4801-0
info@leuze-verlag.de, www.galvanotechnik.com
«Galvanotechnik» – Internationale Fachzeitschrift mit den
ständigen redaktionellen Teilen: Galvanotechnik,
Energietechnik, Dünnschicht- und Plasmatechnik,
Medizintechnik, Umwelttechnik. Fachbücher für das
gesamte Gebiet der Oberflächen-, Galvano- und
Leiterplattentechnik.

Luder Technik AG

Erlenstrasse 46, CH-2555 Brügg bei Biel
Tel. +41 (0)32 374 20 20, Fax +41 (0)32 374 20 21
info@plastics.ch, www.plastics.ch

Meloxa AG

Fischmarkt 11, CH-6300 Zug
Tel. +41 (0)41 723 12 12, Fax +41 (0)41 723 12 13
info@meloxa.com, www.meloxa.com

METALOR TECHNOLOGIES SA

Advanced Coatings Division
Route des Perveuils 8, CH-2074 Marin
Tel. +41 (0)32 720 61 11, Fax +41 (0)32 720 66 12
advanced_coatings.ch@metalor.com, www.metalor.com
Gold-, Silber-, Palladium-, Rhodium-, Ruthenium- und
Platinbäder, Edelmetallsalze, Vorbehandlungsprodukte,
Stripper, Silberanoden, Ti-Pt Anoden, Pumpen, Filter,
Tauchbadwärmer, Edelmetallrückgewinnung

Metrohm Schweiz AG

Industriestrasse 13, CH-4800 Zofingen
Tel. +41 (0)62 745 28 28, Fax +41 (0)62 745 28 00
info@metrohm.ch, www.metrohm.ch
Titration, Ionenchromatographie, Dosieren, Messen,
Voltammetrie, Prozessanalytik, Wägen

MIMETA SA

Avenue de Béthusy 54, CH-1012 Lausanne
Tel. +41 (0)21 654 40 30, Fax +41 (0)21 654 40 39
info@mimeta.ch

MKV GmbH

Neumarkter Strasse 40, D-90584 Allersberg
Tel. +49 (0)9176 9811-0
info@mkv-gmbh.de, www.mkv-anlagen.de
Kompetenz im Anlagenbau:

- Automatische Galvanoanlagen
- Manuelle Galvanoanlagen
- Versuchs- / Laboranlagen
- Leiterplattenanlagen
- Rissprüfanlagen (FPI)
- Reinigungsanlagen
- Anlagen für die Luftfahrttechnik
- Abluft- und Zuluftanlagen inkl. Wärmerückgewinnung
- Steuerung für manuelle / automatische Anlagen
- Planung und Konstruktion der Gesamtanlage
- Behälterbau Kunststoff / Stahl / Edelstahl
- Umbau und Erweiterung von Bestandsanlagen
- Service und Wartung
- Lieferung aller renommierten Marken von Peripherie-
geräten

NEOSYS AG

Privatstrasse 10, CH-4563 Gerlafingen
Tel. +41 (0)32 674 45 11, Fax +41 (0)32 674 45 00
info@neosys.ch, www.neosys.ch
Beratung in Umweltschutz, Entsorgung, Störfall- und
Arbeitssicherheit, Gefahrgutmanagement und bei
Altlastenproblemen

Nolle AG Oberflächentechnik

Werkstrasse 13, CH-8620 Wetzikon
Tel. +41 (0)44 817 33 77, Fax +41 (0)44 817 34 31
info@nolle-ag.ch, www.nolle-ag.ch

- Dr.Ing. Max Schlötter GmbH Galvanotechnik:
Anlagen und Chemikalien für die Galvanotechnik
- Haug Chemie ESKA Produkte: Entlackung,
Phosphatierungen, Kaltreiniger, Bodenreiniger
- FLO KING, USA: In-Tank-Pumpen
- IMC, USA: Nickelsulfamat, Nickelsulfat
- Peter W. Hermann: Edelmetallbäder, Rhodium,
Stiftgalvanisiergerät
- AQUA-Technik: Flockungsmittel und Komplexspalter
für Abwässer
- Gleichrichter, Eloxal, Elektropolieren von Edelstahl

REMONDIS Schweiz AG

Mühlentalstrasse 371, CH-8200 Schaffhausen
Tel. +41 (0)52 674 08 80, Fax +41 (0)52 674 08 90
info@remondis.ch, www.remondis.ch
Gewerbe- und Sonderabfallsorgung. Alles aus einer
Hand. Exakt abgestimmt auf die Galvanik-Branche, damit
Sie sich in aller Ruhe auf Ihr Kerngeschäft konzentrieren
können.

RIAG Oberflächentechnik AG

Murgstrasse 19a, Postfach 169, CH-9545 Wängi
Tel. +41 (0)52 369 70 70, Fax +41 (0)52 369 70 79
info.waengi@ahc-surface.com, www.ahc-surface.com
Verfahrenstechnik für die chemische und elektrochemische
Behandlung von Metallen und Kunststoffen

- Vertretung Schweiz und Liechtenstein:
Umicore-Edelmetallverfahren

Rototec AG

Luzernstrasse 224c, CH-3078 Richigen
Tel. +41 (0)31 838 40 00, Fax +41 (0)31 838 40 04
info@rototec.ch, www.rototec.ch

SABLUX TECHNIK AG

Bramenstrasse 14, CH-8184 Bachenbülach
Tel. +41 (0)43 411 44 22, Fax +41 (0)43 411 44 23
technik@sablux.ch, www.sablux.ch
Sandstrahlanlagen (Injektion & Druck), Entstaubungs-
anlagen, Freistrahlergeräte und Strahlräume, Strahlmittel,
Ersatzteile, Ausrüstung, Engineering, Microstrahltechnik
XINTECH, Blechbearbeitung

Seemann Gestellbau GmbH

Lupfenstrasse 43-45, D-78056 Villingen-Schwenningen
Tel. +49 (0)7720 9745-0, Fax +49 (0)7720 9745-50
info@gestellbau.com, www.gestellbau.com
Konstruktion und Fertigung von Galvano- und Lackiergestellen in allen Ausführungen und für alle Verfahren. Entschichten, Reparieren und Neubeschichten von bestehenden Gestellen.

NEU: Titan-Stanzteile, Titan-Klammerteller und weitere Titan-Normteile ab Lager lieferbar.

In Lohnarbeit: Drehen, Fräsen, Drahtbiegen, Roboter-schweißen (alle Materialien, insbesondere Edelstahl und Titan)

Softec AG

Durmersheimer Strasse 55, D-76185 Karlsruhe
Tel. +49 (0)7219 4361-0, Fax +49 (0)7219 4361-20
info@softec.de, www.softec.de

ERP-Software: Betriebsführungssoftware für Oberflächenveredelung (Galvanik, Pulverbeschichtung, Eloxal, Lackierung, Edelmetallbeschichtung, Metallbearbeitung), Badanalyse-Software

SOVAG Sonderabfallverwertungs-AG

Reuseseggstrasse 17, CH-6020 Emmenbrücke
Tel. +41 (0)58 404 37 40, Fax +41 (0)58 404 37 50
sales@veolia-es.ch, www.veolia-es.ch

- Entsorgung und Behandlung von Metallhydroxidschlamm
- Behandlung chemisch belasteten Abwässer und Schlämme
- Umwelt- und Abfallanalytik mit ISO Zertifizierung nach 9001, 14001 und OHSAS 18001
- Verarbeitung von Abscheidermaterialien, Emulsionen und Strassenschichtschlamm
- Sammel- und Triagezentrum für Sonderabfälle aller Art

SPALTAG AG

In der Luberzen 5, CH-8902 Urdorf
Tel. +41 (0)44 735 81 81, Fax +41 (0)44 735 81 80
info@spaltag.ch, www.spaltag.ch

- Entsorgung von Industrie- und Sonderabfällen
- Betriebliche Entsorgungskonzepte
- Transporte von flüssigen und festen Abfällen, Abwässern und anderen Abfällen
- Abfall- und Abwasseranalytik

Specialty Electronic Materials Switzerland GmbH

Grossmatte 4, CH-6014 Luzern
Tel. +41 (0)41 259 44 44
eu-info@dupont.com, www.dupont.com
Verfahren und chemische Produkte für Steckverbinder und Halbleiter, funktionelle Galvanik, Leiterplattentechnologien sowie Solartechnik

SurTec Suisse GmbH

Gewerbering 5, CH-6105 Schachen
Tel. +41 (0)41 497 00 60, Fax +41 (0)41 497 00 61
mail@surtec.ch, www.surtec.ch
Vorbehandlungsprodukte, Chemikalien für die Galvanotechnik, Passivierungen / Chromatierungen für Zink und Aluminium, industrielle Teilereinigung / Ultraschallreiniger, recyclebare, modulare Reiniger-Systeme, Phosphatierungen

TDF Schweiz AG

Hammerstrasse 174, CH-4057 Basel
Tel. +41 (0)61 666 69 00, Fax +41 (0)61 666 69 09
info@tdf-schweiz.ch, www.tdf-schweiz.ch
Druckluft-Doppelmembranpumpen, Pulsationsdämpfer, magnetgekuppelte Zentrifugalpumpen, Fasspumpen, Dosierpumpen, Rührwerke, Quetschventile, Membranpumpen, Bottled Water Dispenser, Bag-in-Box Pumpen, Impellerpumpen, Drehkolbenpumpen, Dieselbetankungspumpen, Druckerhöhungsanlagen, Brunnenpumpen, Kondensat-Hebeanlagen, Abwasserpumpen, Mehrstufenpumpen, Schlauchquetschpumpen, Zahnpumpen, Filterbeutel, Filterkartuschen, Gleitringdichtungen, Durchflussmesser
Grosse Lieferbereitschaft durch Zusammenarbeit in der europäischen Firmengruppe. Eigene Abteilung in Spanien für den Bau von Pumpengruppen.

Tecga Technischer Galvanoservice AG

Wolfbodenstrasse 15, CH-5506 Mägenwil
Tel. +41 (0)62 896 28 50, Fax +41 (0)62 896 28 20
info@tecga.ch, www.tecga.info

Ihr Partner in der Galvanotechnik

- Reparaturen, Revisionen, Service an sämtlichen Galvanoanlagen
- Standzeitverlängerungen, Kosteneinsparungen
- Filtermaterial Sufima für jegliche Filtration
- Öl- und Feststoffseparator
- Mechanische Ölabscheider aus VA
- Pumpen und Filter von Mefiag
- Pumpen und Filter von Bohncke
- Pumpen und Filter von Sager und Mack
- Linnhoff & Partner Trommelkörper, Elektropolier-trommeln, Siebstopfen
- Trommelkabel, Kontaktierungen, Ersatzteile zu Hochstromböcken
- Nüga-Heizungen, Regler, Sonden
- Filterkerzen, Scheiben und Filtersäcke
- Aquachem Kammerfilterpressen, vollautomatische Membranfilterpressen
- Filtertücher, Edelstahlschlammwagen, Flockungsmittel
- Kunststoffwannen, Auskleidung, Abluft und Umbauten
- Elektrolysenzellen
- Carbonat Ausfrieranlage Carbolux 50 und CarboJet 300

Thommen-Furler AG

Chemikalienversorgung · Umwelttechnik · Sonderabfallrecycling
Industriestrasse 10, CH-3295 Rütli bei Büren
Tel. +41 (0)32 352 08 00, Fax +41 (0)32 352 08 08
info@thommen-furler.ch, www.thommen-furler.ch

Chemikalienversorgung:
Säuren, Laugen, Lösungsmittel, Festchemikalien, Mischungen fest und flüssig, COBAG® Spezialprodukte zur Oberflächenbehandlung (Entfettung, Passivierung, Chromatierung, Beizen, Entkohlen, etc.), Schmierstoffe Mobil, Laborchemikalien (Honeywell Burdick & Jackson, Carlo Erba SdS, Romil)
Sonderabfallrecycling:
Sammel-, Triage- und Behandlungszentrum für anorganische Abwässer, Bäder und Schlämme, ölhaltige Abwässer, Schlämme und Emulsionen, Lösungsmittel aller Art, organische Feststoffe wie Farben, Farbschlämme und Fette, Kleinchemikalien, Metall-hydroxid-Schlämme, Batterien

Umwelttechnik:

Beratung in Abwasserfragen (Projektierung, Fabrikation, Montage, Service- und Unterhalt von Abwasserbehandlungsanlagen, biologische Abwasserbehandlungsanlagen, Koaleszenzplatten-Ölabscheider, IUFA®-Mikro- und Ultrafiltrationsanlagen, Neutralisationsanlagen, Filteranlagen zur Badpflege und zur Standzeitverlängerung, Abwasserchemikalien, Rückstandsentsorgung), Vliesstoffe für die Filtration von Flüssigkeiten, Waschtische für die biologische Teilereinigung, Lager-, Transport- und Recyclinggebäude, Sicherheitsgebäude und -vorrichtungen
Prompte Lieferungen und Abholungen mit eigener Tankwagen- und Stückgutflotte

VL tech GmbH

Hauptsitz:
Hochgratstrasse 217, D-88179 Oberreute
Tel. +49 (0)8387 7989-550, Fax +49 (0)8387 7989-551
info@vl-tech.de, www.vl-tech.de
Niederlassung:
Alpgaustrasse 1, D-88260 Argenbühl / Eglöfs
Tel. +49 (0)7566 8079-856, Fax +49 (0)7566 8079-857

Vonesco Control AG

Gewerbestrasse 6, CH-8162 Steinmaur
Tel. +41 (0)44 855 66 33, Fax +41 (0)44 855 66 50
info@vonesco.com, www.vonesco.com

- Elektronische Steuerungen für die Galvanik
- Gleichrichter
- Kundenspezifische Steuerungen für alle Anwendungen
- Badsteuerungen mit Gleichrichtersteuerungen
- Roboter- und Handlingsanlagen für die Galvanik
- Produktionssoftware (ERP) für Galvanobetriebe

WRC World Resources Company GmbH

Büro Basel, St. Jakobsstrasse 222, CH-4052 Basel
Tel. +41 (0)61 312 28 20, Fax +41 (0)61 312 28 25
wrc-basel@wrc-europe.eu, www.wrc-europe.eu
Recycling von metallhaltigen Reststoffen, wie Metallhydroxid- und Sulfid-Sonderabfällen u.a.

Xamax AG

Bahnhofquai 12, CH-4601 Olten
Tel. +41 (0)44 866 70 80, Fax +41 (0)44 866 70 90
info@xamax-ag.ch, www.xamax-ag.ch

Zuber Kunststoff AG

Rheinstrasse 6, CH-9444 Diepoldsau
Tel. +41 (0)71 544 46 25, Fax +41 (0)71 544 46 27
info@zuber-kunststoff.ch, www.zuber-kunststoff.ch

VORSCHAU

GALVANO BRIEF

Inserate- und Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe ist der **Mittwoch, 11. November 2020**. Unser Informationsjournal wird etwa um den 10. Dezember 2020 in Ihrem Briefkasten sein.

Bitte senden Sie Ihre Vorlagen in elektronischer Form an:
info@swissgalvanic.ch

SWISSGALVANIC
Bahnhofstrasse 23
CH-8956 Killwangen

SWISSGALVANIC 
VERBAND GALVANOBERIEBE DER SCHWEIZ

Abwasserbehandlung in der Galvanik mit **Split-O-Mat**® Anlagen

- **Geringe Anschaffungskosten**
- **Kompakte Bauweise**
- **Zuverlässig im Betrieb**
- **Bewährte Technologie**



EnviroChemie AG
Twirrenstr. 6
8733 Eschenbach/SG
Tel. +41 55 2861818
www.envirochemie.ch

Die EnviroChemie unterstützt
Sie gerne bei der Optimierung
der eingesetzten Chemikalien.

Innovation für Wassertechnik 
ENVIROCHEMIE

Steuerungen für die manuelle Oberflächenbeschichtung



Zentrale Aufgabestelle mit Barcode, Artikelverwaltung, Statistik und detaillierten **Chargenprotokollen**



Dezentrale **Bedienterminals** an der Anlage für vor Ort Überwachung und Steuerung



Produktionsdaten wie Zeit, Temperatur, Stromkurven werden aufgezeichnet und stehen als detaillierte **Auswertung** zur Verfügung.

Anlagenstatus und Auftragsübersicht per **Smartphone App** jederzeit ersichtlich

Nachrüstbar mit kurzen Umbauzeiten

Weitere Informationen zu Umbauten oder Neuanlagen unter:

Vonesco Control AG
Gewerbestr. 6
8162 Steinmaur
www.vonesco.com

Tel. 044 855 66 33
info@vonesco.com



vonesco

control

Steuerungen
Software
Schaltschrankbau
Gleichrichter

Theo Greiner
Galvanotechniker
Service und Beratung



ERNE
surface AG

**Top-Ergebnisse
durch kreative
Problemlösungen.**

Theo Greiner:
«Zusammen mit dem ERNE- Team macht es Spass, unsere Kunden in galvanotechnischen Fragestellungen bestmöglich zu unterstützen. Kreative Problemlösungen motivieren mich dabei besonders. Prozesse besser, sicherer und effizienter zu gestalten ist die Herausforderung, die mich jeden Tag neu anspricht.»

Stellen Sie alle Ihre Fragen, wir sind für Sie da!
Wir beliefern Sie gerne mit Know-how und den passenden Produkten!

Lösungen
auf den Punkt.

www.erneag.ch
verkauf@erneag.ch